

S U P P L Y I N G C L E A N A I R T O I N D U S T R Y

MistBuster® Infinity

CE Compliant Version

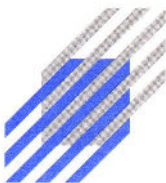
Installation and Operation Manual



Machine Mountable Mist & Smoke Collector

The MistBuster® series of air cleaners are designed for the filtration of mist and smoke generated from metal machining applications. This appliance is intended to be used in commercial areas.

Original Instructions



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520 USA

EMAIL: info@air-quality-eng.com WEB SITE: www.air-quality-eng.com

TOLL FREE: 1-800-328-0787

PHONE: 763-531-9823

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
MB INFINITY SPECIFICATIONS	4
ELECTRICAL	5
INSTALLATION	6
START UP	11
MAINTENANCE	12
PARTS LIST	13
TROUBLESHOOTING	14
WARRANTY	15
DECLARATION OF CONFORMITY	16

SPECIFICATIONS

- IMPORTANT -

THE SPECIFICATIONS GIVEN IN THIS PUBLICATION DO NOT INCLUDE NORMAL MANUFACTURING TOLERANCES. THEREFORE, THIS UNIT MAY NOT MATCH THE LISTED SPECIFICATIONS EXACTLY. ALSO, THIS PRODUCT IS TESTED AND CALIBRATED UNDER CLOSELY CONTROLLED CONDITIONS AND SOME MINOR DIFFERENCES IN PERFORMANCE CAN BE EXPECTED IF THOSE CONDITIONS ARE CHANGED.

SPECIFICATIONS

- Dimensions: 27.56" [700mm] W x 23.48" [597mm] L x 31.49" [800mm] tall
- Weight: 182 lbs. [82.6kg] installed weight
- Cabinet: 16-gauge welded steel cabinet with a powder coat finish.
- Motorized Impeller: Backward curved, vibration-free, direct drive rated at 1766cfm @ 0" wg [3000M³/H @ 0 PA], and 1000cfm @ 2.4" wg [1700M³/H @ 600Pa].
- Instrumentation: Dirty Filter Gauge – Factory installed pressure gauge designed to determine filter replacement cycle.
- Power Input: 0.52 kW motor, 230V, 50 Hz, single phase, 3.3 amps
- Impinger: Two 20" [508mm] x 25" [635mm] x 2" [51mm] aluminum mesh grease impingers.
- Primary Filter: 99% Efficient Fiber Media Filter

This unit is to be used exclusively for source control in industrial applications in California.

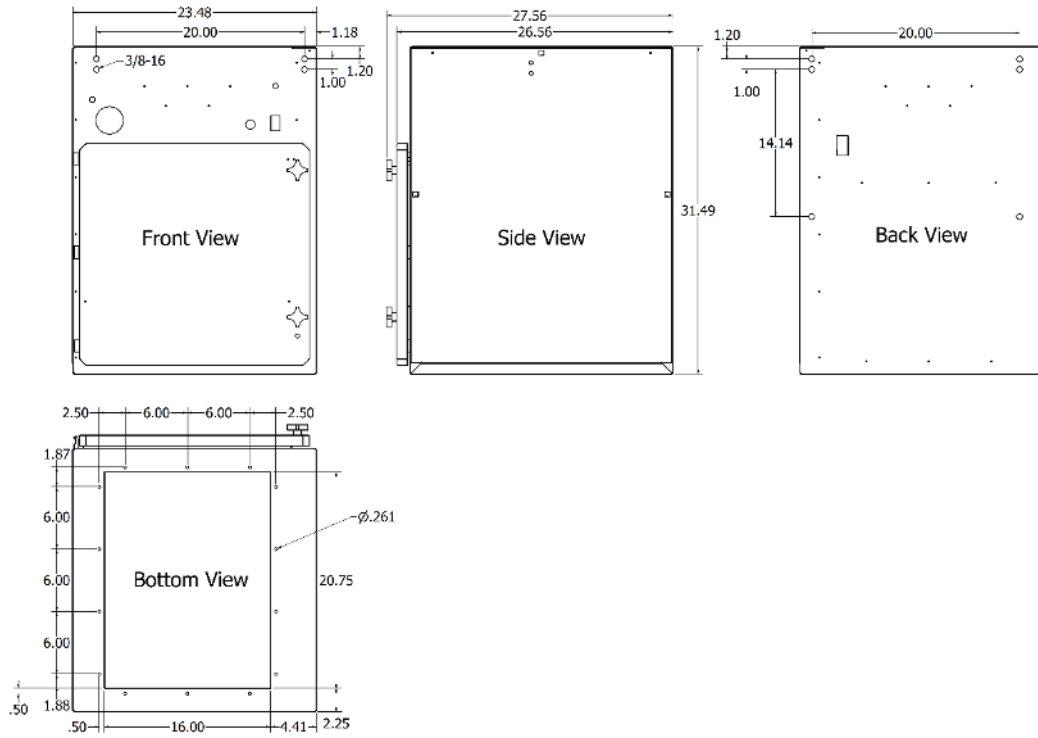
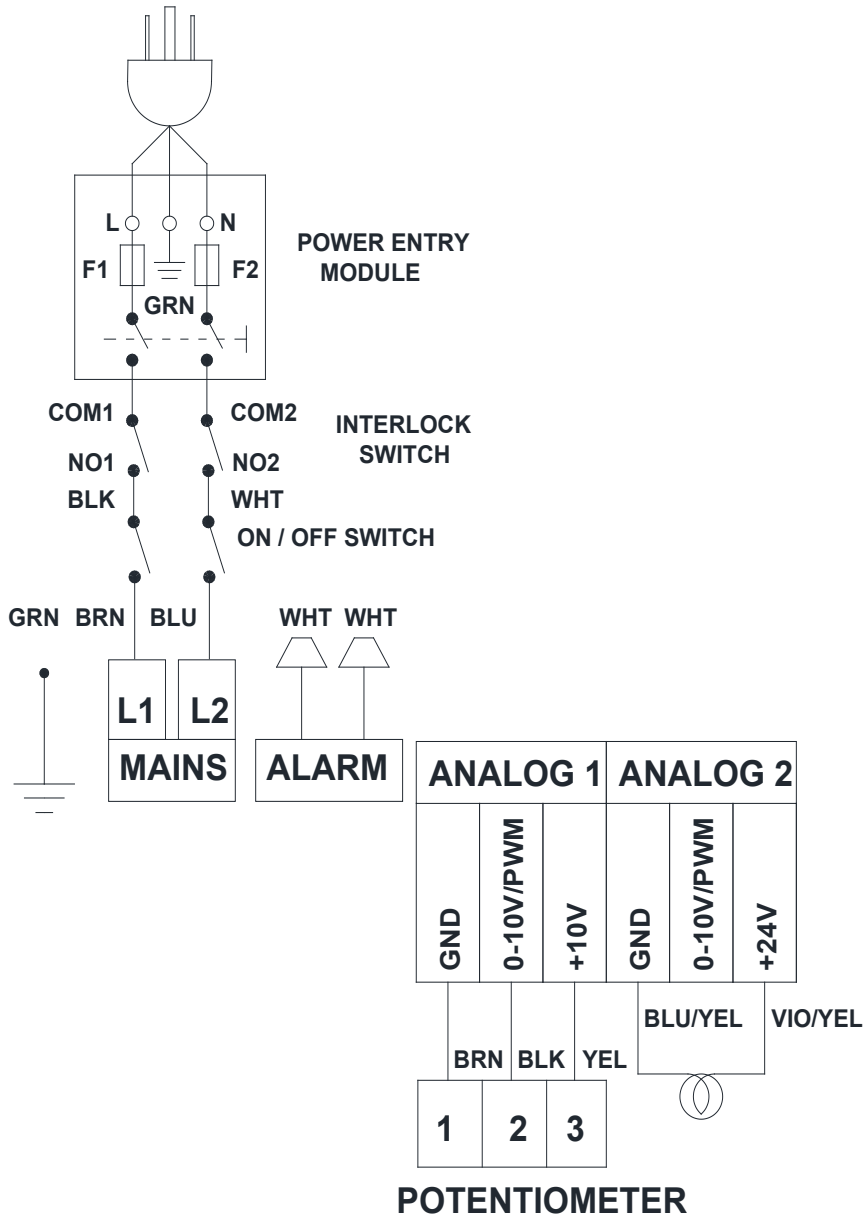


Figure 1

Air Quality Engineering, Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specifications without notice.

ELECTRICAL SCHEMATIC



INSTALLATION AND ASSEMBLY

- CAUTION -

Do NOT connect the power source until after the air cleaner is completely assembled.

If the air cleaner must be turned on for an electrical check, be extremely careful in avoiding electrical shock. Also, take care to avoid the air cleaner's moving parts.

INSPECTION

The MistBuster® Infinity air cleaner should be checked for any shipping damage that may have occurred during shipping. Any damage should be noted, and the carrier notified immediately.

TOOLS & EQUIPMENT REQUIRED

The following is a list of tools that would be needed for typical installations:

- Reciprocating saw
- Drill
- Screwdriver
- Fork truck / Crane

PLANNING THE INSTALLATION

1. The MistBuster® Infinity mist collector should be located with consideration for convenience of maintenance and electrical compartment access.
2. The filter access door on the MistBuster® Infinity should not be obstructed. You need a minimum of 24" [610mm] clear in front of the filter access door.
3. Mount the MistBuster® Infinity as far from the chip conveyor opening as possible. This will minimize the amount of clean outside shop air from being drawn into the enclosure.

The MistBuster® Infinity can be mounted directly to the enclosure on a machine tool. The collected mist droplets simply drain back into the machine tool through the air inlet of the MistBuster® Infinity.

INSTALLATION DIRECT MOUNT

Remove all filters from the MistBuster® Infinity. Carefully position the MistBuster® Infinity on the machine tool in the desired location. Refer to [Planning the Installation](#) for guidelines in positioning the MistBuster® Infinity on the machine tool.

1. Use the inlet opening and the mounting hole pattern on the bottom of the MistBuster® Infinity as a template to mark the inlet opening and holes to be drilled into the machine tool enclosure. **If the machine tool enclosure has been designed with a provision for mist collection, you may not need to cut an inlet opening. NOTE: The inlet opening in the machine tool does not need to be as large as the inlet of the MistBuster® Infinity. It is recommended that the inlet opening be a minimum of 80 square inches [0.05sq m].**
2. Use a .281[7mm] diameter drill bit to drill the mounting holes for the 1/4-20 bolts used to secure the MistBuster® Infinity to the machine tool.
3. There are fourteen mounting holes in the MistBuster® Infinity. It is recommended that a minimum of four holes be drilled to secure the MistBuster® Infinity to the machine tool.

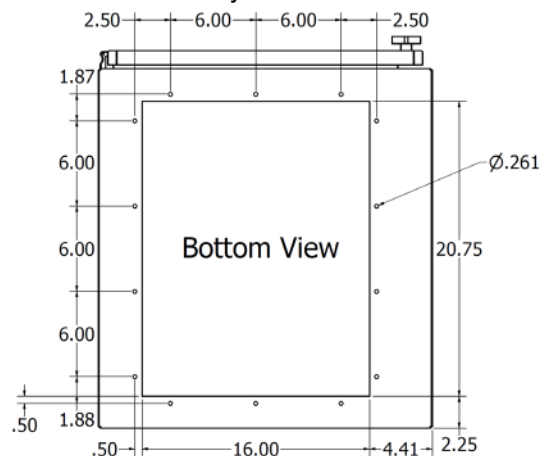


Figure 2

4. Apply the silicone provided on the outside of the bolt holes. Carefully position the MistBuster® Infinity over the opening and bolt the unit in place.

- The MistBuster® Infinity comes complete with a 10' power cord. Plug the unit into an appropriate grounded outlet.
- Replace the mesh impingers and the main filter. Please make sure the arrows on the filters are pointing up.

INSTALLATION DUCTED

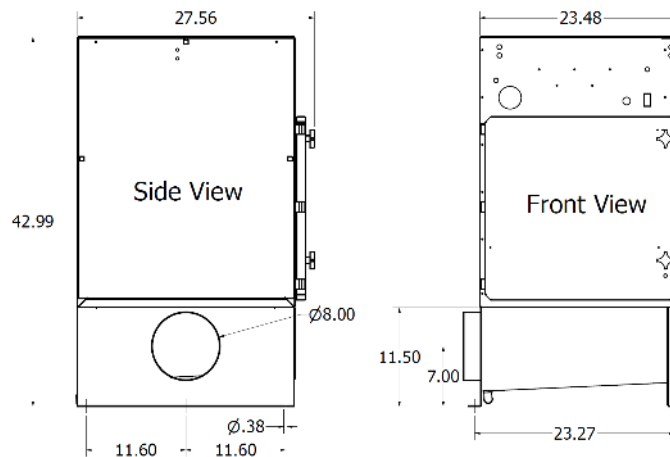
When direct mounting of MistBuster® is impossible or not desired, the MistBuster® can be installed with a plenum and ducting.

The simplest ducted installation will require our sloped plenum. The plenum has incorporated mounting legs, one side intake; and it is sloped in two directions to the drain. You can change the intake side by rotating the plenum 180 degrees.

MistBuster® could be installed with machine mount legs and our standard attached plenum. The plenum has holes on three sides and comes standard with two covers and one inlet collar.

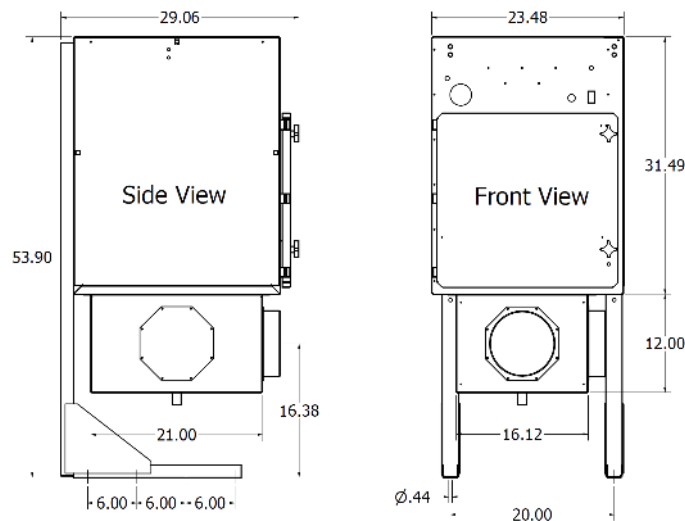
Additional ports can be ordered in 4" [102mm], 6"[152mm] and 8"[203mm] diameters.

Figure 3: Slopped Plenum



INSTALLING THE PLENUM

Figure 4: Standard Plenum with Machine Mount Legs



When direct mounting the MistBuster® Infinity is impossible or not desired, the MistBuster® Infinity can be installed with a plenum and ducting.

- Install the supplied covers and collar to the plenum using the supplied silicone sealant and #8 screws.

- Attach the plenum to the inlet opening on the MistBuster® Infinity using the supplied silicone sealant and 1/4-20 bolts and nuts. Note that the plenum may be rotated 180° for the desired port orientation.

INSTALLING MACHINE MOUNT STAND

- Remove the six 3/8-16 bolts on the back of the MistBuster® Infinity and install the two L-brackets.
- Carefully drill the required six holes in the machine tool to attach the L-brackets from the machine mount stand using a 7/16" [11mm] drill bit.
- Use a crane or fork truck to lift the assembled MistBuster® Infinity onto the machine tool.

- CAUTION -
Make sure the MistBuster® Infinity is secured to the crane or forklift to avoid injury or damage to the unit.

- Bolt the MistBuster to the machine tool using the supplied 3/8" nuts, bolts, and lock washers.

INSTALLING CEILING MOUNT

- CAUTION -
The overhead structure must be strong enough to support the weight of the MistBuster® Infinity, plenum and ductwork. Make sure that whenever using a fork truck, hoist or lift that the MistBuster is properly secured to prevent tipping. Use caution not to damage the MistBuster or plenum with the fork truck, hoist or lift.

- Attach the four angle brackets to the front and back of the MistBuster® Infinity using the eight supplied 3/8-16 bolts and lock washers. Fasten the four 3/8" eyebolts to the four brackets using the supplied hardware.
- Install the MistBuster® Infinity using cable or chain to suspend the unit from each eyebolt. Make sure that the cable or chain is rated for the appropriate weight of the MistBuster® Infinity and accessories. Position the chains or cables so that they form a 60° angle with the top of the unit and a 45° angle from the

side surfaces. This will make the unit more stable.

- Level the MistBuster® Infinity in all directions.

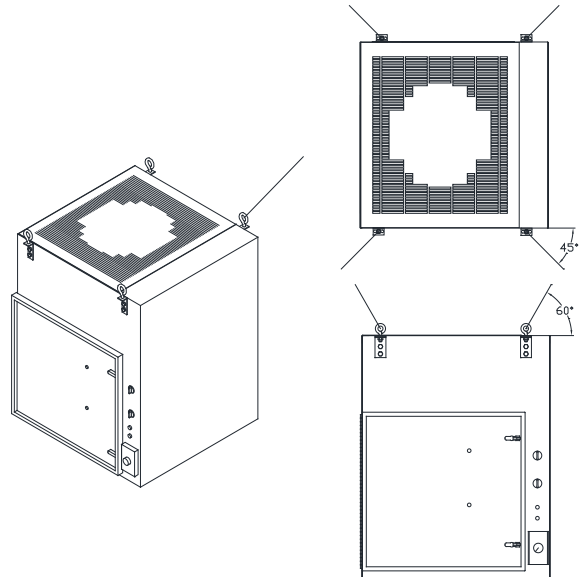


Figure 5

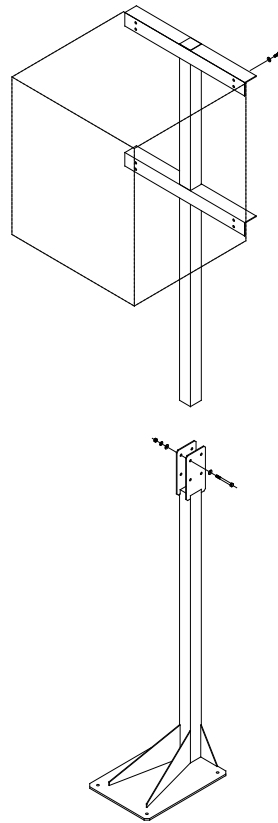


Figure 6

INSTALLATION PEDESTAL STAND

- CAUTION -

The pedestal stand must be anchored to the floor before it is assembled to the MistBuster® Infinity.

Do not extend the top of the stand over 128" [3251mm].

Level the stand before securing the anchor bolts.

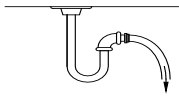
- Slide the upper part (T-section) of the pedestal stand into the lower section (lower section contains the base which bolts to the floor).
- Secure the base of the pedestal stand to the floor using four 1/2" anchor bolts (not supplied). Anchor bolts must be secured before the MistBuster® Infinity is assembled to the stand. Anchor bolts must extend 1 1/2" above the floor to ensure adequate length.
- Assemble the upper and lower pieces together by inserting the four 3/8-16 x 3.5" [89mm] long bolts through the flat washers, lower section of the stand and lock washers as pictured below. To adjust the height of the pedestal stand, loosen the four 3/8-16 x 3.5" [89mm] long bolts from the lower part of the stand and slide the upper section to the desired height. **Do not adjust the top of the stand over 128" [3251mm] high.** Tighten the bolts to create enough tension to secure the stand in place.
- Remove the 3/8-16 bolts and lock washers from the back of the MistBuster® Infinity. Remove the electronic cell and impingers from the MistBuster® Infinity and lift the unit up to the pedestal stand. Align the MistBuster® Infinity and insert and tighten the 1/4-20 bolts with lock washers to secure the MistBuster® Infinity to the pedestal stand. Install the plenum per the instructions in the Installing Plenum section.
- Re-check all bolts to make sure they are securely fastened.

DRAIN INSTALLATION

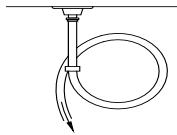
The MistBuster® Infinity plenum has a 1/2" female

pipe fitting drain that requires a P-trap and a drain hose to return the metalworking fluid to the machine tool.

Prime the P-trap with the metalworking fluid that will be collected to avoid air being drawn through the plenum drain.



Pipe Trap



Coil Hose Trap

Minimum 8" Dia. Loop

Figure 7 – P-TRAP OPTIONS

ELECTRICAL INSTALLATION

- CAUTION -

All electrical work must be done by a qualified electrician according to local codes. Be certain that the power source is compatible with the model ordered. See the rated voltage on the inside of the filter access door. Proper grounding of the MistBuster® Infinity is essential for safety and operation.

Cord Connected

The MistBuster® Infinity is equipped with a 10-foot [3048mm] power cord with a standard molded (15 amp rated) plug. There must be a standard grounded outlet provided within 10 feet [3048mm] of the MistBuster® Infinity. Route the power cord so that it is out of the way of the building's occupants and so that it does not interfere with the machine's operation.

Conduit Connected

The MistBuster® Infinity can be hard wired. **All wiring must comply with applicable codes and ordinances. All work must be done by a qualified electrician.**

- WARNING -

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

STARTUP

- WARNING -

The MistBuster® Infinity source capture Media Air Cleaner is not explosion-proof. It must not be installed where there is danger of vapor, gas or dust explosion.

CHECKOUT

Before operating the MistBuster® Infinity, check out the installation using the following procedures:

1. Make sure the air cleaner is oriented for good air circulation where it will not interfere with personnel and material traffic. Keep out of fire lanes and away from overhead cranes.
2. Make sure the impinger and the primary filter are properly oriented, and the airflow arrows are pointing toward the blower.
3. Make sure the minihelic is at zero inches of water. If not, reference calibration of the minihelic.

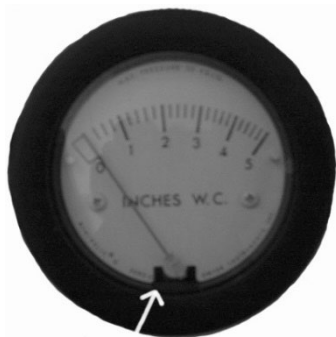
CALIBRATION OF THE MINIHELIC

1. Remove the plastic cover by turning it counterclockwise. One may have to press on the cover as one is turning it. With the supplied hex wrench, one can adjust the

needle by turning the hex screw at the bottom of the gauge.

OPERATION

1. Turn on the air cleaner control switch. Make sure the blower is providing a strong air discharge. Please note that the MistBuster® Infinity airflow is variable. Turning the dial will change the airflow output.
2. The filter gauge should be level and should read zero when the MistBuster® Infinity is turned off.
3. The MistBuster® Infinity does not need to be run at full speed. It should be set where it just achieves negative pressure in the machining area.
4. To do this, run the machining center with the MistBuster® Infinity on the lowest speed to create some mist. Open the machining center door to see if mist escapes out the door.
5. Turn the dial on the MistBuster® Infinity to a higher speed and repeat step 4.
6. Repeat this until no mist escapes out the door.



Interlock Guard

The Mistbuster utilizes an interlock guard that is integrated into the filter door. The interlock guard prevents access to live parts while performing maintenance. When the filter door is open, the interlock will disconnect power to all components accessible in the filter compartment. The interlock guard will restore power when the doorknobs are fully tightened. If the filter door is open or the doorknobs are not fully tightened, the unit will not function. This is a safety device to prevent human contact to hazards within the machine.

MAINTENANCE

- CAUTION -

Always disconnect the power to the MistBuster® Infinity before working on or near the air cleaner.

FILTER MAINTENANCE/REPLACEMENT

Dirty air passes through the impinger. The impinger removes large particulate. The primary filter then captures the remaining particulate.

As the contaminant load on the filters increases, the filters become more efficient in capturing the smaller particles. At the same time, however, the dirty filter allows less air to pass through resulting in less particle collection and a decrease in the overall effectiveness of the air cleaner.

The MistBuster® Infinity Air Cleaner is equipped with a pressure gauge which indicates the restriction to airflow caused by the filters loading with particulate. When a noticeable reduction in airflow occurs, it is time to clean or replace the impinger and possibly the primary filter.

Turn off the air cleaner. Open the filter access doors and slide out the impinger.

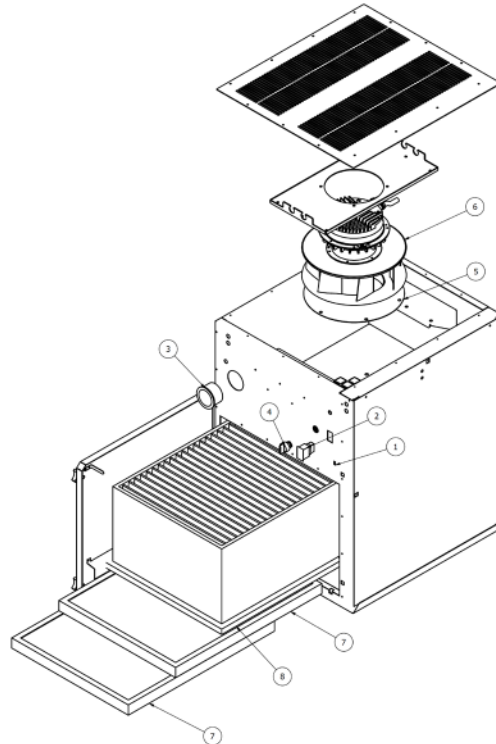
Clean or replace the impinger and turn on the air cleaner. If no performance improvement is evident after cleaning or replacing the impinger, the primary filter will have to be replaced. In most cases, the impinger can be cleaned or replaced several times before the primary filter needs to be replaced.

Replace the primary filter with the access door open. The filter then can be removed by sliding it out along the tracks. A new primary filter can be replaced with the process reversed.

When replacing the primary filter this is also a good time to check the blower. Remove the top access cover to the unit. By hand rotate the blower to see if there is anything obstructing rotation.

PARTS LIST

NO.	DESCRIPTION	PART NO.
1	Interlock Switch	10106
2	Power Switch	10300
3	MiniHelic 5"	10219
4	Potentiometer	10347
5	Impeller Inlet Cone	37050
6	Impeller 230V	40085
7	Impinger 20" x 25" x 2"	41227
8	Option 1: Fiber Drain Filter For Oil Based Coolants 20"x 25"x12"	41280
	Option 2: Fiber Drain Filter For Water Based Coolants 20"x25"x12"	41288
	Option 3: Long Life Fiber Filter	41235
Not Shown	Fuse Time Delay Glass	10296
See Figure 3 on page 7	Option 1: White Sloped Plenum	07429-W
	Option 2: Gray Sloped Plenum	07429-G
See Figure 4 on page 7	Option 1: White Standard Plenum	07208-W
	Option 2: Gray Standard Plenum	07208-G
See Figure 6 on page 10	Pedestal stand	07176
See Figure 4 on page 7	Option 1: White Machine Mount Stand	07196-W
	Option 2: Gray Machine Mount Stand	07196-G



TROUBLESHOOTING

WARNING!

The following instructions are intended for qualified service personnel only. Dangerous line voltage circuits are exposed during this procedure.

First, make sure all electrical connections are good and double-check the wiring schematic to the unit wiring.

The MistBuster® Infinity is not moving any air and indicator light is not illuminated

- Make sure the voltage is making it to the air cleaner.
- Make sure the voltage is making it to the power entry module. If no power is exiting the power entry module inspect fuses and replace if blown or replace power entry module.
- Make sure the voltage is making it past the interlock switch. If no voltage is making it past the interlock switch replace the interlock switch.
- Make sure the voltage is making it past the ON / OFF switch on the front of the air cleaner. If no voltage is making it past the ON / OFF switch replace the switch.
- (WARNING: disconnect power before the next step.) Check to see if anything is stopping the blower from rotating. Try rotating it manually. If the blower does not rotate freely replace the blower.
- If everything checks out replace the blower.

The MistBuster® Infinity blower is running, indicator light is illuminated, and the blower speed does not change

- With the potentiometer disconnected check the potentiometer with the resistance setting on a multimeter. When changing the dial on the potentiometer the resistance should change between terminals 2 and 3. If the resistance does not change or is erratic, change the potentiometer.

The MistBuster® Infinity blower is running, indicator light is illuminated, and there is no airflow

- Pull the filters and check to see how full they are and replace them as necessary.

The MistBuster® Infinity is not collecting the mist, it allows mist to pass through

- Make sure the MistBuster® Infinity has filters properly installed in the filter tracks. If the filters are installed properly remove the main filter and check the gasket for breaks or rolling. Check the filter media for holes. If the filter needs to be replaced for either of these reasons reference the parts list for replacement.

CERTIFICATE OF WARRANTY

LIMITED THREE-YEAR WARRANTY

Air Quality Engineering, Inc., (AQE) warrants the MistBuster Infinity Air Cleaner to be free from defects in workmanship or materials, under normal use and service, for a period of three (3) years from date of purchase by the consumer. If, at any time during the warranty period, the product is defective or malfunctions, AQE shall repair or replace it (at AQE's option) within a reasonable period.

If the product is defective:

- (i) return the unit or defective component, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the retailer from which you purchased it, or
- (ii) package the unit or component, along with proof of purchase (including date purchased) and a short description of the malfunction, and mail or ship, postage, or freight prepaid, to the following address:

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.
Warranty/Return Goods Department
7140 Northland Drive North
Brooklyn Park, Minnesota 55428-1520 USA

The repaired or replaced part or unit will be shipped by AQE to the purchaser, freight collect, with the purchaser to be responsible for all freight charges. The warranty on any repaired or replacement part shall be for a duration of time no longer than the remaining or unexpired term of the original warranty. This warranty does not cover any labor or other service charges incurred by the purchaser.

This warranty shall not apply if it is shown by AQE that the defect or malfunction was caused by damage, which occurred while the product was in the possession of the consumer.

AQE's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. AQE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, APPLICABLE TO THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from state to state.

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.
7140 NORTHLAND DRIVE NORTH
BROOKLYN PARK, MN 55428-1520

TELEPHONE: (763) 531-9823
TOLL FREE: 800-328-0787
FAX: (763) 531-9900

MANUFACTURER & WORLDWIDE DISTRIBUTOR OF SMOKEMASTER® AIR CLEANING SYSTEMS

PN: OM-0035 Rev. C



Declaration of Conformity

In accordance with BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. **Product model / product:**
 Product Machine Mountable Mist & Smoke Collector
 Model/type Mistbuster 500 Media and Mistbuster Infinity
 Batch/serial no. MB 500 Media: Any serial number #####CLM####B
 MB Infinity: Any serial number #####CLI####A
2. **Manufacturer:**
 Name Air Quality Engineering Inc
 Address 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, USA
Authorised Representative:
 Name Authorised Representative Service
 Address The Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG England
3. *This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*
4. **Object of the declaration:**
 Product The Mistbuster product line is a dust/mist precipitating air cleaner that is intended to mitigate the discharge of coolant mist and oil smoke from an industrial machining operation. It accomplishes this through media filtration.
 Specification Media Filtration
5. *The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments:*
 2008 No. 1597 The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
 2016 No. 1091 The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 2012 No. 3032 The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
6. *References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:*

Reference & Date	Title
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
EN 61000-6-1:2007	Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
EN IEC 63000:2018	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

*Including all amendments prior to those listed
7. **Additional information:**
The technical documentation for the machinery is available from:
 Name: Authorised Representative Service
 Address: The Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG England

Signed for and on behalf of: Air Quality Engineering Inc
 Place of issue: Minneapolis, MN 55428-2083, USA
 Date of issue: 9/22/2023
 Name: Andrew Norris
 Function: Engineering Manager
 Signature: *Andrew Norris*



EU Declaration of Conformity

In accordance with European Parliament and Council Decision No 768/2008/EC Annex III

1. *Product model / product:*

Product	Machine Mountable Mist & Smoke Collector
Model/type	Mistbuster 500 Media and Mistbuster Infinity
Batch/serial no.	MB 500 Media: Any serial number #####CLM#####B MBInfinity: Any serial number #####CLI#####A

2. *Manufacturer:*

Name	Air Quality Engineering Inc
Address	7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, USA

Authorised Representative:

Name	Authorised Representative Service
Address	77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland

3. *This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

4. *Object of the declaration:*

Product	The Mistbuster product line is a dust/mist precipitating air cleaner that is intended to mitigate the discharge of coolant mist and oil smoke from an industrial machining operation. It accomplishes this through media filtration.
Specification	Media Filtration

5. *The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

2006/42/EC	The Machinery Directive
2014/30/EU	The Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU	The Restriction of Hazardous Substances Directive

6. *References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:*

Reference & Date	Title
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
EN 61000-6-1:2007	Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
EN IEC 63000:2018	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

*Including all amendments prior to those listed

7. *Additional information:*

The technical documentation for the machinery is available from:

Name:	Authorised Representative Service
Address:	77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland

Signed for and on behalf of:	Air Quality Engineering Inc
Place of issue:	Minneapolis, MN 55428-2083, USA
Date of issue:	9/22/2023
Name:	Andrew Norris
Function:	Engineering Manager
Signature:	<i>Andrew Norris</i>

FOURNITURE D'AIR PROPRE À L'INDUSTRIE

MistBuster® Infinity

Version conforme CE

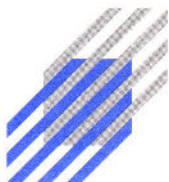
Manuel d'installation et d'utilisation



Collecteur de brouillard et de fumée montable sur machine

La série de purificateurs d'air MistBuster® est conçue pour la filtration du brouillard et de la fumée générés par les applications d'usinage des métaux. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des zones commerciales.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520
Phone: (800) 328-0787 Fax: (763) 531-9900 E-Mail: aqe@isd.net

Florida Branch Office

213 Airport Road South, Naples, FL 34104
Phone: (800) 328-0787 Fax: (941) 403-9405
Web Site: www.air-quality-eng.com

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520 États-Unis

COURRIEL : info@air-quality-eng.com **SITE WEB:** www.air-quality-eng.com

GRATUIT: 1-800-328-0787 **Telefono:** 763-531-9823

Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve le droit d'apporter des modifications dans la conception et les spécifications sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
SPÉCIFICATIONS MB INFINITY	20
ÉLECTRIQUE	21
INSTALLATION	22
DÉMARRAGE	27
ENTRETIEN	28
LISTE DES PIÈCES	29
DÉPANNAGE	30
GARANTIE	31
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	32

CARACTÉRISTIQUES

- IMPORTANT -

LES SPÉCIFICATIONS DONNÉES DANS CETTE PUBLICATION N'INCLUENT PAS LES TOLÉRANCES NORMALES DE FABRICATION. PAR CONSÉQUENT, CET APPAREIL PEUT NE PAS CORRESPONDRE EXACTEMENT AUX SPÉCIFICATIONS ÉNUMÉRÉES. De plus, ce produit est testé et calibré dans des conditions étroitement contrôlées et certaines différences mineures de performances peuvent être attendues si ces conditions sont modifiées.

CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions : 27,56" [700 mm] L x 23,48" [597 mm] L x 31,49" [800 mm] de hauteur
- Poids : 182 livres. [82,6 kg] poids installé
- Armoire : armoire en acier soudé de calibre 16 avec revêtement en poudre.
- Turbine motorisée : entraînement direct courbé vers l'arrière, sans vibrations, évalué à 1 766 cfm à 0 po d'eau [3 000 M³/H @ 0 PA], et 1000cfm @ 2,4" wg [1700M³/H @ 600Pa].
- Instrumentation: Jauge de filtre sale– Manomètre installé en usine conçu pour déterminer le cycle de remplacement du filtre.
- Alimentation : moteur de 0,52 kW, 230 V, 50 Hz, monophasé, 3,3 ampères
- Impacteur : Deux impacteurs de graisse en maille d'aluminium de 20" [508 mm] x 25" [635 mm] x 2" [51 mm].
- Filtre primaire : filtre média en fibre efficace à 99 %

Cette unité doit être utilisée exclusivement pour le contrôle de source dans les applications industrielles en Californie.

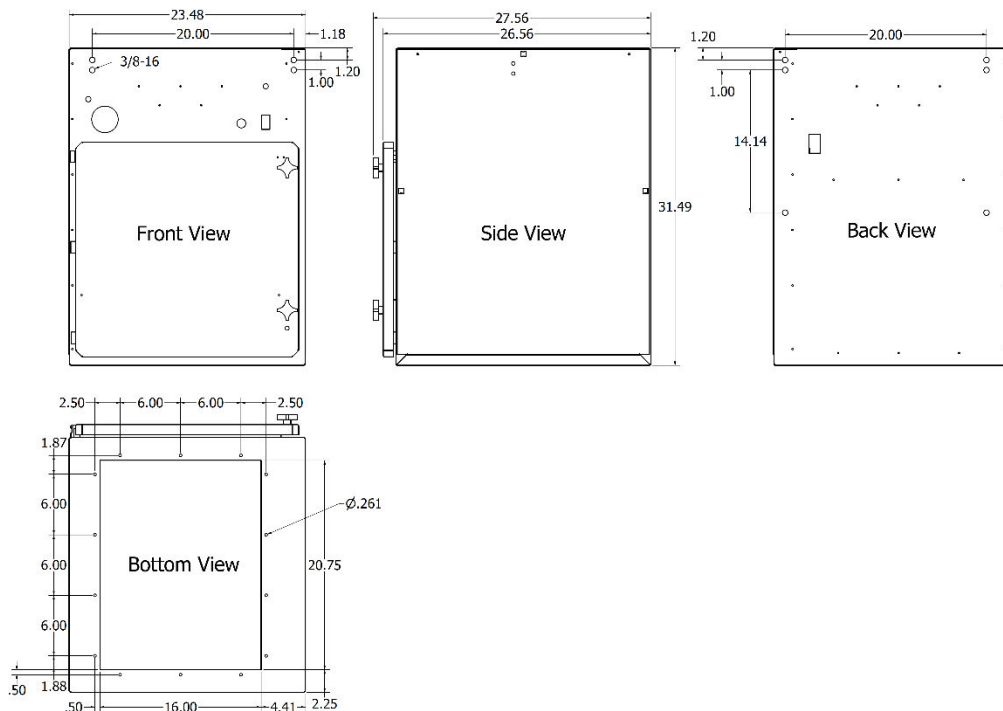
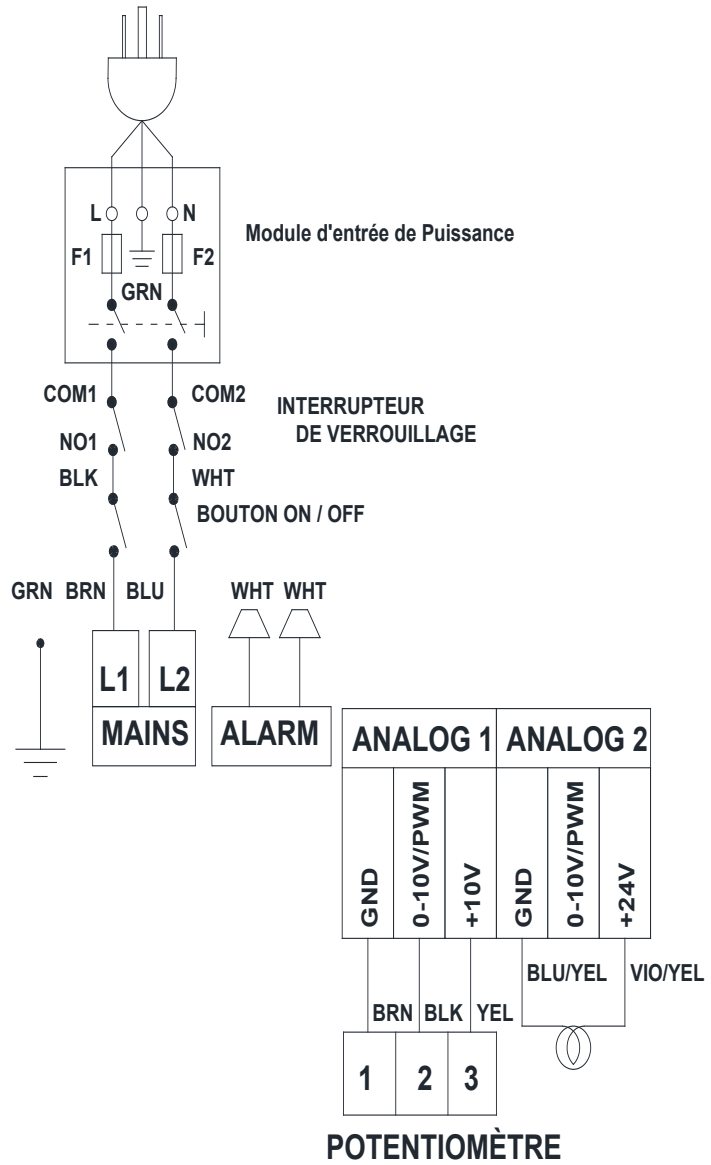


Figure 1

Air Quality Engineering, Inc. a une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



INSTALLATION ET ASSEMBLAGE

- PRUDENCE -

Ne connectez PAS la source d'alimentation avant que le filtre à air ne soit complètement assemblé.

Si le filtre à air doit être allumé pour un contrôle électrique, soyez extrêmement prudent pour éviter les chocs électriques. Veillez également à éviter les pièces mobiles du filtre à air.

INSPECTION

Le purificateur d'air MistBuster® Infinity doit être vérifié pour déceler tout dommage d'expédition qui aurait pu survenir pendant le transport. Tout dommage doit être constaté et le transporteur immédiatement informé.

OUTILS ET ÉQUIPEMENT REQUIS

Voici une liste d'outils nécessaires pour les installations typiques :

- Scie alternative
- Percer
- Tournevis
- Chariot élévateur / Grue

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

1. **Le MistBuster® Infinity** Le collecteur de brouillard doit être situé en tenant compte de la commodité de l'entretien et de l'accès au compartiment électrique.
2. **La porte d'accès au filtre du MistBuster® Infinity ne doit pas être obstruée. Vous avez besoin d'un minimum de 24 pouces [610 mm] d'espace libre devant la porte d'accès au filtre.**
3. Montez le MistBuster® Infinity aussi loin que possible de l'ouverture du convoyeur de copeaux. Cela minimisera la quantité d'air extérieur propre de l'atelier aspiré dans l'enceinte.

Le MistBuster® Infinity peut être monté directement sur le boîtier d'une machine-outil. Les gouttelettes de brouillard collectées s'écoulent simplement dans la machine-outil via l'entrée d'air du MistBuster® Infinity.

INSTALLATION MONTAGE DIRECT

Retirez tous les filtres du MistBuster® Infinity. Positionnez soigneusement le MistBuster® Infinity sur la machine-outil à l'emplacement souhaité. Reportez-vous à Planification de l'installation pour obtenir des directives sur le positionnement du MistBuster® Infinity sur la machine-outil.

1. Utilisez l'ouverture d'entrée et le modèle de trou de montage au bas du MistBuster® Infinity comme modèle pour marquer l'ouverture d'entrée et les trous à percer dans le boîtier de la machine-outil. Si le boîtier de la machine-outil a été conçu pour permettre la collecte du brouillard, vous n'aurez peut-être pas besoin de découper une ouverture d'entrée.
REMARQUE : L'ouverture d'entrée de la machine-outil n'a pas besoin d'être aussi grande que l'entrée du MistBuster® Infinity. Il est recommandé que l'ouverture d'entrée soit d'au moins 80 pouces carrés [0,05 m²].
2. Utilisez un foret de 0,281 [7 mm] de diamètre pour percer les trous de montage des boulons 1/4-20 utilisés pour fixer le MistBuster® Infinity à la machine-outil.
3. Il y a quatorze trous de montage dans le MistBuster® Infinity. Il est recommandé de percer au moins quatre trous pour fixer le MistBuster® Infinity à la machine-outil.

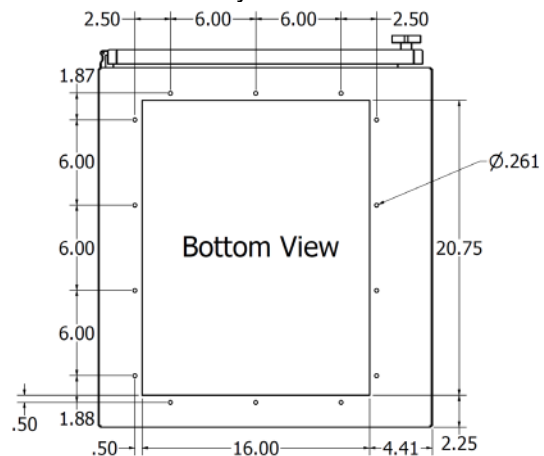


Figure 2

4. Appliquez le silicone fourni sur l'extérieur des trous de boulons. Positionnez soigneusement

le MistBuster® Infinity sur l'ouverture et boulonnez l'unité en place.

5. Le MistBuster® Infinity est livré avec un cordon d'alimentation de 10'. Branchez l'appareil dans une prise de terre appropriée.

6. Remplacez les impacteurs à mailles et le filtre principal. Veuillez vous assurer que les flèches sur les filtres pointent vers le haut.

INSTALLATION CANALISEE

Lorsque le montage direct de MistBuster® est impossible ou n'est pas souhaité, le MistBuster® peut être installé avec un plénum et des conduits.

L'installation canalisée la plus simple nécessitera notre plénum incliné. Le plénum est doté de pieds de montage incorporés, d'une entrée latérale ; et il est incliné dans deux directions vers le drain. Vous pouvez changer le côté d'admission en faisant pivoter le plénum de 180 degrés.

Lorsque le montage direct du MistBuster® Infinity est impossible ou n'est pas souhaité, le MistBuster® Infinity peut être installé avec un plénum et des conduits.

MistBuster® peut être installé avec des pieds montés sur machine et notre plénum standard attaché. Le plénum comporte des trous sur trois côtés et est livré en standard avec deux couvercles et un collier d'entrée.

Des ports supplémentaires peuvent être commandés dans des diamètres de 4" [102 mm], 6" [152 mm] et 8" [203 mm].

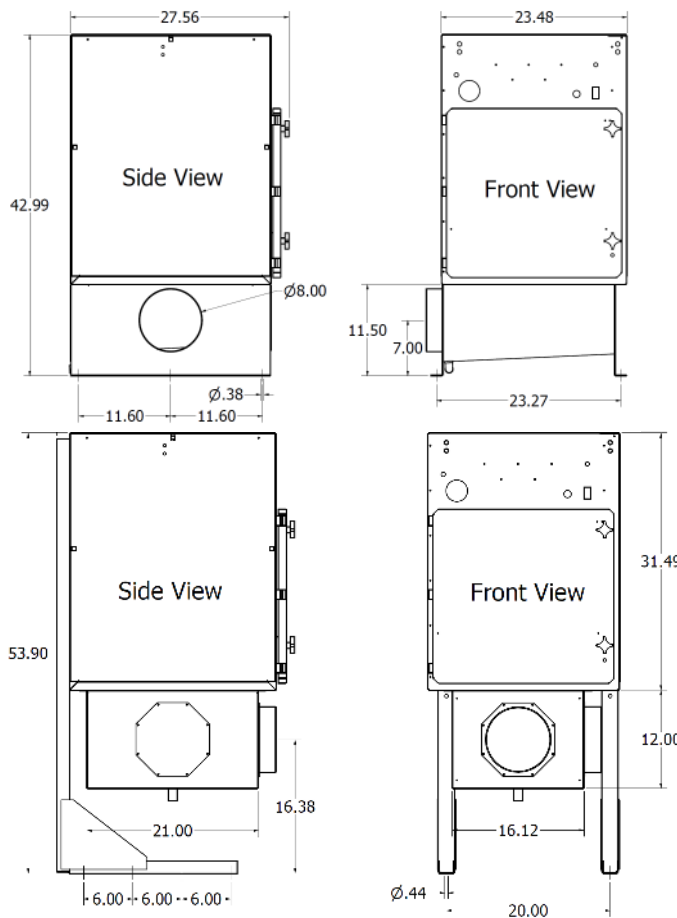


Figure 3 : Plénum incliné

Figure 4 : Plénum standard avec pieds de montage sur machine

INSTALLATION DU PLÉNUM

1. Installez les couvercles et le collier fournis sur le plénum à l'aide du mastic silicone fourni et des vis n° 8.
2. Fixez le plénum à l'ouverture d'entrée du MistBuster® Infinity à l'aide du silicone fourni, mastic et boulons et écrous 1/4-20. Notez que le plénum peut être pivoté de 180° pour l'orientation du port souhaitée.

INSTALLATION DU SUPPORT DE MACHINE

1. Retirez les six boulons 3/8-16 à l'arrière du MistBuster® Infinity et installez les deux supports en L.
2. Percez soigneusement les six trous requis dans la machine-outil pour fixer les supports en L du support de montage de la machine à l'aide d'un foret de 7/16" [11 mm].
3. Utilisez une grue ou un chariot à fourche pour soulever le MistBuster® Infinity assemblé sur la machine-outil.

- PRUDENCE -

Assurez-vous que le MistBuster® Infinity est fixé à la grue ou au chariot élévateur pour éviter les blessures ou les dommages à l'appareil.

4. Boulonnez le MistBuster à la machine-outil à l'aide des écrous, boulons et rondelles de blocage de 3/8" fournis.

INSTALLATION DU MONTAGE AU PLAFOND

- PRUDENCE -

La structure aérienne doit être suffisamment solide pour supporter le poids du MistBuster® Infinity, du plénum et des conduits. Assurez-vous que chaque fois que vous utilisez un chariot élévateur, un palan ou un élévateur, le MistBuster est correctement fixé pour éviter tout basculement. Faites attention à ne pas endommager le MistBuster ou le plénum avec le chariot à fourche, le palan ou l'élévateur.

1. Fixez les quatre supports d'angle à l'avant et à l'arrière du MistBuster® Infinity à l'aide des

huit boulons 3/8-16 et rondelles de blocage fournis. Fixez les quatre boulons à œil 3/8" aux quatre supports à l'aide du matériel fourni.

2. Installez le MistBuster® Infinity à l'aide d'un câble ou d'une chaîne pour suspendre l'unité à chaque boulon à œil. Assurez-vous que le câble ou la chaîne est conçu pour le poids approprié du MistBuster® Infinity et des accessoires. Positionnez les chaînes ou les câbles de manière à ce qu'ils forment un angle de 60° avec le dessus de l'appareil et un angle de 45° avec les surfaces latérales. Cela rendra l'unité plus stable.
3. Nivelez le MistBuster® Infinity dans toutes les directions.

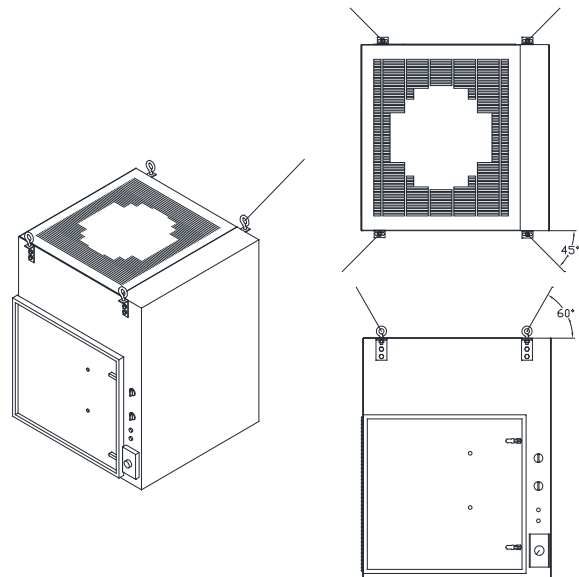
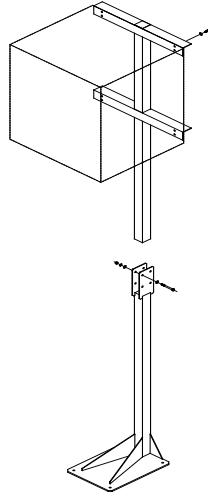


Figure 6



SUPPORT D'INSTALLATION SUR PIÉDESTAL

- PRUDENCE -

Le socle doit être ancré au sol avant d'être assemblé au MistBuster® Infinity.

N'étendez pas le haut du support sur 128" [3 251 mm].

Mettez le support à niveau avant de fixer les boulons d'ancrage.

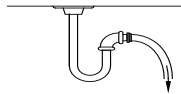
1. Faites glisser la partie supérieure (section en T) du socle dans la section inférieure (la section inférieure contient la base qui se boulonne au sol).
2. Fixez la base du socle au sol à l'aide de quatre boulons d'ancrage de 1/2" (non fournis). Les boulons d'ancrage doivent être fixés avant que le MistBuster® Infinity soit assemblé au support. Les boulons d'ancrage doivent s'étendre à 1 1/2" au-dessus du sol pour assurer une longueur adéquate.
3. Assemblez les pièces supérieure et inférieure ensemble en insérant les quatre boulons de 3/8-16 x 3,5" [89 mm] de long dans les rondelles plates, la section inférieure du support et les rondelles de blocage, comme illustré ci-dessous. Pour régler la hauteur du socle, desserrez les quatre boulons de 3/8-16 x 3,5" [89 mm] de long de la partie inférieure du socle et faites glisser la section supérieure à la hauteur souhaitée. N'ajustez pas le haut du support à une hauteur supérieure à 128" [3 251 mm]. Serrez les boulons pour créer suffisamment de tension pour maintenir le support en place.
4. Retirez les boulons 3/8-16 et les rondelles de blocage de l'arrière du MistBuster® Infinity. Retirez la cellule électronique et les impacteurs du MistBuster® Infinity et soulevez l'unité jusqu'au socle. Alignez le MistBuster® Infinity et insérez et serrez les boulons 1/4-20 avec des rondelles de blocage pour fixer le MistBuster® Infinity au socle. Installez le plénum conformément aux instructions de la section Installation du plénum.
5. Vérifiez à nouveau tous les boulons pour vous assurer qu'ils sont solidement fixés.

INSTALLATION DES VIDANGES

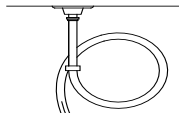
Le plénum MistBuster® Infinity est doté d'un raccord femelle 1/2"

Raccord de vidange qui nécessite un siphon en P et un tuyau de vidange pour renvoyer le fluide de travail des métaux vers la machine-outil.

Amorcez le siphon en P avec le fluide de travail des métaux qui sera collecté pour éviter que l'air ne soit aspiré par le drain du plénum.



piège à tuyaux



Piège à tuyau en spirale
Minimum 8" de
diamètre. Boucle

Figure 7 – OPTIONS DE PIÈGE EN P

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

- PRUDENCE -

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié conformément aux codes locaux.

Assurez-vous que la source d'alimentation est compatible avec le modèle commandé.

Consultez la tension nominale à l'intérieur de la porte d'accès au filtre.

Une mise à la terre appropriée du MistBuster® Infinity est essentielle pour la sécurité et le fonctionnement.

Cordon connecté

Le MistBuster® Infinity est équipé d'un cordon d'alimentation de 10 pieds [3 048 mm] avec une fiche moulée standard (15 ampères). Il doit y avoir une prise standard mise à la terre à moins de 10 pieds [3 048 mm] du MistBuster® Infinity. ce qu'il ne gêne pas les occupants du bâtiment et qu'il ne gêne pas le fonctionnement de la machine.

Conduit connecté

Le MistBuster® Infinity peut être câblé. Tout le câblage doit être conforme aux codes et ordonnances applicables. Tous les travaux doivent être effectués par un électricien qualifié.

- AVERTISSEMENT -

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers. impliqué. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

DÉMARRER

- AVERTISSEMENT -

Le filtre à air média de capture de source MistBuster® Infinity n'est pas antidéflagrant. Il ne doit pas être installé dans un endroit où il existe un risque d'explosion de vapeurs, de gaz ou de poussières.

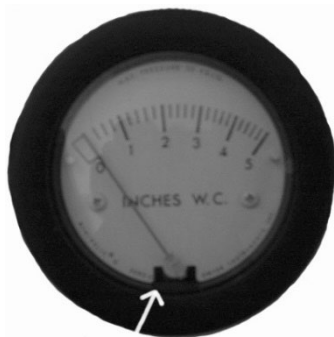
VÉRIFIER

Avant d'utiliser le MistBuster® Infinity, vérifiez l'installation en suivant les procédures suivantes :

1. Assurez-vous que le purificateur d'air est orienté pour une bonne circulation de l'air où il ne gênera pas la circulation du personnel et du matériel. Tenir à l'écart des voies d'incendie et des ponts roulants.
2. Assurez-vous que l'impacteur et le filtre principal sont correctement orientés et que les flèches de flux d'air pointent vers le ventilateur.
3. Assurez-vous que le minihélic est à zéro pouce d'eau. Sinon, étalonnage de référence du minihélic.

CALIBRAGE DU MINIHÉLIQUE

1. Retirez le couvercle en plastique en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il faudra peut-être appuyer sur le couvercle pendant qu'on le tourne. Avec la



clé hexagonale fournie, on peut régler l'aiguille en tournant la vis hexagonale au bas de la jauge.

OPÉRATION

1. Allumez l'interrupteur de commande du filtre à air. Assurez-vous que le ventilateur fournit une forte décharge d'air. Veuillez noter que le débit d'air du MistBuster® Infinity est variable. Tourner la molette modifiera la sortie du débit d'air.
2. La jauge du filtre doit être de niveau et doit indiquer zéro lorsque le MistBuster® Infinity est éteint.
3. Le MistBuster® Infinity n'a pas besoin de fonctionner à pleine vitesse. Il doit être réglé là où il atteint juste une pression négative dans la zone d'usinage.
4. Pour ce faire, faites fonctionner le centre d'usinage avec le MistBuster® Infinity à la vitesse la plus basse pour créer de la brume. Ouvrez la porte du centre d'usinage pour voir si de la brume s'échappe par la porte.
5. Tournez la molette du MistBuster® Infinity sur une vitesse plus élevée et répétez l'étape 4.
6. Répétez cette opération jusqu'à ce qu'aucune brume ne s'échappe par la porte.

ENTRETIEN

- PRUDENCE -

Débranchez toujours l'alimentation du MistBuster® Infinity avant de travailler sur ou à proximité du purificateur d'air.

ENTRETIEN/REPLACEMENT DU FILTRE

L'air sale passe à travers l'impacteur. L'impacteur élimine les grosses particules. Le filtre primaire capture ensuite les particules restantes.

À mesure que la charge de contaminants sur les filtres augmente, ceux-ci deviennent plus efficaces pour capturer les plus petites particules. Dans le même temps, cependant, le filtre sale laisse passer moins d'air, ce qui entraîne moins de collecte de particules et une diminution de l'efficacité globale du purificateur d'air.

Le purificateur d'air MistBuster® Infinity est équipé d'un manomètre qui indique la restriction du débit d'air causée par le chargement des filtres en particules. Lorsqu'une réduction notable du débit d'air se produit, il est temps de nettoyer ou de remplacer l'impacteur et éventuellement le filtre primaire.

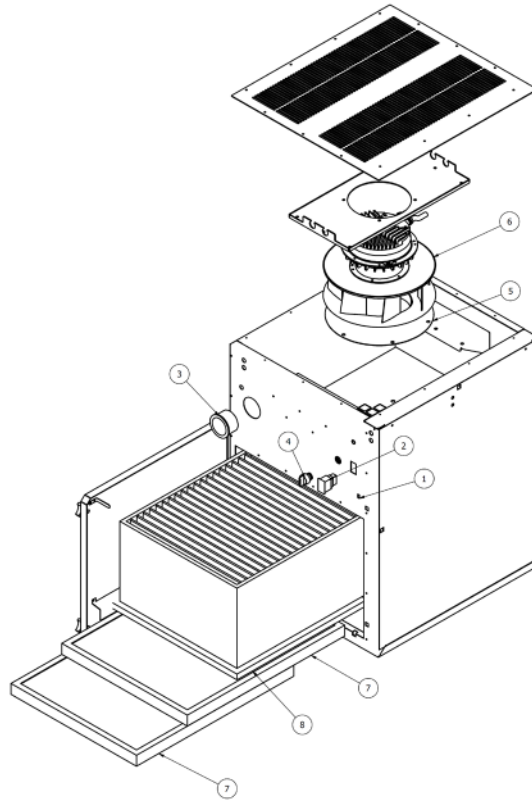
Éteignez le filtre à air. Ouvrez les portes d'accès au filtre et faites glisser l'impacteur.

Nettoyez ou remplacez l'impacteur et allumez le filtre à air. Si aucune amélioration des performances n'est évidente après le nettoyage ou le remplacement de l'impacteur, le filtre primaire devra être remplacé. Dans la plupart des cas, l'impacteur peut être nettoyé ou remplacé plusieurs fois avant de devoir remplacer le filtre primaire.

Remplacez le filtre primaire avec la porte d'accès ouverte. Le filtre peut ensuite être retiré en le faisant glisser le long des rails. Un nouveau filtre primaire peut être remplacé avec le processus inversé.

Lors du remplacement du filtre primaire, c'est également le bon moment pour vérifier le ventilateur. Retirez le couvercle d'accès supérieur à l'unité. Faites tourner le ventilateur à la main pour voir s'il y a quelque chose qui gêne la rotation.

LISTE DES PIÈCES



NON.	DESCRIPTION	Numéro de pièce.
1	Commutateur de verrouillage	10106
2	Interrupteur	10300
3	MiniHélic 5"	10219
4	Potentiomètre	10347
5	Cône d'entrée de la turbine	37050
6	Turbine 230V	40085
7	Impacteur 20" x 25" x 2"	41227
8	Option 1 : Filtre de vidange en fibre pour liquides de refroidissement à base d'huile 20" x 25" x 12"	41280
	Option 2 Filtre de vidange en fibre pour liquides de refroidissement à base d'eau 20"x25"x12"	41288
	Option 3 : Filtre à fibres longue durée	41235
Pas montré	Verre temporisé à fusible	10296
Voir Figure 3 à la page 23	Option 1 : Plénum incliné blanc	07429-W
	Option 2 : Plénum incliné gris	07429-G
Voir Figure 4 à la page 23	Option 1 : Plénum standard blanc	07208-W
	Option 2 : Plénum standard gris	07208-G
Voir Figure 6 à la page 25	Support sur pied	07176
Voir Figure 4 à la page 23	Option 1 : Support de montage pour machine blanc	07196-W
	Option 2 : Support de montage pour machine gris	07196-G

DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT!

Les instructions suivantes sont destinées uniquement au personnel de service qualifié. Des circuits de tension secteur dangereux sont exposés au cours de cette procédure.

Tout d'abord, assurez-vous que toutes les connexions électriques sont bonnes et revérifiez le schéma de câblage du câblage de l'unité.

Le MistBuster® Infinity ne déplace aucun air et le voyant n'est pas allumé

- Assurez-vous que la tension parvient au filtre à air.
- Assurez-vous que la tension parvient au module d'entrée d'alimentation. Si aucune alimentation ne sort du module d'entrée d'alimentation, inspectez les fusibles et remplacez-les s'ils sont grillés ou remplacez le module d'entrée d'alimentation.
- Assurez-vous que la tension dépasse l'interrupteur de verrouillage. Si aucune tension ne dépasse l'interrupteur de verrouillage, remplacez l'interrupteur de verrouillage.
- Assurez-vous que la tension dépasse l'interrupteur ON/OFF situé à l'avant du filtre à air. Si aucune tension ne dépasse l'interrupteur ON/OFF, remplacez l'interrupteur.
- (AVERTISSEMENT : débranchez l'alimentation avant l'étape suivante.) Vérifiez si quelque chose empêche le ventilateur de tourner. Essayez de le faire pivoter manuellement. Si le ventilateur ne tourne pas librement, remplacez-le.
- Si tout se passe bien, remplacez le ventilateur.

Le ventilateur MistBuster® Infinity fonctionne, le voyant est allumé et la vitesse du ventilateur ne change pas

- Avec le potentiomètre déconnecté, vérifiez le potentiomètre avec le réglage de la résistance sur un multimètre. Lors du changement du cadran du potentiomètre, la résistance doit changer entre les bornes 2 et 3. Si la résistance ne change pas ou est irrégulière, changez le potentiomètre.

Le ventilateur MistBuster® Infinity fonctionne, le voyant est allumé et il n'y a pas de flux d'air

- Retirez les filtres et vérifiez leur niveau de remplissage et remplacez-les si nécessaire.

Le MistBuster® Infinity ne collecte pas la brume, il la laisse passer

- Assurez-vous que les filtres du MistBuster® Infinity sont correctement installés dans les pistes de filtre. Si les filtres sont installés correctement, retirez le filtre principal et vérifiez que le joint n'est pas cassé ou roulé. Vérifiez le média filtrant pour déceler des trous. Si le filtre doit être remplacé pour l'une de ces raisons, reportez-vous à la liste des pièces à remplacer.

CERTIFICAT DE GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Air Quality Engineering, Inc. (AQE) garantit le purificateur d'air MistBuster Infinity contre tout défaut de fabrication ou de matériaux, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat par le consommateur. Si, à tout moment pendant la période de garantie, le produit est défectueux ou présente un dysfonctionnement, AQE le réparera ou le remplacera (au choix d'AQE) dans un délai raisonnable.

Si le produit est défectueux :

- (i) retourner l'appareil ou le composant défectueux, accompagné d'une facture de vente ou d'une autre preuve d'achat datée, au détaillant auprès duquel vous l'avez acheté, ou
- (ii) emballez l'unité ou le composant, accompagné d'une preuve d'achat (y compris la date d'achat) et d'une brève description du dysfonctionnement, et postez ou expédiez, affranchissement ou fret payé d'avance, à l'adresse suivante :

**INGÉNIERIE DE LA QUALITÉ DE L'AIR, INC.
Service de garantie/retour de marchandises
7140, promenade Northland Nord
Brooklyn Park, Minnesota 55428-1520 États-Unis**

La pièce ou l'unité réparée ou remplacée sera expédiée par AQE à l'acheteur, en port dû, l'acheteur étant responsable de tous les frais de transport. La garantie sur toute pièce réparée ou remplacée sera d'une durée ne dépassant pas la durée restante ou non expirée de la garantie d'origine. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre ou autres frais de service encourus par l'acheteur.

Cette garantie ne s'applique pas s'il est démontré par AQE que le défaut ou le dysfonctionnement a été causé par un dommage survenu alors que le produit était en possession du consommateur.

La seule responsabilité d'AQE sera de réparer ou de remplacer le produit dans les conditions indiquées ci-dessus. AQE NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS RÉSULTANT DE TOUTE VIOLATION DE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, APPLICABLE À CE PRODUIT. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, cette limitation peut donc ne pas s'appliquer à vous.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, donc la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

AIR QUALITÉ ENGINEERING, INC. TÉLÉPHONE : (763) 531-9823
7140 NORTHLAND DRIVE NORD SANS FRAIS : 800-328-0787
BROOKLYN PARK, MN 55428-1520 TÉLÉCOPIEUR : (763) 531-9900

FABRICANT ET DISTRIBUTEUR MONDIAL DE SYSTÈMES DE PURIFICATION D'AIR SMOKEMASTER®
PN: OM-0035 Rev. C

Déclaration de conformité

Conforme à la norme BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. *Modèle de produit/produit :*

Produit Collecteur de brouillard et de fumée montable sur machine
Type de modèle Mistbuster 500 Média et Mistbuster Infinity
Numéro de lot/série MB 500 Media : tout numéro de série #####CLM#####BMB Infinity : tout numéro de série #####CLI#####A

2. *Fabricant:*

Nom Ingénierie de la qualité de l'air Inc.
Adresse 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, États-Unis

Représentant autorisé :

Nom Service de représentant autorisé
Adresse L'ancienne chapelle méthodiste, Great Hucklow, SK17 8RG Angleterre

3. *Cette déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant.*

4. *Objet de la déclaration :*

Produit La gamme de produits Mistbuster est un purificateur d'air précipitant la poussière et le brouillard destiné à atténuer le rejet de brouillard de liquide de refroidissement et de fumée d'huile provenant d'une opération d'usinage industriel. Il y parvient grâce à la filtration des médias.
spécification Filtration des médias

5. *L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme aux instruments réglementaires britanniques pertinents :*

2008 n° 1597 Règlement de 2008 sur la fourniture de machines (sécurité)
2016 n° 1091 Le règlement sur la compatibilité électromagnétique 2016
2012 n° 3032 Règlement de 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

6. *Références aux normes désignées pertinentes utilisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :*

Date de référence	Titre
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-65 : Règles particulières pour les appareils d'épuration de l'air
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales
EN 61000-6-1:2007	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques. Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et industriels légers
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques. Norme d'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et industriels légers
EN CEI 63000:2018	Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la restriction des substances dangereuses

*Y compris toutes les modifications antérieures à celles énumérées

7. *Informations Complémentaires:*

La documentation technique des machines est disponible auprès de :

Nom: Service de représentant autorisé
Adresse: L'ancienne chapelle méthodiste, Great Hucklow, SK17 8RG Angleterre

Signé pour et au nom de: Ingénierie de la qualité de l'air Inc.
Lieu de délivrance: Minneapolis, Minnesota 55428-2083, États-Unis
Date d'émission: 22/09/2023
Nom: Andrew Norris
Fonction: Directeur de l'Ingénierie
Signature: *Andrew Norris*

Déclaration de conformité UE

Conformément à la décision du Parlement européen et du Conseil n° 768/2008/CE Annexe III

1. Modèle de produit/produit :

Produit Collecteur de brouillard et de fumée montable sur machine
Type de modèle Mistbuster 500 Média et Mistbuster Infinity
Numéro de lot/série MB 500 Media : tout numéro de série #####CLM####B
MBInfinity : n'importe quel numéro de série #####CLI####A

2. Fabricant:

Nom Ingénierie de la qualité de l'air Inc.
Adresse 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, États-Unis

Représentant autorisé :

Nom Service de représentant autorisé
Adresse 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irlande

3. Cette déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**4. Objet de la déclaration :**

Produit La gamme de produits Mistbuster est un purificateur d'air précipitant la poussière et le brouillard destiné à atténuer le rejet de brouillard de liquide de refroidissement et de fumée d'huile provenant d'une opération d'usinage industriel. Il y parvient grâce à la filtration des médias.
spécification Filtration des médias

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union pertinente :

2006/42/CE La directive machines
2014/30/UE La directive sur la compatibilité électromagnétique
2011/65/UE La directive sur la restriction des substances dangereuses

6. Références aux normes harmonisées pertinentes utilisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

Date de référence	Titre
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-65 : Règles particulières pour les appareils d'épuration de l'air
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales
EN 61000-6-1:2007	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques. Immunité pour l'environnements résidentiels, commerciaux et industriels légers
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques. Norme d'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et industriels légers
EN CEI 63000:2018	Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la restriction des substances dangereuses

*Y compris toutes les modifications antérieures à celles énumérées

7. Informations Complémentaires:**La documentation technique des machines est disponible auprès de :**

Nom: Service de représentant autorisé
Adresse: 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irlande

Signé pour et au nom de: Ingénierie de la qualité de l'air Inc.
Lieu de délivrance: Minneapolis, Minnesota 55428-2083, États-Unis
Date d'émission: 22/09/2023
Nom: Andrew Norris
Fonction: Directeur de l'Ingénierie
Signature: *Andrew Norris*

VERSORGUNG SAUBERER LUFT IN DIE STAUB

MistBuster® Infinity

CE-konforme Version

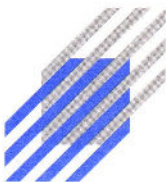
Installations- und Bedienungsanleitung



Maschinenmontierbarer Nebel- und Rauchabscheider

Die Luftreiniger der MistBuster®-Serie sind für die Filterung von Nebel und Rauch konzipiert, die bei der Metallbearbeitung entstehen. Dieses Gerät ist für den Einsatz in gewerblichen Bereichen bestimmt.

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520
Phone: (800) 328-0787 Fax: (763) 531-9900 E-Mail: aqe@isd.net

Florida Branch Office

213 Airport Road South, Naples, FL 34104
Phone: (800) 328-0787 Fax: (941) 403-9405
Web Site: www.air-quality-eng.com

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520 USA

E-MAIL: info@air-quality-eng.com WEBSEITE: www.air-quality-eng.com

ZOLLFREI: 1-800-328-0787 Telefon: 763-531-9823

Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen im Design und in der Spezifikation ohne Vorankündigung.

INHALTSVERZEICHNIS

	SEITE
MB INFINITY-SPEZIFIKATIONEN	36
ELEKTRISCH	37
INSTALLATION	38
STARTEN	43
WARTUNG	44
TEILELISTE	45
FEHLERBEHEBUNG	46
GARANTIE	47
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	48

SPEZIFIKATIONEN

- WICHTIG -

DIE IN DIESER VERÖFFENTLICHUNG ANGEGEBENEN SPEZIFIKATIONEN ENTHALTEN KEINE NORMALEN HERSTELLERTOLERANZEN. Daher entspricht dieses Gerät möglicherweise nicht genau den aufgeführten Spezifikationen. AUSSERDEM WIRD DIESES PRODUKT UNTER STRENG KONTROLLIERTEN BEDINGUNGEN GETESTET UND KALIBRIERT. WENN DIESE BEDINGUNGEN GEÄNDERT WERDEN, KÖNNEN EINIGE GERINGERE LEISTUNGSUNTERSCHIEDE ERWARTET WERDEN.

SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen:	27,56 Zoll [700 mm] B x 23,48 Zoll [597 mm] L x 31,49 Zoll [800 mm] hoch
Gewicht:	182 Pfund. [82,6kg] installiertes Gewicht
Gehäuse:	Gehäuse aus geschweißtem 16-Gauge-Stahl mit Pulverbeschichtung.
Motorisiertes Laufrad:	Rückwärtsgekrümmter, vibrationsfreier Direktantrieb mit einer Nennleistung von 1766 cfm bei 0 Zoll WG [3000 M ³ /H bei 0 PA] und 1000 cfm bei 2,4 Zoll wg [1700 M ³ /H bei 600 Pa].
Instrumentierung:	<u>Anzeige für verschmutzten Filter</u> – Werkseitig installiertes Manometer zur Bestimmung des Filterwechselzyklus.
Leistungsaufnahme:	0,52-kW-Motor, 230 V, 50 Hz, einphasig, 3,3 Ampere
Impinger:	Zwei 20 Zoll [508 mm] x 25 Zoll [635 mm] x 2 Zoll [51 mm] Fett-Impinger aus Aluminiumgewebe.
Primärfilter:	99 % effizienter Fasermedienfilter

Dieses Gerät darf ausschließlich für die Quellensteuerung in industriellen Anwendungen in Kalifornien verwendet werden.

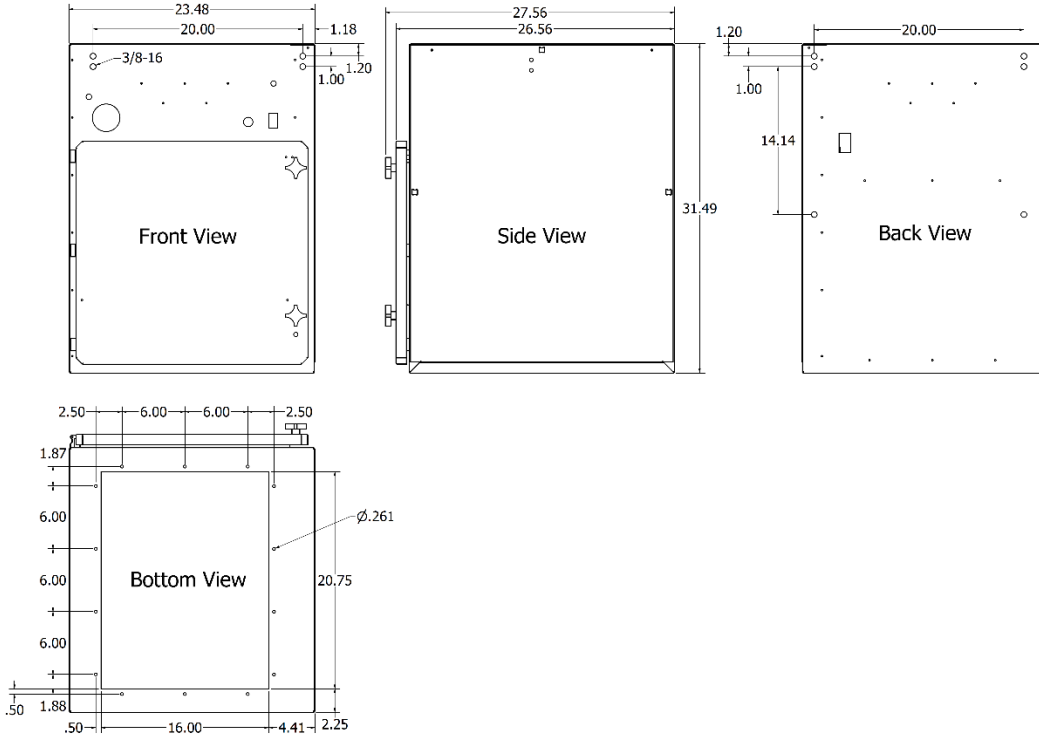
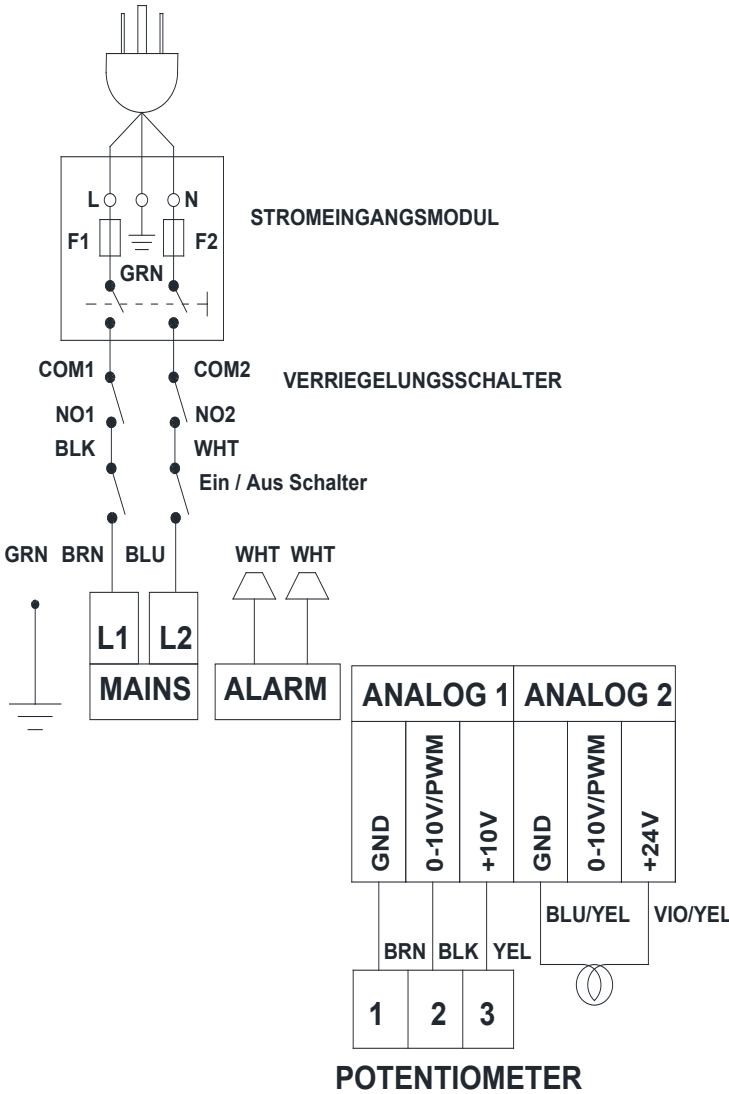


Abbildung 1

Air Quality Engineering, Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikationen vorzunehmen.

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN



INSTALLATION UND MONTAGE

- VORSICHT -

Schließen Sie die Stromquelle NICHT an, bevor der Luftfilter vollständig zusammengebaut ist.

Wenn der Luftreiniger für eine elektrische Überprüfung eingeschaltet werden muss, gehen Sie äußerst vorsichtig vor, um einen Stromschlag zu vermeiden. Achten Sie außerdem darauf, die beweglichen Teile des Luftreinigers zu meiden.

INSPEKTION

Der MistBuster® Infinity-Luftreiniger sollte auf etwaige Transportschäden überprüft werden, die während des Transports entstanden sein könnten. Eventuelle Schäden sind zu vermerken und der Spediteur unverzüglich zu benachrichtigen.

ERFORDERLICHE WERKZEUGE UND AUSRÜSTUNG

Im Folgenden finden Sie eine Liste der Tools, die für typische Installationen benötigt werden:

- Säbelsäge
- Bohren
- Schraubendreher
- Gabelstapler / Kran

PLANUNG DER INSTALLATION

1. **Der MistBuster® Infinity** Der Nebelabscheider sollte unter Berücksichtigung der Wartungsfreundlichkeit und des Zugangs zum Elektrofach angebracht werden.
2. **Die Filterzugangstür des MistBuster® Infinity darf nicht blockiert sein. Vor der Zugangstür zum Filter ist ein Freiraum von mindestens 610 mm (24 Zoll) erforderlich.**
3. Montieren Sie den MistBuster® Infinity so weit wie möglich von der Öffnung des Späneförderers entfernt. Dadurch wird die Menge an sauberer Außenluft minimiert, die in das Gehäuse gesaugt wird.

Der MistBuster® Infinity kann direkt am Gehäuse einer Werkzeugmaschine montiert werden. Die gesammelten Nebeltröpfchen fließen einfach durch den Lufteinlass des MistBuster® Infinity zurück in die Werkzeugmaschine.

INSTALLATION DIREKTE MONTAGE

Entfernen Sie alle Filter vom MistBuster® Infinity. Positionieren Sie den MistBuster® Infinity vorsichtig an der gewünschten Stelle auf der Werkzeugmaschine. Richtlinien zur Positionierung des MistBuster® Infinity auf der Werkzeugmaschine finden Sie unter „Planung der Installation“.

1. Verwenden Sie die Einlassöffnung und das Montagelochmuster auf der Unterseite des MistBuster® Infinity als Schablone, um die Einlassöffnung und die Löcher zu markieren, die in das Gehäuse der Werkzeugmaschine gebohrt werden sollen. Wenn das Werkzeugmaschinengehäuse mit einer Vorrichtung zur Nebelsammlung ausgestattet ist, muss möglicherweise keine Einlassöffnung geschnitten werden. HINWEIS: Die Einlassöffnung in der Werkzeugmaschine muss nicht so groß sein wie der Einlass des MistBuster® Infinity. Es wird empfohlen, dass die Einlassöffnung mindestens 0,05 m² groß ist.
2. Bohren Sie mit einem Bohrer mit einem Durchmesser von 0,281 [7 mm] die Befestigungslöcher für die 1/4-20-Schrauben, mit denen der MistBuster® Infinity an der Werkzeugmaschine befestigt wird.
3. Der MistBuster® Infinity verfügt über vierzehn Befestigungslöcher. Es wird empfohlen, mindestens vier Löcher zu bohren, um den MistBuster® Infinity an der Werkzeugmaschine zu befestigen.

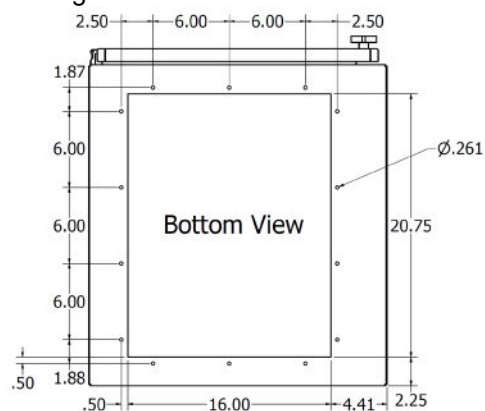


Abbildung 2

4. Tragen Sie das mitgelieferte Silikon außen auf die Schraubenlöcher auf. Positionieren Sie den

MistBuster® Infinity vorsichtig über der Öffnung und schrauben Sie das Gerät fest.

- Der MistBuster® Infinity wird komplett mit einem 10'-Netzkabel geliefert. Schließen Sie

das Gerät an eine geeignete geerdete Steckdose an.

- Ersetzen Sie die Mesh-Impinger und den Hauptfilter. Bitte achten Sie darauf, dass die Pfeile auf den Filtern nach oben zeigen.

INSTALLATION GEFÜHRT

Wenn eine direkte Montage des MistBuster® nicht möglich oder nicht erwünscht ist, kann der MistBuster® mit einem Plenum und einer Leitung installiert werden.

Für die einfachste Kanalinstitution ist unser geneigtes Plenum erforderlich. Das Plenum verfügt über integrierte Montagebeine und einen seitlichen Einlass, und es ist in zwei Richtungen zum Abfluss geneigt. Sie können die Einlassseite ändern, indem Sie das Plenum um 180 Grad drehen.

Wenn eine direkte Montage des MistBuster® Infinity nicht möglich oder nicht erwünscht ist, kann der MistBuster® Infinity mit einem Plenum und einer Leitung installiert werden.

MistBuster® kann mit maschinenmontierten Beinen und unserem standardmäßig angebrachten Plenum installiert werden. Das Plenum ist an drei Seiten mit Löchern versehen und wird standardmäßig mit zwei Abdeckungen und einem Einlasskragen geliefert.

Zusätzliche Anschlüsse können in den Durchmessern 4 Zoll [102 mm], 6 Zoll [152 mm] und 8 Zoll [203 mm] bestellt werden.

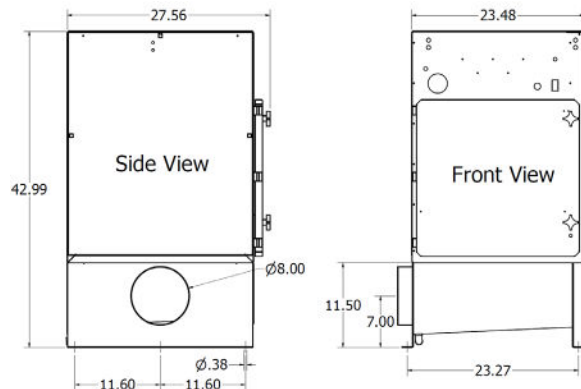
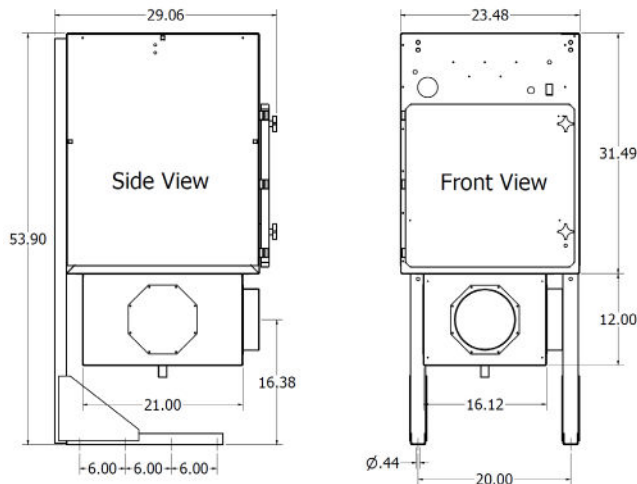


Abbildung 3: Schräges



PLENUM INSTALLIEREN

Abbildung 4: Standard-Plenum mit maschinenmontierten Beinen

1. Bringen Sie die mitgelieferten Abdeckungen und den Kragen mit dem mitgelieferten Silikondichtmittel und Schrauben Nr. 8 am Plenum an.
2. Befestigen Sie das Plenum mit dem mitgelieferten Silikon an der Einlassöffnung des MistBuster® Infinity Dichtmittel und 1/4-20 Schrauben und Muttern. Beachten Sie, dass das Plenum für die gewünschte Anschlussausrichtung um 180° gedreht werden kann.

INSTALLIEREN DES MASCHINENMONTAGESTÄNDERS

1. Entfernen Sie die sechs 3/8-16-Schrauben auf der Rückseite des MistBuster® Infinity und installieren Sie die beiden L-Halterungen.
2. Bohren Sie mit einem 11-mm-Bohrer vorsichtig die erforderlichen sechs Löcher in die Werkzeugmaschine, um die L-Halterungen am Maschinenmontagegeständer zu befestigen.
3. Heben Sie den zusammengebauten MistBuster® Infinity mit einem Kran oder Gabelstapler auf die Werkzeugmaschine.

- VORSICHT -
Stellen Sie sicher, dass der MistBuster® Infinity am Kran oder Gabelstapler befestigt ist, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

4. Schrauben Sie den MistBuster mit den mitgelieferten 3/8-Zoll-Muttern, Bolzen und Sicherungsscheiben an die Werkzeugmaschine.

INSTALLIEREN DER DECKENHALTERUNG

- VORSICHT -
Die Deckenkonstruktion muss stark genug sein, um das Gewicht des MistBuster® Infinity, des Plenums und der Rohrleitungen zu tragen. Stellen Sie sicher, dass der MistBuster bei der Verwendung eines Gabelstaplers, Hebezeugs oder einer Hebebühne ordnungsgemäß gesichert ist, um ein Umkippen zu verhindern.

Achten Sie darauf, den MistBuster oder das Plenum nicht mit dem Gabelstapler, dem Hebezeug oder dem Lift zu beschädigen.

1. Befestigen Sie die vier Winkelhalterungen mit den acht mitgelieferten 3/8-16-Schrauben und Sicherungsscheiben an der Vorder- und Rückseite des MistBuster® Infinity. Befestigen Sie die vier 3/8-Zoll-Ringschrauben mit den mitgelieferten Schrauben an den vier Halterungen.
2. Installieren Sie den MistBuster® Infinity mithilfe eines Kabels oder einer Kette, um das Gerät an jeder Ringschraube aufzuhängen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel oder die Kette für das entsprechende Gewicht des MistBuster® Infinity und des Zubehörs ausgelegt ist. Positionieren Sie die Ketten oder Kabel so, dass sie einen 60°-Winkel zur Oberseite des Geräts und einen 45°-Winkel zur Seitenflächen bilden. Dadurch wird das Gerät stabiler.
3. Richten Sie den MistBuster® Infinity in alle Richtungen aus.

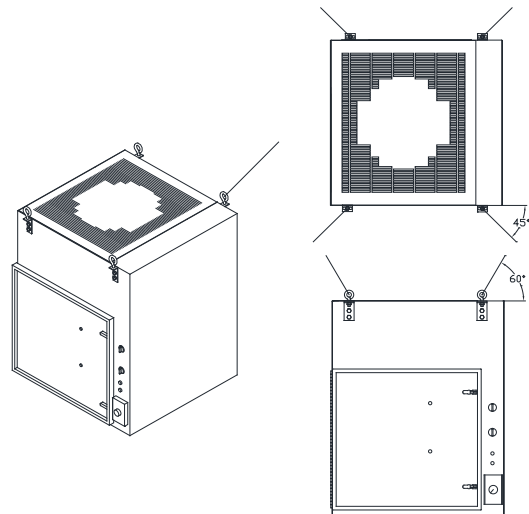


Abbildung 5

MONTAGESTÄNDER

- VORSICHT -

Der Sockelständer muss am Boden verankert werden, bevor er am MistBuster® Infinity montiert wird.

Verlängern Sie die Oberseite des Ständers nicht über 128 Zoll [3251 mm].

Richten Sie den Ständer aus, bevor Sie die Ankerschrauben befestigen.

1. Schieben Sie den oberen Teil (T-Abschnitt) des Sockelständers in den unteren Abschnitt (der untere Abschnitt enthält die Basis, die mit dem Boden verschraubt wird).
2. Befestigen Sie die Basis des Sockelständers mit vier 1/2-Zoll-Ankerbolzen (nicht im Lieferumfang enthalten) am Boden. Die Ankerbolzen müssen befestigt werden, bevor der MistBuster® Infinity am Ständer montiert wird. Ankerbolzen müssen 1 1/2 Zoll über den Boden hinausragen, um eine ausreichende Länge zu gewährleisten.
3. Montieren Sie die oberen und unteren Teile, indem Sie die vier 89 mm langen Schrauben durch die Unterlegscheiben, den unteren Teil des Ständers und die Sicherungsscheiben stecken, wie unten abgebildet. Um die Höhe des Sockelständers anzupassen, lösen Sie die vier 3/8-16 x 3,5 Zoll [89 mm] langen Schrauben vom unteren Teil des Ständers und schieben Sie den oberen Teil auf die gewünschte Höhe. Stellen Sie die Oberseite des Ständers nicht höher als 128 Zoll [3251 mm] ein. Ziehen Sie die Schrauben fest, um genügend Spannung zu erzeugen, um den Ständer an Ort und Stelle zu befestigen.
4. Entfernen Sie die 3/8-16-Schrauben und Sicherungsscheiben von der Rückseite des MistBuster® Infinity. Entfernen Sie die elektronische Zelle und die Impinger vom MistBuster® Infinity und heben Sie das Gerät auf den Sockel. Richten Sie den MistBuster® Infinity aus und setzen Sie die 1/4-20-Schrauben mit Sicherungsscheiben ein und ziehen Sie sie fest, um den MistBuster® Infinity am Sockel zu befestigen. Installieren Sie das Plenum gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Installation des Plenums“.
5. Überprüfen Sie noch einmal alle Schrauben, um sicherzustellen, dass sie sicher befestigt sind.

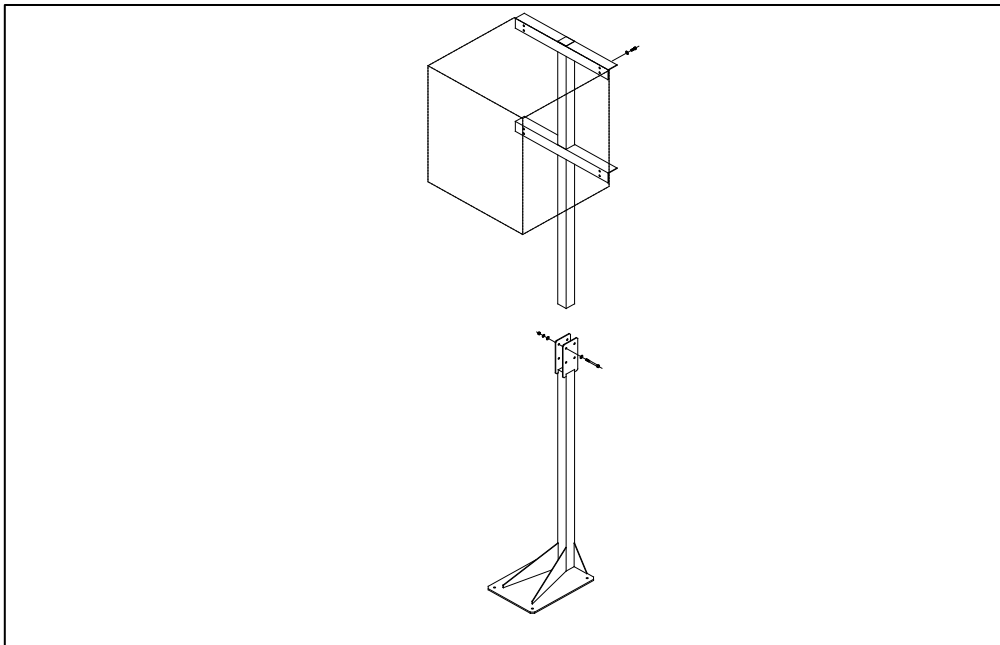


Abbildung 6

ABFLUSSINSTALLATION

Das MistBuster® Infinity-Plenum verfügt über eine 1/2-Zoll-Buchse Rohranschlussstück-Abfluss, der einen P-Siphon und einen Abflussschlauch erfordert, um die Metallbearbeitungsflüssigkeit zur Werkzeugmaschine zurückzuleiten. Füllen Sie den P-Abscheider mit der aufzufangenden Metallbearbeitungsflüssigkeit, um zu verhindern, dass Luft durch den Abfluss des Sammelraums angesaugt wird.

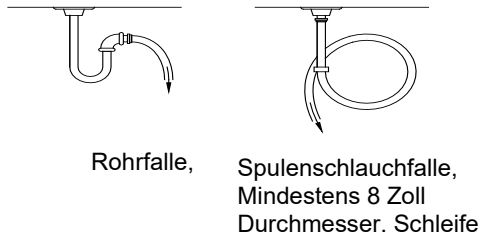


Abbildung 7 – P-TRAP-OPTIONEN

ELEKTROINSTALLATION

- VORSICHT -

Alle Elektroarbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle mit dem bestellten Modell kompatibel ist. Die Nennspannung finden Sie auf der Innenseite der Filterzugangstür. Die ordnungsgemäße Erdung des MistBuster® Infinity ist für die Sicherheit und den Betrieb von entscheidender Bedeutung.

Kabel angeschlossen

Der MistBuster® Infinity ist mit einem 10 Fuß [3048 mm] langen Netzkabel mit einem standardmäßig geformten Stecker (15 Ampere) ausgestattet. Im Umkreis von 10 Fuß [3048 mm] um den MistBuster® Infinity muss eine geerdete Standardsteckdose vorhanden sein. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es den Bewohnern des Gebäudes nicht im Weg ist und den Betrieb der Maschine nicht beeinträchtigt.

Leitung angeschlossen

Der MistBuster® Infinity kann fest verkabelt werden. Die gesamte Verkabelung muss den geltenden Vorschriften und Verordnungen entsprechen. Alle Arbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

- WARNUNG -

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen beteiligt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

START-UP

- WARNUNG -

Der MistBuster® Infinity Source Capture Media-Luftreiniger ist nicht explosionsgeschützt. Es darf nicht dort installiert werden, wo die Gefahr einer Dampf-, Gas- oder Staubexplosion besteht.

KASSE

Bevor Sie den MistBuster® Infinity in Betrieb nehmen, überprüfen Sie die Installation anhand der folgenden Verfahren:

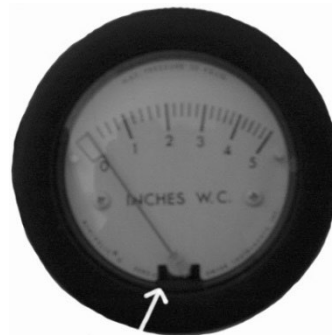
1. Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger für eine gute Luftzirkulation so ausgerichtet ist, dass er den Personal- und Materialverkehr nicht beeinträchtigt. Halten Sie sich von Brandspuren und Laufkränen fern.
2. Stellen Sie sicher, dass der Impinger und der Primärfilter richtig ausgerichtet sind und die Luftstrompfeile zum Gebläse zeigen.
3. Stellen Sie sicher, dass sich das Minihelic in einer Wassertiefe von null Zoll befindet. Wenn nicht, Referenzkalibrierung des Minihelics.

KALIBRIERUNG DES MINIHELIC

1. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Möglicherweise muss man beim Drehen auf den Deckel drücken. Mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel kann man die Nadel durch Drehen der Sechskantschraube an der Unterseite des Messgeräts einstellen.

BETRIEB

1. Schalten Sie den Luftfilter-Steuerschalter ein. Stellen Sie sicher, dass das Gebläse für einen starken Luftausstoß sorgt. Bitte beachten Sie, dass der Luftstrom des MistBuster® Infinity variabel ist. Durch Drehen des Drehknopfs wird die Luftstromleistung geändert.
2. Die Filteranzeige sollte waagrecht sein und Null anzeigen, wenn der MistBuster® Infinity ausgeschaltet ist.
3. Der MistBuster® Infinity muss nicht mit voller Geschwindigkeit laufen. Er sollte so eingestellt werden, dass im Bearbeitungsbereich gerade ein Unterdruck entsteht.
4. Lassen Sie dazu das Bearbeitungszentrum mit dem MistBuster® Infinity auf niedrigster Geschwindigkeit laufen, um etwas Nebel zu erzeugen. Öffnen Sie die Tür des Bearbeitungszentrums und prüfen Sie, ob Nebel aus der Tür austritt.
5. Drehen Sie den Drehknopf am MistBuster® Infinity auf eine höhere Geschwindigkeit und wiederholen Sie Schritt 4.
6. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis kein Nebel mehr aus der Tür austritt.



WARTUNG

- VORSICHT -

Trennen Sie den MistBuster® Infinity immer von der Stromversorgung, bevor Sie am oder in der Nähe des Luftfilters arbeiten.

WARTUNG/AUSTAUSCH DES FILTERS

Schmutzige Luft strömt durch den Impinger. Der Impinger entfernt große Partikel. Der Primärfilter fängt dann die verbleibenden Partikel auf.

Wenn die Schadstoffbelastung der Filter zunimmt, werden die Filter beim Auffangen kleinerer Partikel effizienter. Gleichzeitig lässt der verschmutzte Filter jedoch weniger Luft durch, was zu einer geringeren Partikelansammlung und einer Verringerung der Gesamteffizienz des Luftreinigers führt.

Der MistBuster® Infinity-Luftreiniger ist mit einem Manometer ausgestattet, das die Einschränkung des Luftstroms anzeigt, die durch die Partikelbelastung der Filter verursacht wird. Wenn eine merkliche Verringerung des Luftstroms auftritt, ist es an der Zeit, den Impinger und möglicherweise den Primärfilter zu reinigen oder auszutauschen.

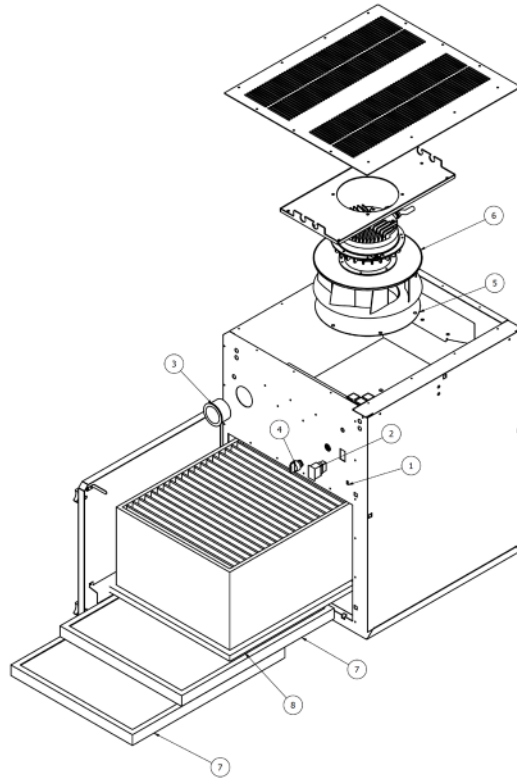
Schalten Sie den Luftreiniger aus. Öffnen Sie die Filterzugangstüren und ziehen Sie den Impinger heraus.

Reinigen oder ersetzen Sie den Impinger und schalten Sie den Luftreiniger ein. Wenn nach der Reinigung oder dem Austausch des Impingers keine Leistungsverbesserung erkennbar ist, muss der Primärfilter ausgetauscht werden. In den meisten Fällen kann der Impinger mehrmals gereinigt oder ausgetauscht werden, bevor der Primärfilter ausgetauscht werden muss.

Ersetzen Sie den Primärfilter bei geöffneter Zugangstür. Der Filter kann dann entfernt werden, indem man ihn entlang der Schienen herauszieht. Ein neuer Primärfilter kann in umgekehrter Reihenfolge ausgetauscht werden.

Beim Austausch des Primärfilters ist dies auch ein guter Zeitpunkt, um das Gebläse zu überprüfen. Entfernen Sie die obere Zugangsabdeckung zum Gerät. Drehen Sie das Gebläse von Hand, um festzustellen, ob etwas die Drehung behindert.

LISTE DER EINZELTEILE



NEIN.	BESCHREIBUNG	TEIL NR.
1	Verriegelungsschalter	10106
2	Stromschalter	10300
3	MiniHelic 5"	10219
4	Potentiometer	10347
5	LaufRad-Einlasskegel	37050
6	LaufRad 230V	40085
7	Impinger 20" x 25" x 2"	41227
8	Option 1: Faserablassfilter für ölbasierte Kühlmittel 20 x 25 x 12 Zoll	41280
	Option 2 Faser-Ablaufilter für wasserbasierte Kühlmittel 20 x 25 x 12 Zoll	41288
	Option 3: Langlebiger Faserfilter	41235
Nicht gezeigt	Sicherungszeitverzögerungsglas	10296
Siehe Abbildung 3 auf Seite 39	Option 1: Weißes geneigtes Plenum	07429-W
	Option 2: Grauer geneigter Plenum	07429-G
Siehe Abbildung 4 auf Seite 39	Option 1: Weißes Standard-Plenum	07208-W
	Option 2: Grauer Standard-Plenum	07208-G
Siehe Abbildung 6 auf Seite 41	Sockelständer	07176
Siehe Abbildung 4 auf Seite 39	Option 1: Weißer Maschinenständer	07196-W
	Option 2: Grauer Maschinenständer	07196-G

FEHLERBEHEBUNG

WARNUNG!

Die folgenden Anweisungen richten sich nur an qualifiziertes Servicepersonal. Bei diesem Vorgang werden gefährliche Netzspannungskreise freigelegt.

Stellen Sie zunächst sicher, dass alle elektrischen Verbindungen in Ordnung sind, und überprüfen Sie den Schaltplan der Geräteverkabelung noch einmal.

Der MistBuster® Infinity bewegt keine Luft und die Kontrollleuchte leuchtet nicht

- Stellen Sie sicher, dass die Spannung den Luftfilter erreicht.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung das Stromeingangsmodul erreicht. Wenn kein Strom aus dem Stromeingangsmodul austritt, überprüfen Sie die Sicherungen und tauschen Sie sie aus, wenn sie durchgebrannt sind, oder tauschen Sie das Stromeingangsmodul aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung den Sicherheitsschalter passiert. Wenn am Sicherheitsschalter keine Spannung anliegt, tauschen Sie den Sicherheitsschalter aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung den EIN/AUS-Schalter an der Vorderseite des Luftfilters passiert. Wenn am EIN-/AUS-Schalter keine Spannung anliegt, tauschen Sie den Schalter aus. (ACHTUNG: Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.)
- Überprüfen Sie, ob irgendetwas das Gebläse am Drehen hindert. Versuchen Sie es manuell zu drehen. Wenn sich das Gebläse nicht frei dreht, ersetzen Sie das Gebläse.
- Wenn alles funktioniert, tauschen Sie das Gebläse aus.

Das MistBuster® Infinity-Gebläse läuft, die Kontrollleuchte leuchtet und die Gebläsegeschwindigkeit ändert sich nicht

- Überprüfen Sie bei abgeklemmtem Potentiometer das Potentiometer anhand der Widerstandseinstellung an einem Multimeter. Wenn Sie den Drehknopf am Potentiometer ändern, sollte sich der Widerstand zwischen den Anschlüssen 2 und 3 ändern. Wenn sich der Widerstand nicht ändert oder unregelmäßig ist, ändern Sie das Potentiometer.

Das MistBuster® Infinity-Gebläse läuft, die Kontrollleuchte leuchtet und es gibt keinen Luftstrom

- Ziehen Sie die Filter heraus, prüfen Sie, wie voll sie sind, und tauschen Sie sie bei Bedarf aus.

Der MistBuster® Infinity sammelt den Nebel nicht, er lässt ihn durch

- Stellen Sie sicher, dass die Filter des MistBuster® Infinity ordnungsgemäß in den Filterschienen installiert sind. Wenn die Filter ordnungsgemäß installiert sind, entfernen Sie den Hauptfilter und überprüfen Sie die Dichtung auf Brüche oder Rollen. Überprüfen Sie das Filtermedium auf Löcher. Wenn der Filter aus einem dieser Gründe ausgetauscht werden muss, sehen Sie sich die Ersatzteilliste zum Austausch an.

GARANTIEBESCHEINIGUNG

BESCHRÄNKTE DREI JAHRE GARANTIE

Air Quality Engineering, Inc. (AQE) garantiert für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab Kaufdatum durch den Verbraucher, dass der MistBuster Infinity-Luftreiniger bei normalem Gebrauch und Service frei von Verarbeitungs- oder Materialfehlern ist. Sollte das Produkt zu irgendeinem Zeitpunkt während der Garantiezeit defekt sein oder eine Fehlfunktion aufweisen, wird AQE es innerhalb einer angemessenen Frist reparieren oder ersetzen (nach Wahl von AQE).

Wenn das Produkt defekt ist:

- (i) Senden Sie das Gerät oder die defekte Komponente mit einem Kaufvertrag oder einem anderen datierten Kaufbeleg an den Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben, oder
- (ii) Verpacken Sie das Gerät oder die Komponente zusammen mit dem Kaufbeleg (einschließlich Kaufdatum) und einer kurzen Beschreibung der Fehlfunktion und senden Sie es per Post oder ohne Porto oder Frachtkosten an die folgende Adresse:

**Air Quality Engineering, Inc.
Garantie-/Warenrückgabeabteilung
7140 Northland Drive North
Brooklyn Park, Minnesota 55428-1520 USA**

Das reparierte oder ausgetauschte Teil oder Gerät wird von AQE unfrei an den Käufer versandt, wobei der Käufer für alle Frachtkosten verantwortlich ist. Die Garantie für reparierte Teile oder Ersatzteile gilt für einen Zeitraum, der nicht länger ist als die verbleibende oder noch nicht abgelaufene Laufzeit der ursprünglichen Garantie. Diese Garantie deckt keine Arbeits- oder anderen Servicekosten ab, die dem Käufer entstehen.

Diese Garantie gilt nicht, wenn AQE nachweist, dass der Defekt oder die Fehlfunktion durch einen Schaden verursacht wurde, der entstanden ist, während sich das Produkt im Besitz des Verbrauchers befand.

Die alleinige Verantwortung von AQE besteht darin, das Produkt innerhalb der oben genannten Bedingungen zu reparieren oder zu ersetzen. AQE ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR FOLGESCHÄDEN, DIE AUS EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN VERLETZUNG DER FÜR DIESES PRODUKT ANWENDBAREN GARANTIE ENTSTEHEN. In einigen Staaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Folgeschäden nicht zulässig, daher gilt diese Beschränkung möglicherweise nicht für Sie.

DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Einige Staaten erlauben keine Beschränkungen der Dauer einer stillschweigenden Garantie, sodass die oben genannte Einschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

**AIRQUALITÄT ENGINEERING, INC.
7140 NORTHLAND DRIVE NORTH
BROOKLYN PARK, MN 55428-1520**

**TELEFON: (763) 531-9823
GEBÜHRENFREI: 800-328-0787
FAX: (763) 531-9900**

HERSTELLER UND WELTWEITER VERTRIEB VON SMOKEMASTER®-
LUFTREINIGUNGSSYSTEMEN

Konformitätserklärung

Gemäß BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. **Produktmodell / Produkt:**

Produkt	Maschinenmontierbarer Nebel- und Rauchabscheider
Modelltyp	Mistbuster 500 Media und Mistbuster Infinity
Chargen-/Seriennr.	MB 500-Medien: Beliebige Seriennummer #####CLM#####BMB Infinity: Beliebige Seriennummer #####CL#####A

2. **Hersteller:**

Name	Air Quality Engineering Inc
Adresse	7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, USA

Bevollmächtigter Vertreter:

Name	Autorisierter Vertretungsservice
Adresse	Die Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG England

3. **Die Erstellung dieser Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Herstellers.**

4. **Gegenstand der Erklärung:**

Produkt	Bei der Mistbuster-Produktlinie handelt es sich um einen Luftreiniger mit Staut-/Nebelabscheidung, der den Austritt von Kühlmittelnebel und Ölrauch bei industriellen Bearbeitungsvorgängen verringern soll. Dies wird durch Medienfiltration erreicht.
Spezifikation	Medienfiltration

5. **Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den relevanten britischen Rechtsinstrumenten:**

2008 Nr. 1597	Die Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
2016 Nr. 1091	Die Verordnung zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2016
2012 Nr. 3032	Die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, Verordnung 2012

6. **Verweise auf die jeweils verwendeten benannten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:**

Referenzdatum	Titel
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – 1 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – 1 1: Allgemeine Anforderungen
EN 61000-6-1:2007	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Fachgrundnormen. Immunität für Wohn-, Gewerbe- und Leichtindustrienumgebungen
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Fachgrundnormen. Emissionsstandard für Wohn-, Gewerbe- und Leichtindustrienumgebungen
EN IEC 63000:2018	Technische Dokumentation zur Bewertung von Elektro- und Elektronikprodukt hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

*Einschließlich aller Änderungen vor den aufgeführten

7. **Weitere Informationen:**

Die technische Dokumentation der Maschine ist erhältlich bei:

Name:	Autorisierter Vertretungsservice
Adresse:	Die Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG England

Untersignet für und im Namen von:	Air Quality Engineering Inc
Ort der Ausgabe:	Minneapolis, MN 55428-2083, USA
Datum der Ausstellung:	22.09.2023
Name:	Andrew Norris
Funktion:	Ingenieur-Betriebsleiter
Unterschrift:	<i>Andrew Norris</i>



EU-Konformitätserklärung

Gemäß der Entscheidung Nr. 768/2008/EG des Europäischen Parlaments und des Rates, Anhang III

1. **Produktmodell / Produkt:**

Produkt	Maschinenmontierbarer Nebel- und Rauchabscheider
Modelltyp	Mistbuster 500 Media und Mistbuster Infinity
Chargen-/Seriennr.	MB 500-Medien: Beliebige Seriennummer #####CLM#####B MBInfinity: Beliebige Seriennummer #####CL#####A
2. **Hersteller:**

Name	Air Quality Engineering Inc
Adresse	7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, USA

Bevollmächtigter Vertreter:

Name	Autorisierter Vertretungsservice
Adresse	77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irland
3. **Die Erstellung dieser Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Herstellers.**
4. **Gegenstand der Erklärung:**

Produkt	Bei der Mistbuster-Produktlinie handelt es sich um einen Luftreiniger mit Staut /Nebelabscheidung, der den Austritt von Kühlmittelnebel und Ölrauch bei industriellen Bearbeitungsvorgängen verringern soll. Dies wird durch Medienfiltration erreicht.
Spezifikation	Medienfiltration
5. **Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

2006/42/EG	Die Maschinenrichtlinie
2014/30/EU	Die Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit
2011/65/EU	Die Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe
6. **Verweise auf die jeweils verwendeten harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:**

Referenzdatum	Titel
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – 1 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – 1 1: Allgemeine Anforderungen
EN 61000-6-1:2007	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Fachgrundnormen. Immunität für Wohn-, Gewerbe- und Leichtindustrienumgebungen
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Fachgrundnormen. Emissionsstandard für Wohn-, Gewerbe- und Leichtindustrienumgebungen
EN IEC 63000:2018	Technische Dokumentation zur Bewertung von Elektro- und Elektronikprodukt hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

*Einschließlich aller Änderungen vor den aufgeführten
7. **Weitere Informationen:**

Die technische Dokumentation der Maschine ist erhältlich bei:

Name:	Autorisierter Vertretungsservice
Adresse:	77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irland

Unterschiedet für und im Namen von:	Air Quality Engineering Inc
Ort der Ausgabe:	Minneapolis, MN 55428-2083, USA
Datum der Ausstellung:	22.09.2023
Name:	Andrew Norris
Funktion:	Ingenieur-Betriebsleiter
Unterschrift:	<i>Andrew Norris</i>

SUMINISTRO DE POLVO DE AIRE LIMPIO

MistBuster® Infinito

Versión compatible con CE

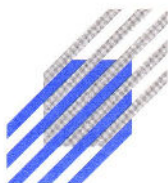
Manual de instalación y operación



Colector de niebla y humo montable en máquina

La serie de purificadores de aire MistBuster® está diseñada para la filtración de niebla y humo generados en aplicaciones de mecanizado de metales. Este aparato está diseñado para ser utilizado en áreas comerciales.

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520
Phone: (800) 328-0787 Fax: (763) 531-9900 E-Mail: aqe@isd.net

Florida Branch Office

213 Airport Road South, Naples, FL 34104
Phone: (800) 328-0787 Fax: (941) 403-9405
Web Site: www.air-quality-eng.com

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520 EE. UU.

CORREO ELECTRÓNICO: info@air-quality-eng.com SITIO WEB: www.air-quality-eng.com

LLAMADO GRATUITO: 1-800-328-0787 Teléfono: 763-531-9823

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de los productos y se reserva el derecho de realizar cambios en diseño y especificaciones sin previo aviso.

TABLA DE CONTENIDO

	PÁGINA
ESPECIFICACIONES DEL MB INFINITY	52
ELÉCTRICO	53
INSTALACIÓN	54
EMPEZAR	59
MANTENIMIENTO	60
LISTA DE PIEZAS	61
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	62
GARANTÍA	63
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	64

ESPECIFICACIONES

- IMPORTANTE -

LAS ESPECIFICACIONES DADAS EN ESTA PUBLICACIÓN NO INCLUYEN TOLERANCIAS NORMALES DE FABRICACIÓN. POR LO TANTO, ESTA UNIDAD PUEDE NO COINCIDIR EXACTAMENTE CON LAS ESPECIFICACIONES INDICADAS. ADEMÁS, ESTE PRODUCTO SE PRUEBA Y CALIBRA BAJO CONDICIONES MUY CONTROLADAS Y SE PUEDEN ESPERAR ALGUNAS DIFERENCIAS MENORES EN EL RENDIMIENTO SI SE CAMBIAN DICHAS CONDICIONES.

ESPECIFICACIONES

- Dimensiones: 27,56" [700 mm] de ancho x 23,48" [597 mm] de largo x 31,49" [800 mm] de alto
- Peso: 182 libras. [82,6 kg] peso instalado
- Gabinete: Gabinete de acero soldado calibre 16 con acabado de pintura en polvo.
- Impulsor motorizado: Accionamiento directo curvado hacia atrás, sin vibración, nominal de 1766 cfm a 0" wg [3000 M³/H @ 0 PA] y 1000cfm @ 2.4" wg [1700M³/H @ 600Pa].
- Instrumentación: Indicador de filtro sucio– Manómetro instalado en fábrica diseñado para determinar el ciclo de reemplazo del filtro.
- Entrada de energía: motor de 0,52 kW, 230 V, 50 Hz, monofásico, 3,3 amperios
- Impulsor: Dos impings de grasa de malla de aluminio de 20" [508 mm] x 25" [635 mm] x 2" [51 mm].
- Filtro primario: filtro de medios de fibra 99% eficiente

Esta unidad se utilizará exclusivamente para el control de fuentes en aplicaciones industriales en California.

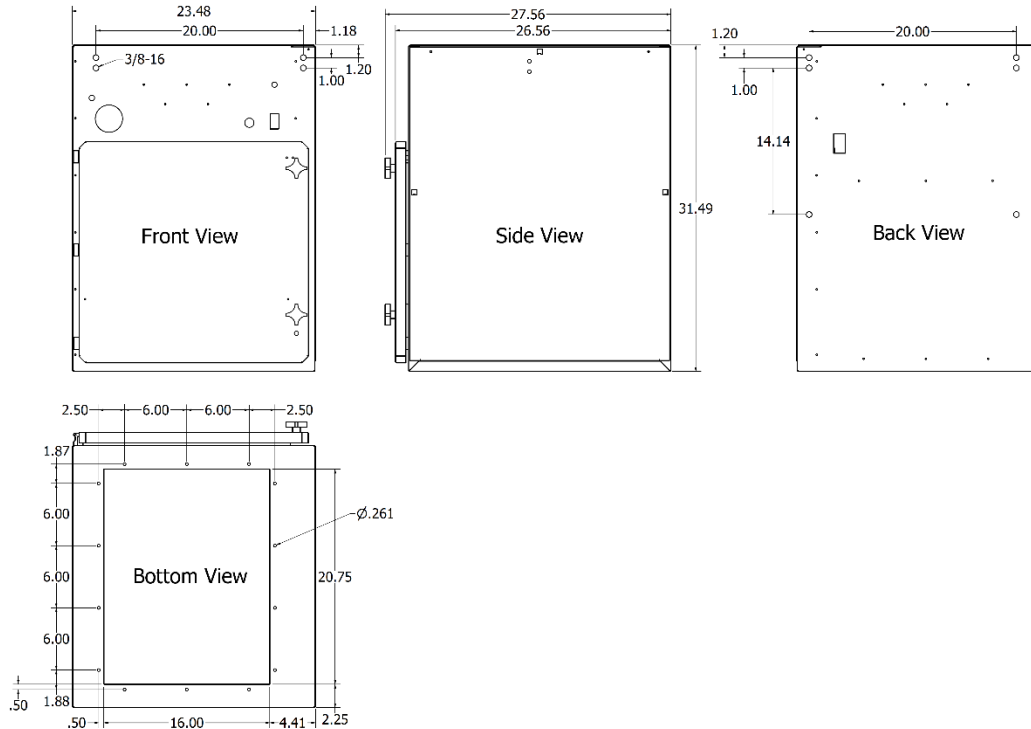
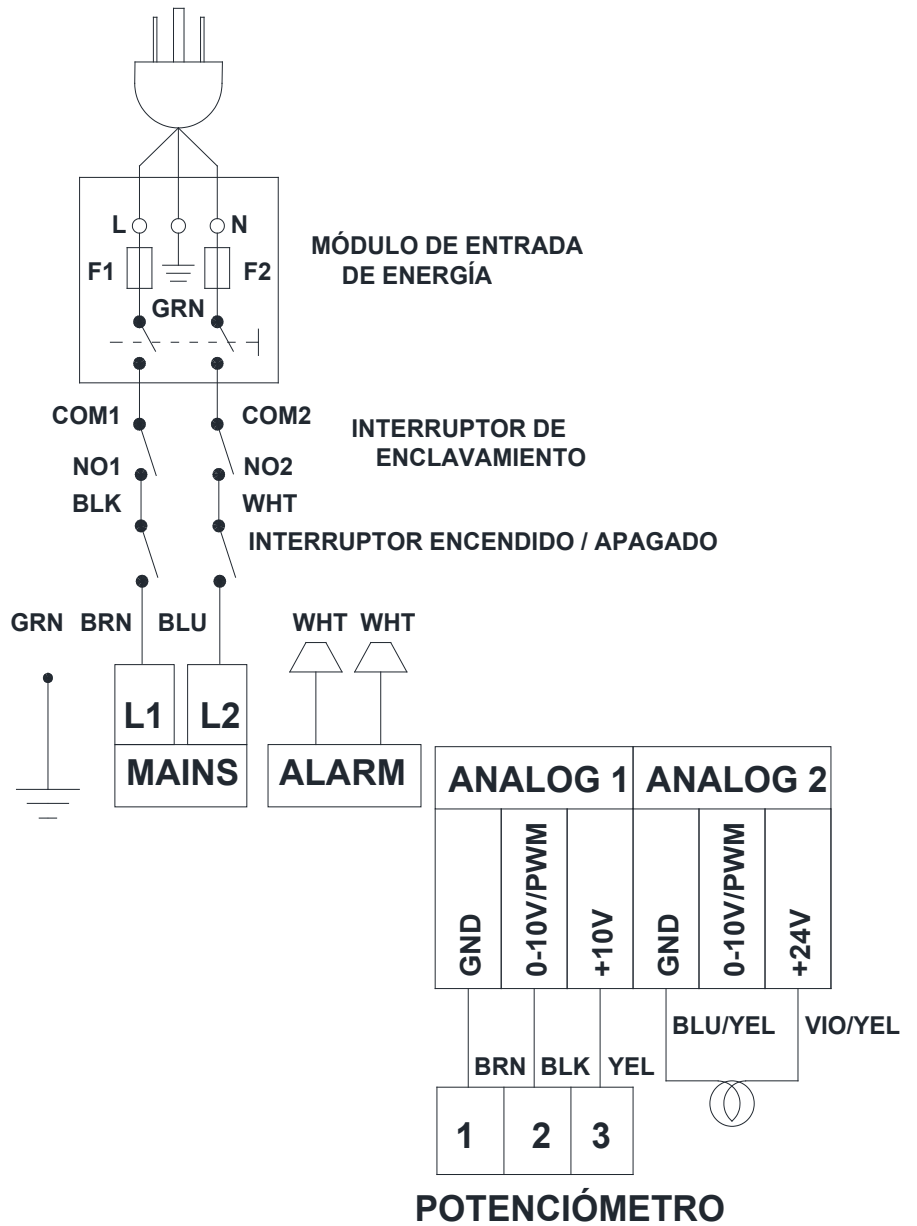


Figura 1

Air Quality Engineering, Inc., tiene una política de mejora continua de los productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.

ESQUEMA ELÉCTRICO



INSTALACIÓN Y MONTAJE

- PRECAUCIÓN -

NO conecte la fuente de alimentación hasta que el filtro de aire esté completamente ensamblado.

Si es necesario encender el filtro de aire para realizar una verificación eléctrica, tenga mucho cuidado para evitar descargas eléctricas. Además, tenga cuidado de evitar las piezas móviles del filtro de aire.

INSPECCIÓN

Se debe revisar el filtro de aire MistBuster® Infinity para detectar cualquier daño que pueda haber ocurrido durante el envío. Cualquier daño debe anotarse y notificarse inmediatamente al transportista.

HERRAMIENTAS Y EQUIPOS REQUERIDOS

La siguiente es una lista de herramientas que serían necesarias para instalaciones típicas:

- sierra alternativa
- Perforar
- Destornillador
- Carretilla elevadora / Grúa

PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

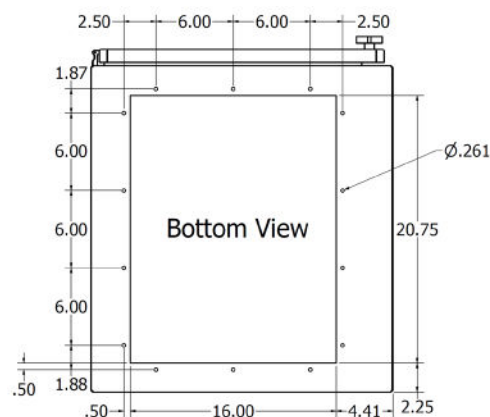
1. **El MistBuster® Infinity** El colector de niebla debe ubicarse teniendo en cuenta la conveniencia del mantenimiento y el acceso al compartimiento eléctrico.
2. **La puerta de acceso al filtro del MistBuster® Infinity no debe estar obstruida. Necesita un mínimo de 24" [610 mm] de espacio libre frente a la puerta de acceso al filtro.**
3. Monte el MistBuster® Infinity lo más lejos posible de la abertura del transportador de virutas. Esto minimizará la cantidad de aire limpio del exterior del taller que ingresa al gabinete.

El MistBuster® Infinity se puede montar directamente en el gabinete de una máquina herramienta. Las gotas de niebla recolectadas simplemente regresan a la máquina herramienta a través de la entrada de aire del MistBuster® Infinity.

INSTALACIÓN MONTAJE DIRECTO

Retire todos los filtros del MistBuster® Infinity. Coloque con cuidado el MistBuster® Infinity en la máquina herramienta en la ubicación deseada. Consulte Planificación de la instalación para obtener pautas sobre cómo colocar MistBuster® Infinity en la máquina herramienta.

1. Utilice la abertura de entrada y el patrón de orificios de montaje en la parte inferior del MistBuster® Infinity como plantilla para marcar la abertura de entrada y los orificios que se perforarán en el gabinete de la máquina herramienta. Si el gabinete de la máquina herramienta ha sido diseñado con una disposición para la recolección de niebla, es posible que no necesite cortar una abertura de entrada. **NOTA:** No es necesario que la abertura de entrada de la máquina herramienta sea tan grande como la entrada del MistBuster® Infinity. Se recomienda que la abertura de entrada sea de un mínimo de 80 pulgadas cuadradas [0,05 m²].
2. Utilice una broca de 0,281 [7 mm] de diámetro para perforar los orificios de montaje para los pernos de 1/4-20 utilizados para asegurar el MistBuster® Infinity a la máquina herramienta.
3. Hay catorce orificios de montaje en el MistBuster® Infinity. Se recomienda perforar un mínimo de cuatro orificios para asegurar el MistBuster® Infinity a la máquina herramienta.



4. Aplique la silicona exterior de los orificios de los pernos. Coloque con cuidado el MistBuster® Infinity sobre la abertura y atornille la unidad en su lugar.

5. El MistBuster® Infinity viene completo con un cable de alimentación de 10'. Conecte la unidad a un tomacorriente con conexión a tierra adecuado.

6. Reemplace los impactadores de malla y el filtro principal. Asegúrese de que las flechas de los filtros apunten hacia arriba.

INSTALACIÓN CONDUCTA

Cuando el montaje directo de MistBuster® es imposible o no se desea, MistBuster® se puede instalar con una cámara y conductos.

La instalación con conductos más sencilla requerirá nuestro plenum inclinado. El plenum tiene patas de montaje incorporadas, una entrada lateral; y tiene pendiente en dos direcciones hacia el desagüe. Puede cambiar el lado de entrada girando el plenum 180 grados.

Cuando el montaje directo del MistBuster® Infinity es imposible o no se desea, el MistBuster® Infinity se puede instalar con una cámara y conductos.

MistBuster® se puede instalar con patas de montaje en máquina y nuestro plenum adjunto estándar. El plenum tiene orificios en tres lados y viene de serie con dos cubiertas y un collar de entrada.

Se pueden pedir puertos adicionales en diámetros de 4" [102 mm], 6" [152 mm] y 8" [203 mm].

Figura 3: Plenum inclinado

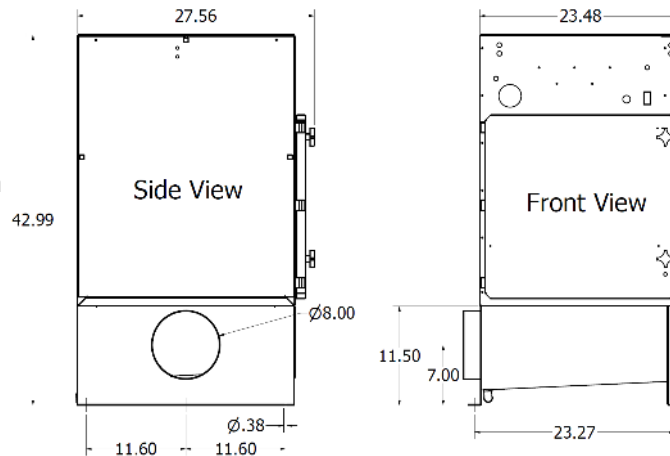
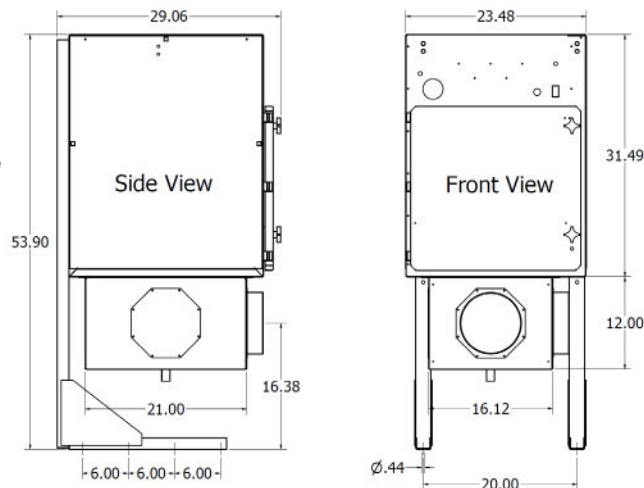


Figura 4: Plenum estándar con patas de montaje en máquina



INSTALACIÓN DEL PLENO

1. Instale las cubiertas y el collar suministrados en el pleno utilizando el sellador de silicona y los tornillos n.º 8 suministrados.
2. Conecte el pleno a la abertura de entrada del MistBuster® Infinity usando la silicona suministrada.
sellador y pernos y tuercas de 1/4-20. Tenga en cuenta que el pleno se puede girar 180° para obtener la orientación del puerto deseada.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE DE LA MÁQUINA

1. Retire los seis pernos de 3/8-16 en la parte posterior del MistBuster® Infinity e instale los dos soportes en L.
2. Taladre con cuidado los seis orificios necesarios en la máquina herramienta para fijar los soportes en L del soporte de montaje de la máquina utilizando una broca de 7/16" [11 mm].
3. Utilice una grúa o un montacargas para levantar el MistBuster® Infinity ensamblado y colocarlo en la máquina herramienta.

- PRECAUCIÓN -
Asegúrese de que MistBuster® Infinity esté asegurado a la grúa o al montacargas para evitar lesiones o daños a la unidad.

4. Atornille el MistBuster a la máquina herramienta usando las tuercas, pernos y arandelas de seguridad de 3/8" suministrados.

INSTALACIÓN DEL MONTAJE EN EL TECHO

- PRECAUCIÓN -
La estructura superior debe ser lo suficientemente fuerte para soportar el peso del MistBuster® Infinity, el pleno y los conductos.
Siempre que utilice una carretilla elevadora, un montacargas o un elevador, asegúrese de que el MistBuster esté correctamente asegurado para evitar que se vuelque.
Tenga cuidado de no dañar el MistBuster o el pleno con el montacargas, el polipasto o el elevador.

1. Fije los cuatro soportes en ángulo a la parte delantera y trasera del MistBuster® Infinity usando los ocho pernos de 3/8-16 y las arandelas de seguridad suministrados. Fije los cuatro cáncamos de 3/8" a los cuatro soportes utilizando los accesorios suministrados.
2. Instale el MistBuster® Infinity usando un cable o cadena para suspender la unidad de cada cáncamo. Asegúrese de que el cable o la cadena estén clasificados para el peso apropiado del MistBuster® Infinity y sus accesorios. Coloque las cadenas o cables de modo que formen un ángulo de 60° con la parte superior de la unidad y un ángulo de 45° desde las superficies laterales. Esto hará que la unidad sea más estable.
3. Nivele el MistBuster® Infinity en todas las direcciones.

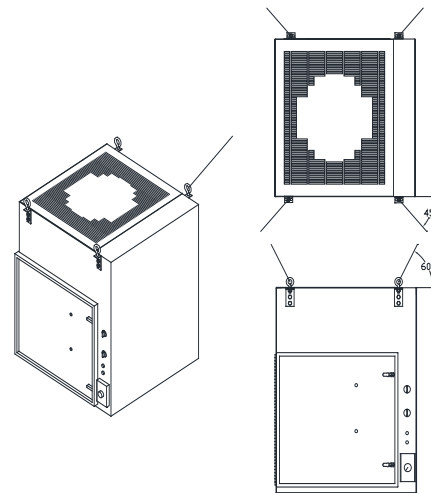


Figura 5

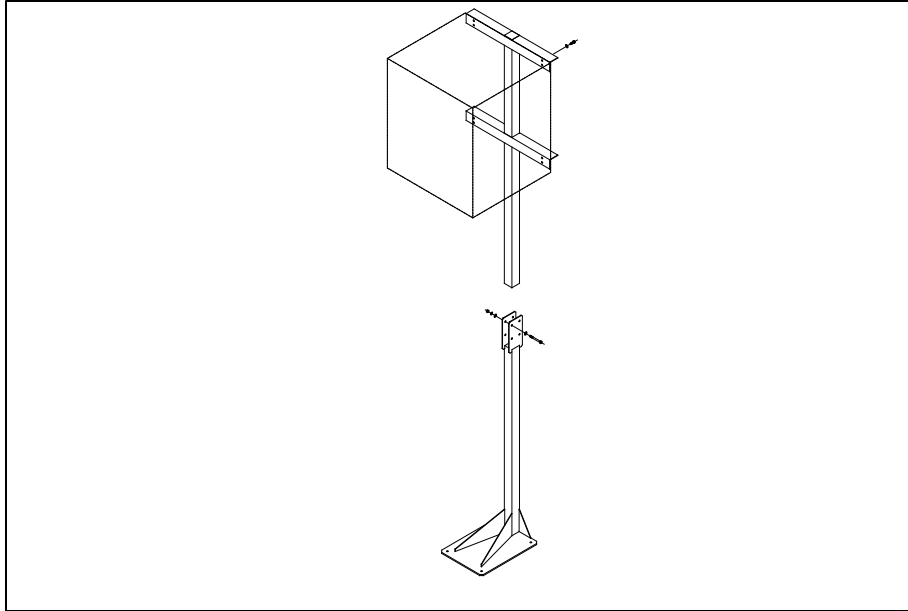


Figura 6

SOPORTE DE PEDESTAL DE INSTALACIÓN

- PRECAUCIÓN -

El pedestal debe anclarse al piso antes de ensamblarlo en el MistBuster® Infinity.

No extienda la parte superior del soporte más de 128" [3251 mm].

Nivele el soporte antes de asegurar los pernos de anclaje.

1. Deslice la parte superior (sección en T) del pedestal hacia la sección inferior (la sección inferior contiene la base que se atornilla al piso).
2. Asegure la base del pedestal al piso usando cuatro pernos de anclaje de 1/2" (no incluidos). Los pernos de anclaje deben asegurarse antes de ensamblar el MistBuster® Infinity en el soporte. Los pernos de anclaje deben extenderse 1 1/2" por encima del piso para asegurar una longitud adecuada.
3. Ensamble las piezas superior e inferior insertando los cuatro pernos de 3/8-16 x 3,5" [89 mm] de largo a través de las arandelas planas, la sección inferior del soporte y las arandelas de seguridad como se muestra a continuación. Para ajustar la altura del pedestal, afloje los cuatro pernos de 3/8-16 x 3,5" [89 mm] de largo de la parte inferior del soporte y deslice la sección superior a la altura deseada. No ajuste la parte superior del soporte a más de 128" [3251 mm] de altura. Apriete los pernos para crear suficiente tensión para asegurar el soporte en su lugar.
4. Retire los pernos de 3/8-16 y las arandelas de seguridad de la parte posterior del MistBuster® Infinity. Retire la celda electrónica y los impactadores del MistBuster® Infinity y levante la unidad hasta el pedestal. Alinee el MistBuster® Infinity e inserte y apriete los pernos de 1/4-20 con arandelas de seguridad para asegurar el MistBuster® Infinity al pedestal. Instale el pleno según las instrucciones de la sección Instalación del pleno.
5. Vuelva a verificar todos los pernos para asegurarse de que estén bien sujetos.

INSTALACIÓN DE DRENAJE

El pleno MistBuster® Infinity tiene una conexión hembra de 1/2"

Drenaje de conexión de tubería que requiere una trampa en P y una manguera de drenaje para devolver el fluido para trabajar metales a la máquina herramienta.

Cebe la trampa P con el fluido para trabajar metales que se recolectará para evitar que entre aire a través del drenaje del pleno.

INSTALACION ELECTRICA

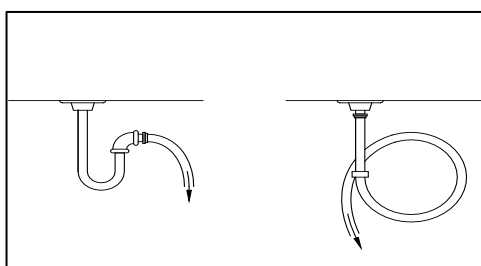
- PRECAUCIÓN -

Todo el trabajo eléctrico debe ser realizado por un electricista calificado de acuerdo con los códigos locales.

Asegúrese de que la fuente de alimentación sea compatible con el modelo solicitado. Vea el voltaje nominal en el interior de la puerta de acceso al filtro.

La conexión a tierra adecuada del MistBuster® Infinity es esencial para la seguridad y el funcionamiento.

Mínimo 8" de diámetro. Bucle



Trampa de manguera

Trampa de tubo
Bobina Mínimo 8"
de diámetro. Bucle

Figura 7 – OPCIONES DE TRAMPA P

Cable conectado

El MistBuster® Infinity está equipado con un cable de alimentación de 10 pies [3048 mm] con un enchufe moldeado estándar (clasificación de 15 amperios). Debe haber un tomacorriente estándar con conexión a tierra dentro de 10 pies [3048 mm] del MistBuster® Infinity. Tienda el cable de alimentación de modo que quede fuera del alcance de los ocupantes del edificio y de modo que no interfiera con el funcionamiento de la máquina.

Conducto conectado

El MistBuster® Infinity puede ser cableado. Todo el cableado debe cumplir con los códigos y ordenanzas aplicables. Todo el trabajo debe ser realizado por un electricista calificado.

- ADVERTENCIA -

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

PUESTA EN MARCHA

- ADVERTENCIA -

El filtro de aire de medios de captura de fuente MistBuster® Infinity no es a prueba de explosiones. No debe instalarse donde exista peligro de explosión de vapor, gas o polvo.

VERIFICAR

Antes de operar el MistBuster® Infinity, verifique la instalación usando los siguientes procedimientos:

1. Asegúrese de que el filtro de aire esté orientado para una buena circulación de aire donde no interfiera con el tráfico de personal y materiales. Manténgase alejado de los carriles de bomberos y de las grúas puente.
2. Asegúrese de que el impactador y el filtro primario estén orientados correctamente y que las flechas de flujo de aire apunten hacia el soplador.
3. Asegúrese de que la minihélice esté a cero pulgadas de agua. Si no, calibración de referencia de la minihélice.

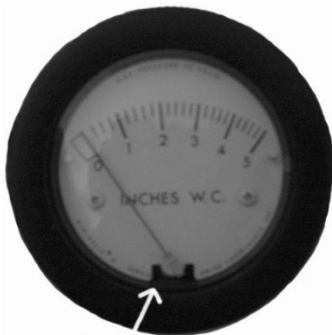
CALIBRACIÓN DEL MINIHÉLICO

1. Retire la cubierta de plástico girándola en sentido antihorario. Es posible que tenga que presionar la tapa mientras la gira. Con la llave hexagonal suministrada, se puede ajustar la

aguja girando el tornillo hexagonal en la parte inferior del medidor.

OPERACIÓN

1. Encienda el interruptor de control del filtro de aire. Asegúrese de que el soplador proporcione una fuerte descarga de aire. Tenga en cuenta que el flujo de aire de MistBuster® Infinity es variable. Al girar el dial cambiará la salida del flujo de aire.
2. El medidor del filtro debe estar nivelado y debe indicar cero cuando el MistBuster® Infinity está apagado.
3. No es necesario ejecutar el MistBuster® Infinity a máxima velocidad. Debe colocarse donde alcance una presión negativa en el área de mecanizado.
4. Para hacer esto, haga funcionar el centro de mecanizado con MistBuster® Infinity a la velocidad más baja para crear algo de niebla. Abra la puerta del centro de mecanizado para ver si se escapa niebla por la puerta.
5. Gire el dial del MistBuster® Infinity a una velocidad más alta y repita el paso 4.
6. Repita esto hasta que no se escape niebla por la puerta.



MANTENIMIENTO

- PRECAUCIÓN -

Siempre desconecte la alimentación del MistBuster® Infinity antes de trabajar en o cerca del filtro de aire.

MANTENIMIENTO/REEMPLAZO DEL FILTRO

El aire sucio pasa a través del impactador. El impactador elimina partículas grandes. Luego, el filtro primario captura las partículas restantes.

A medida que aumenta la carga contaminante en los filtros, los filtros se vuelven más eficientes en la captura de partículas más pequeñas. Sin embargo, al mismo tiempo, el filtro sucio permite que pase menos aire, lo que resulta en una menor recolección de partículas y una disminución en la efectividad general del filtro de aire.

El limpiador de aire MistBuster® Infinity está equipado con un manómetro que indica la restricción del flujo de aire causada por la carga de partículas del filtro. Cuando se produce una reducción notable en el flujo de aire, es hora de limpiar o reemplazar el impactador y posiblemente el filtro primario.

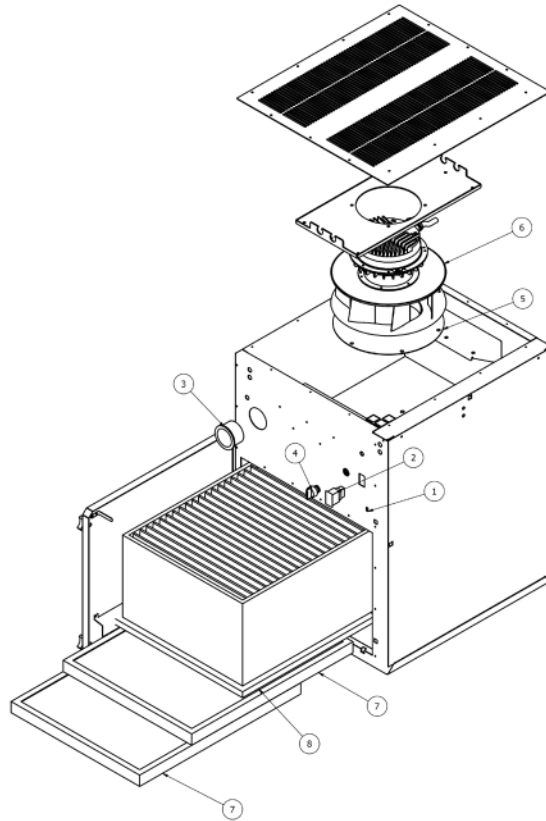
Apague el filtro de aire. Abra las puertas de acceso al filtro y deslice el impactador hacia afuera.

Limpie o reemplace el impactador y encienda el filtro de aire. Si no es evidente una mejora en el rendimiento después de limpiar o reemplazar el impactador, será necesario reemplazar el filtro primario. En la mayoría de los casos, el impactador se puede limpiar o reemplazar varias veces antes de que sea necesario reemplazar el filtro primario.

Reemplace el filtro primario con la puerta de acceso abierta. Luego, el filtro se puede quitar deslizándolo hacia afuera a lo largo de las pistas. Se puede reemplazar un filtro primario nuevo realizando el proceso a la inversa.

Al reemplazar el filtro primario, este también es un buen momento para revisar el ventilador. Retire la cubierta de acceso superior a la unidad. Gire manualmente el soplador para ver si hay algo que obstruya la rotación.

LISTA DE PARTES



NO.	DESCRIPCIÓN	PARTE NO.
1	Interruptor de enclavamiento	10106
2	Interruptor de alimentación	10300
3	Minihélice 5"	10219
4	Potenciómetro	10347
5	Cono de entrada del impulsor	37050
6	Impulsor 230V	40085
7	Impactador 20" x 25" x 2"	41227
8	Opción 1: Filtro de drenaje de fibra para refrigerantes a base de aceite 20"x 25"x12"	41280
	Opción 2 Filtro de drenaje de fibra para refrigerantes a base de agua 20"x25"x12"	41288
	Opción 3: Filtro de fibra de larga duración	41235
No mostrada	Vidrio de retardo de tiempo de fusible	10296
Consulte la Figura 3 en la página 55.	Opción 1: Plenum Inclinado Blanco	07429-W
	Opción 2: Plenum Inclinado Gris	07429-G
Consulte la Figura 4 en la página 55.	Opción 1: Plenum Estándar Blanco	07208-W
	Opción 2: Plenum Estándar Gris	07208-G
Consulte la Figura 6 en la página 57.	pedestal	07176
Consulte la Figura 4 en la página 55.	Opción 1: Soporte blanco para montaje en máquina	07196-W
	Opción 2: Soporte gris para montaje en máquina	07196-G

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¡ADVERTENCIA!

Las siguientes instrucciones están destinadas únicamente a personal de servicio calificado. Durante este procedimiento quedan expuestos circuitos de voltaje de línea peligrosos.

Primero, asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén bien y vuelva a verificar el esquema de cableado de la unidad.

El MistBuster® Infinity no mueve aire y la luz indicadora no está iluminada

- Asegúrese de que el voltaje llegue al filtro de aire.
- Asegúrese de que el voltaje llegue al módulo de entrada de energía. Si no sale energía del módulo de entrada de energía, inspeccione los fusibles y reemplácelos si están fundidos o reemplace el módulo de entrada de energía.
- Asegúrese de que el voltaje pase el interruptor de bloqueo. Si no pasa voltaje por el interruptor de bloqueo, reemplace el interruptor de bloqueo.
- Asegúrese de que el voltaje pase el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO en la parte frontal del filtro de aire. Si no pasa voltaje por el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO, reemplace el interruptor.
- (ADVERTENCIA: desconecte la energía antes del siguiente paso). Verifique si algo impide que el ventilador gire. Intente girarlo manualmente. Si el soplador no gira libremente, reemplácelo.
- Si todo está bien, reemplace el soplador.

El soplador MistBuster® Infinity está funcionando, la luz indicadora está iluminada y la velocidad del soplador no cambia

- Con el potenciómetro desconectado, verifique el potenciómetro con el ajuste de resistencia en un multímetro. Al cambiar el dial del potenciómetro, la resistencia debe cambiar entre los terminales 2 y 3. Si la resistencia no cambia o es errática, cambie el potenciómetro.

El soplador MistBuster® Infinity está funcionando, la luz indicadora está iluminada y no hay flujo de aire

- Retire los filtros y verifique qué tan llenos están y reemplácelos según sea necesario.

El MistBuster® Infinity no recoge la niebla, sino que permite que pase a través de ella.

- Asegúrese de que MistBuster® Infinity tenga filtros correctamente instalados en las pistas de filtro. Si los filtros están instalados correctamente, retire el filtro principal y revise la junta en busca de roturas o rodamientos. Revise el medio filtrante en busca de agujeros. Si es necesario reemplazar el filtro por cualquiera de estos motivos, consulte la lista de piezas para reemplazarlo.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

Air Quality Engineering, Inc., (AQE) garantiza que el limpiador de aire MistBuster Infinity está libre de defectos de mano de obra o materiales, en condiciones de uso y servicio normales, por un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. Si, en cualquier momento durante el período de garantía, el producto está defectuoso o no funciona correctamente, AQE lo reparará o reemplazará (a elección de AQE) dentro de un período razonable.

Si el producto está defectuoso:

- (i) devolver la unidad o el componente defectuoso, con una factura de venta u otro comprobante de compra fechado, al minorista donde lo compró, o
- (ii) empaquetar la unidad o componente, junto con el comprobante de compra (incluida la fecha de compra) y una breve descripción del mal funcionamiento, y envíelo por correo o envío, franqueo o flete prepago, a la siguiente dirección:

INGENIERIA DE CALIDAD DEL AIRE, INC.
Departamento de garantía/devolución de mercancías
7140 Northland Drive Norte
Brooklyn Park, Minnesota 55428-1520 EE. UU.

AQE enviará la pieza o unidad reparada o reemplazada al comprador, a portes debidos, siendo el comprador responsable de todos los cargos de flete. La garantía de cualquier pieza reparada o reemplazada tendrá una duración no superior al plazo restante o no vencido de la garantía original. Esta garantía no cubre ningún cargo por mano de obra u otros servicios incurridos por el comprador.

Esta garantía no se aplicará si AQE demuestra que el defecto o mal funcionamiento fue causado por un daño ocurrido mientras el producto estaba en posesión del consumidor.

La única responsabilidad de AQE será reparar o reemplazar el producto dentro de los términos antes indicados. AQE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE QUE RESULTE DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, APLICABLE A ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes, por lo que es posible que esta limitación no se aplique a usted.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

INGENIERÍA DE CALIDAD DEL AIRE, INC. TELÉFONO: (763) 531-9823
7140 NORTHLAND DRIVE NORTH LLAMADA GRATUITA: 800-328-0787
BROOKLYN PARK, MN 55428-1520 FAX: (763) 531-9900

FABRICANTE Y DISTRIBUIDOR MUNDIAL DE SISTEMAS DE PURIFICACIÓN DE AIRE
SMOKEMASTER®

PN: OM-0035 Rev. C



Declaración de conformidad

De acuerdo con BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. *Modelo de producto/producto:*

Producto	Colector de niebla y humo montable en máquina
Tipo de modelo	Mistbuster 500 Media y Mistbuster Infinity
Número de lote/serie	Medios MB 500: cualquier número de serie ####CLM####BMB Infinity: cualquier número de serie ####CL#####A

2. *Fabricante:*

Nombre	Ingeniería de calidad del aire Inc.
DIRECCIÓN	7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, EE. UU.

Representativo autorizado:

Nombre	Servicio de representante autorizado
DIRECCIÓN	La antigua capilla metodista, Great Hucklow, SK17 8RG Inglaterra

3. *Esta declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.*

4. *Objeto de la declaración:*

Producto	La línea de productos Mistbuster es un limpiador de aire que precipita polvo/niebla cuyo objetivo es mitigar la descarga de neblina de refrigerante y humo de aceite de una operación de mecanizado industrial. Lo logra mediante la filtración de medios.
Especificación	Filtración de medios

5. *El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con los instrumentos legales pertinentes del Reino Unido:*

2008 N° 1597	Reglamento de suministro de maquinaria (seguridad) de 2008
2016 N° 1091	El Reglamento de Compatibilidad Electromagnética de 2016
2012 N° 3032	Reglamento sobre restricciones al uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos de 2012

6. *Referencias a las normas designadas pertinentes utilizadas o referencias a otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:*

Fecha de referencia	Título
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Aparatos electrodomésticos y similares. Seguridad. Parte 2-65: Requisitos particulares para aparatos de limpieza de aire.
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Aparatos electrodomésticos y similares - Seguridad - Parte 1: Requisitos generales
EN 61000-6-1:2007	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Estándares genéricos. Inmunidad p: entornos residenciales, comerciales e industriales ligeros.
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Estándares genéricos. Estándar de emisiones para entornos residenciales, comerciales e industriales ligeros.
ENIEC 63000:2018	Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos respecto a la restricción de sustancias peligrosas.

*Incluyendo todas las modificaciones anteriores a las enumeradas

7. *Información adicional:*

La documentación técnica de la maquinaria está disponible en:

Nombre:	Servicio de representante autorizado
DIRECCIÓN:	La antigua capilla metodista, Great Hucklow, SK17 8RG Inglaterra

Firmado para y en representación de:	Ingeniería de calidad del aire Inc.
Lugar de emisión:	Minneapolis, MN 55428-2083, EE. UU.
Fecha de emisión:	22/09/2023
Nombre:	Andres Norris
Función:	Director de Ingeniería
Firma:	<i>Andres Norris</i>



Declaración de conformidad de la UE

De conformidad con la Decisión nº 768/2008/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, Anexo III

1. *Modelo de producto/producto:*

Producto Colector de niebla y humo montable en máquina
Tipo de modelo Mistbuster 500 Media y Mistbuster Infinity
Número de lote/serie Medios MB 500: cualquier número de serie #####CLM#####B
MBInfinity: cualquier número de serie #####CL#####A

2. *Fabricante:*

Nombre Ingeniería de calidad del aire Inc.
DIRECCIÓN 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, EE. UU.

Representativo autorizado:

Nombre Servicio de representante autorizado
DIRECCIÓN 77 Camden Street Lower, Dublín, D02 XE80, Irlanda

3. *Esta declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.*

4. *Objeto de la declaración:*

Producto La línea de productos Mistbuster es un limpiador de aire que precipita polvo/niebla cuyo objetivo es mitigar la descarga de neblina de refrigerante y humo de aceite de una operación de mecanizado industrial. Lo logra mediante la filtración de medios.
Especificación Filtración de medios

5. *El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente:*

2006/42/CE La Directiva de Máquinas
2014/30/UE La Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2011/65/UE La Directiva sobre restricción de sustancias peligrosas

6. *Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las demás especificaciones técnicas respecto de las cuales se declara la conformidad:*

Fecha de referencia	Título
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Aparatos electrodomésticos y similares. Seguridad. Parte 2-65: Requisitos particulares para aparatos de limpieza de aire.
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Aparatos electrodomésticos y similares - Seguridad - Parte 1: Requisitos generales
EN 61000-6-1:2007	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Estándares genéricos. Inmunidad p; entornos residenciales, comerciales e industriales ligeros.
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Estándares genéricos. Estándar de emisiones para entornos residenciales, comerciales e industriales ligeros.
ENIEC 63000:2018	Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos respecto a la restricción de sustancias peligrosas.

*Incluyendo todas las modificaciones anteriores a las enumeradas

7. *Información adicional:*

La documentación técnica de la maquinaria está disponible en:

Nombre: Servicio de representante autorizado
DIRECCIÓN: 77 Camden Street Lower, Dublín, D02 XE80, Irlanda

Firmado para y en representación de: Ingeniería de calidad del aire Inc.
Lugar de emisión: Minneapolis, MN 55428-2083, EE. UU.
Fecha de emisión: 22/09/2023
Nombre: Andres Norris
Función: Director de Ingeniería
Firma: *Andres Norris*

FORNITURA DI ARIA PULITA PER LA POLVERE

MistBuster® Infinito

Versione conforme CE

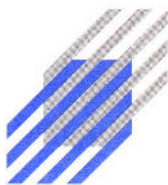
Manuale di installazione e funzionamento



Collettore di nebbia e fumo montabile sulla macchina

La serie di depuratori d'aria MistBuster® è progettata per la filtrazione di nebbia e fumo generati da applicazioni di lavorazione dei metalli. Questo apparecchio è destinato all'uso in aree commerciali.

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520
Phone: (800) 328-0787 Fax: (763) 531-9900 E-Mail: aqe@isd.net

Florida Branch Office

213 Airport Road South, Naples, FL 34104
Phone: (800) 328-0787 Fax: (941) 403-9405
Web Site: www.air-quality-eng.com

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520 Stati Uniti

E-MAIL: info@air-quality-eng.com SITO WEB: www.air-quality-eng.com

NUMERO VERDE: 1-800-328-0787 Telefono: 763-531-9823

Air Quality Engineering Inc. ha una politica di miglioramento continuo del prodotto e si riserva il diritto di apportare modifiche nel design e nelle specifiche senza preavviso.

SOMMARIO

	PAGINA
SPECIFICHE MB INFINITY	68
ELETTRICO	69
INSTALLAZIONE	70
AVVIO	75
MANUTENZIONE	76
ELENCO PARTI	77
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	78
GARANZIA	79
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	80

SPECIFICHE

-IMPORTANTE-

LE SPECIFICHE RIPORTATE IN QUESTA PUBBLICAZIONE NON COMPRENDONO LE NORMALI TOLLERANZE DI PRODUZIONE. PERTANTO, QUESTA UNITÀ POTREBBE NON CORRISPONDERE ESATTAMENTE ALLE SPECIFICHE ELENcate. INOLTRE, QUESTO PRODOTTO È TESTATO E CALIBRATO IN CONDIZIONI STRETTAMENTE CONTROLLATE E ALCUNE MINORI DIFFERENZE NELLE PRESTAZIONI POSSONO ESSERE PREVISTE SE TALI CONDIZIONI VENGONO CAMBIATE.

SPECIFICHE

- Dimensioni: 27,56" [700 mm] L x 23,48" [597 mm] L x 31,49" [800 mm] di altezza
- Peso: 182 libbre. [82,6 kg] peso installato
- Armadietto: armadietto in acciaio saldato calibro 16 con finitura verniciata a polvere.
- Girante motorizzata: azionamento diretto curvo all'indietro, privo di vibrazioni, valutato a 1766cfm a 0" wg [3000M³/H a 0 PA] e 1000cfm a 2,4" ca [1700M³/H a 600Pa].
- Strumentazione: Indicatore del filtro sporco– Manometro installato in fabbrica progettato per determinare il ciclo di sostituzione del filtro.
- Potenza assorbita: motore da 0,52 kW, 230 V, 50 Hz, monofase, 3,3 A
- Impinger: due irrigatori per grasso a rete in alluminio da 20" [508 mm] x 25" [635 mm] x 2" [51 mm].
- Filtro primario: filtro multimediale in fibra efficiente al 99%.

Questa unità deve essere utilizzata esclusivamente per il controllo della sorgente in applicazioni industriali in California.

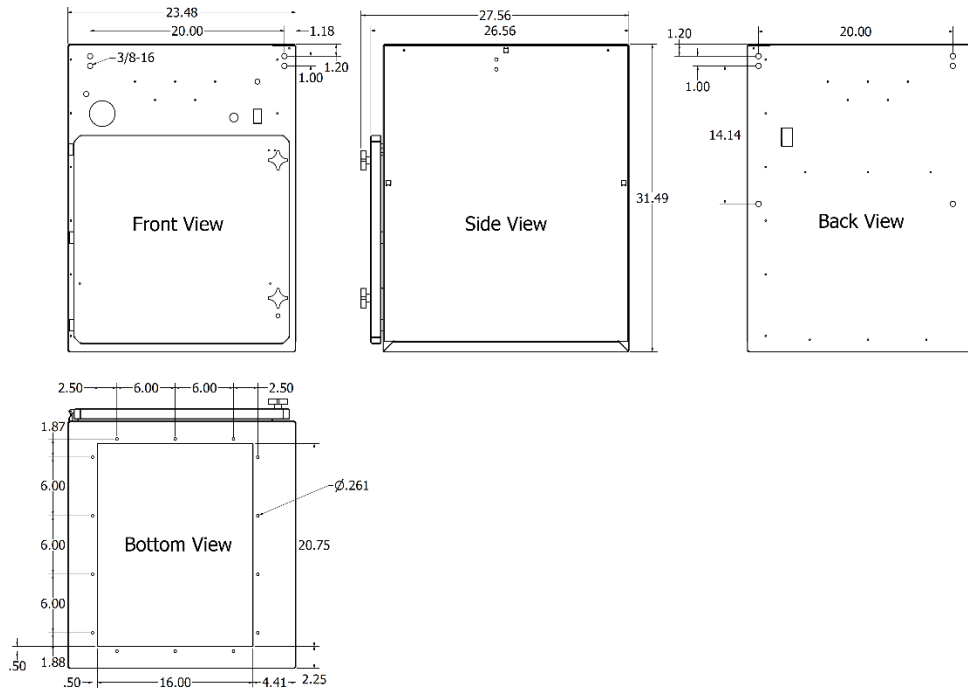
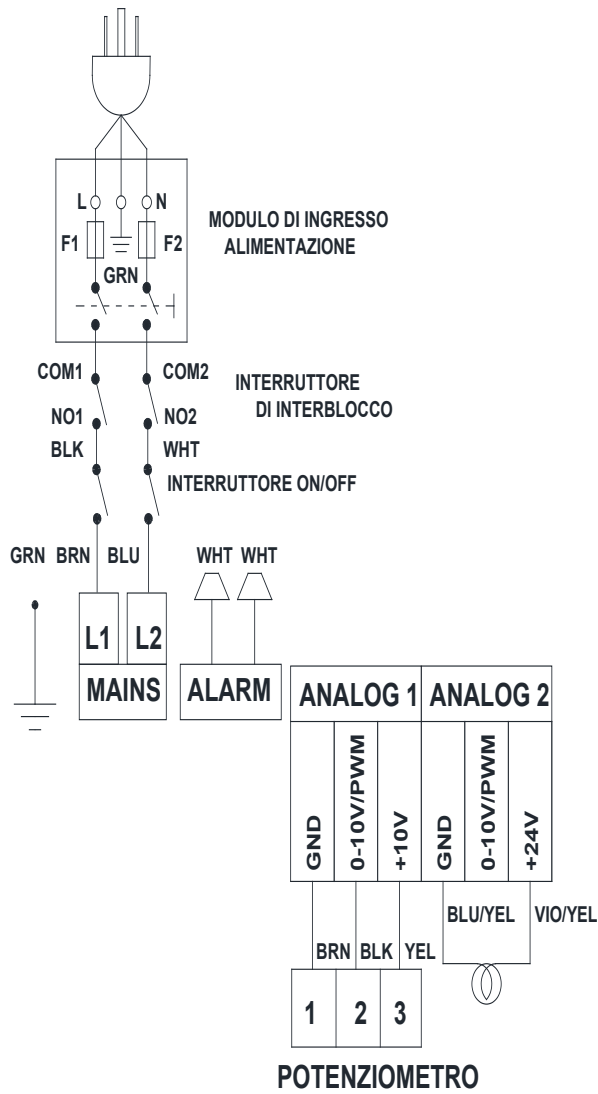


Figura 1

Air Quality Engineering, Inc. ha una politica di miglioramento continuo del prodotto e si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso.

SCHEMA ELETTRICO



INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

- ATTENZIONE -

NON collegare la fonte di alimentazione finché il filtro dell'aria non è completamente assemblato.

Se è necessario accendere il filtro dell'aria per un controllo elettrico, prestare la massima attenzione per evitare scosse elettriche. Inoltre, fare attenzione a evitare le parti mobili del filtro dell'aria.

ISPEZIONE

Il filtro dell'aria MistBuster® Infinity deve essere controllato per eventuali danni di spedizione che potrebbero essersi verificati durante la spedizione. Eventuali danni devono essere annotati e comunicati immediatamente al corriere.

STRUMENTI E ATTREZZATURE RICHIESTE

Di seguito è riportato un elenco di strumenti necessari per le installazioni tipiche:

- Sega alternativa
- Trapano
- Cacciavite
- Carrello elevatore/gru

PROGETTAZIONE DELL'INSTALLAZIONE

1. Il MistBuster® Infinity il raccogliatore di nebbia deve essere posizionato tenendo conto della comodità di manutenzione e dell'accesso al vano elettrico.
2. Lo sportello di accesso al filtro del MistBuster® Infinity non deve essere ostruito. È necessario uno spazio libero minimo di 24 pollici [610 mm] davanti allo sportello di accesso al filtro.
3. Montare il MistBuster® Infinity il più lontano possibile dall'apertura del trasportatore di trucioli. Ciò ridurrà al minimo la quantità di aria pulita proveniente dall'esterno dell'officina aspirata all'interno dell'armadio.

Il MistBuster® Infinity può essere montato direttamente sulla custodia di una macchina utensile. Le goccioline di nebbia raccolte vengono semplicemente drenate nella macchina utensile attraverso l'ingresso dell'aria del MistBuster® Infinity.

INSTALLAZIONE MONTAGGIO DIRETTO

Rimuovi tutti i filtri da MistBuster® Infinity. Posizionare con attenzione il MistBuster® Infinity sulla macchina utensile nella posizione desiderata. Fare riferimento a Pianificazione dell'installazione per le linee guida sul posizionamento del MistBuster® Infinity sulla macchina utensile.

1. Utilizzare l'apertura di ingresso e lo schema dei fori di montaggio sul fondo del MistBuster® Infinity come modello per contrassegnare l'apertura di ingresso e i fori da praticare nella custodia della macchina utensile. Se l'involucro della macchina utensile è stato progettato con una predisposizione per la raccolta della nebbia, potrebbe non essere necessario tagliare un'apertura di ingresso. NOTA: non è necessario che l'apertura di ingresso nella macchina utensile sia grande quanto l'ingresso di MistBuster® Infinity. Si consiglia che l'apertura di ingresso sia di almeno 80 pollici quadrati [0,05 mq].
2. Utilizzare una punta da trapano da 0,281 [7 mm] di diametro per praticare i fori di montaggio per i bulloni da 1/4-20 utilizzati per fissare il MistBuster® Infinity alla macchina utensile.
3. Ci sono quattordici fori di montaggio nel MistBuster® Infinity. Si consiglia di praticare almeno quattro fori per fissare il MistBuster® Infinity alla macchina utensile.

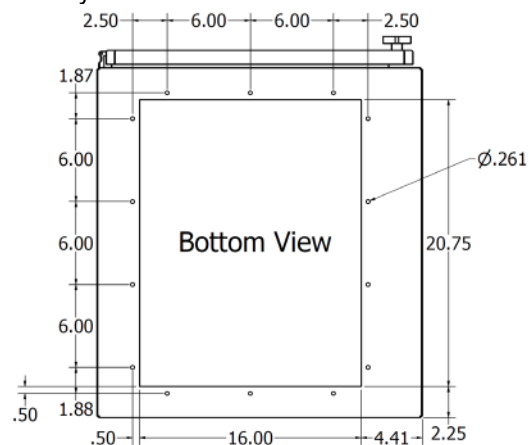


figura 2

4. Applicare il silicone fornito all'esterno dei fori dei bulloni. Posizionare con attenzione il MistBuster® Infinity sopra l'apertura e fissare l'unità in posizione.
5. Il MistBuster® Infinity viene fornito completo di cavo di alimentazione da 10'. Collegare l'unità a una presa adeguata con messa a terra.

- Sostituire gli irrigatori a rete e il filtro principale. Assicurati che le frecce sui filtri siano rivolte verso l'alto.

INSTALLAZIONE CANALIZZATA

Quando il montaggio diretto di MistBuster® è impossibile o non desiderato, MistBuster® può essere installato con un plenum e una canalizzazione.

L'installazione canalizzata più semplice richiederà il nostro plenum inclinato. Il plenum ha gambe di montaggio incorporate, un'aspirazione laterale; ed è inclinato in due direzioni verso lo scarico. È possibile modificare il lato di aspirazione ruotando il plenum di 180 gradi.

Quando il montaggio diretto del MistBuster® Infinity è impossibile o non desiderato, il MistBuster® Infinity può essere installato con un plenum e una canalizzazione.

MistBuster® può essere installato con gambe montate su macchina e il nostro plenum standard collegato. Il plenum è dotato di fori su tre lati e viene fornito standard con due coperchi e un collare di ingresso.

È possibile ordinare porte aggiuntive nei diametri di 4" [102 mm], 6" [152 mm] e 8" [203 mm].

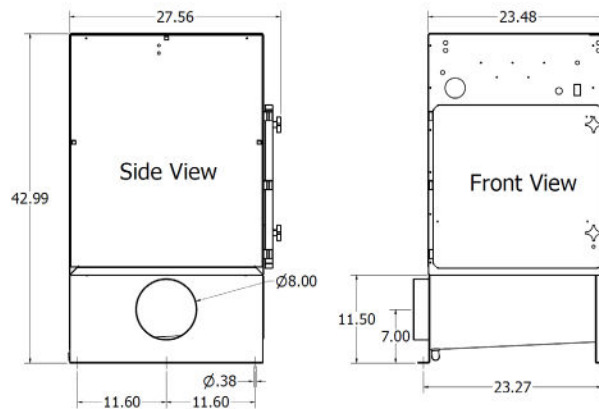


Figura 3: Plenum inclinato

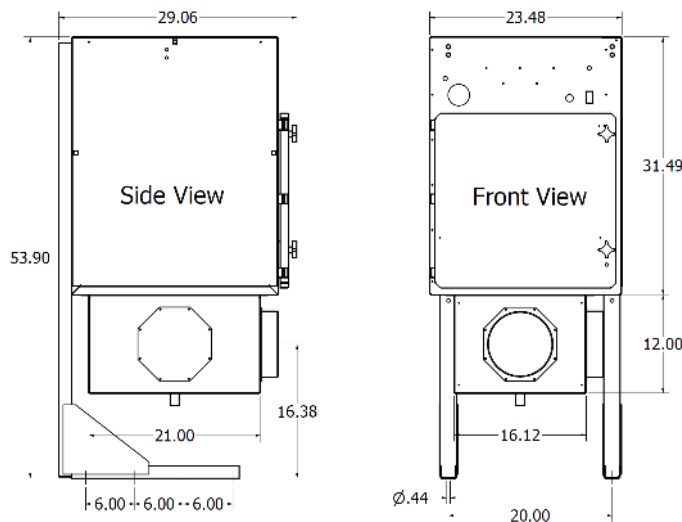


Figura 4: Plenum standard con gambe di montaggio sulla macchina

INSTALLAZIONE DEL PLENUM

1. Installare le coperture e il collare in dotazione al plenum utilizzando il sigillante siliconico in dotazione e le viti n. 8.
2. Collegare il plenum all'apertura di ingresso del MistBuster® Infinity utilizzando il silicone in dotazione sigillante e bulloni e dadi 1/4-20. Si noti che il plenum può essere ruotato di 180° per l'orientamento della porta desiderato.

INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO DI MONTAGGIO DELLA MACCHINA

1. Rimuovi i sei bulloni 3/8-16 sul retro del MistBuster® Infinity e installa le due staffe a L.
2. Praticare con attenzione i sei fori necessari nella macchina utensile per fissare le staffe a L dal supporto di montaggio della macchina utilizzando una punta da trapano da 7/16" [11 mm].
3. Utilizzare una gru o un carrello elevatore per sollevare il MistBuster® Infinity assemblato sulla macchina utensile.

- ATTENZIONE -

Assicurarsi che MistBuster® Infinity sia fissato alla gru o al carrello elevatore per evitare lesioni o danni all'unità.

4. Fissare il MistBuster alla macchina utensile utilizzando i dadi, i bulloni e le rondelle di sicurezza da 3/8" forniti.

INSTALLAZIONE DEL MONTAGGIO A SOFFITTO

- ATTENZIONE -

La struttura sopraelevata deve essere sufficientemente robusta da sostenere il peso del MistBuster® Infinity, del plenum e delle condutture.

Assicurarsi che ogni volta che si utilizza un carrello elevatore, un paranco o un sollevatore, il MistBuster sia adeguatamente fissato per evitare il ribaltamento.

Fare attenzione a non danneggiare il MistBuster o il plenum con il carrello elevatore, il paranco o l'ascensore.

1. Fissa le quattro staffe angolari alla parte anteriore e posteriore del MistBuster® Infinity utilizzando gli otto bulloni da 3/8-16 e le rondelle di bloccaggio in dotazione. Fissare i quattro golfari da 3/8" alle quattro staffe utilizzando la bulloneria in dotazione.
2. Installare MistBuster® Infinity utilizzando un cavo o una catena per sospendere l'unità a ciascun golfare. Assicurati che il cavo o la catena siano adatti al peso appropriato del MistBuster® Infinity e degli accessori. Posizionare le catene o i cavi in modo che formino un angolo di 60° con la parte superiore dell'unità e un angolo di 45° rispetto alle superfici laterali. Ciò renderà l'unità più stabile.
3. Livellare il MistBuster® Infinity in tutte le direzioni.

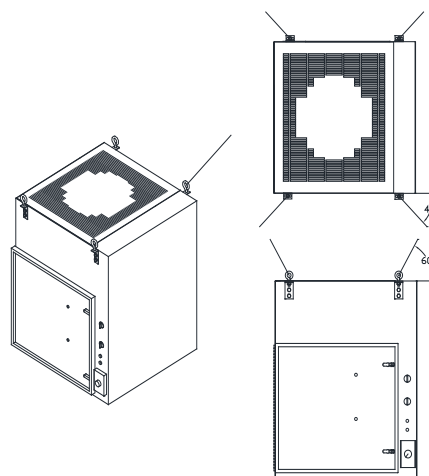
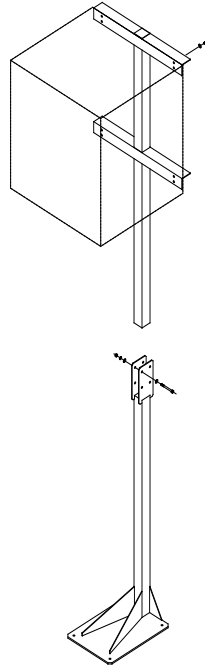


Figura 5

Figura 6



SUPPORTO PIEDISTALLO DI INSTALLAZIONE

- ATTENZIONE -

Il piedistallo deve essere ancorato al pavimento prima di essere assemblato al MistBuster® Infinity.

Non estendere la parte superiore del supporto oltre i 3251 mm [128 pollici].

Livellare il supporto prima di fissare i bulloni di ancoraggio.

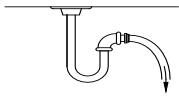
1. Far scorrere la parte superiore (sezione a T) del piedistallo nella sezione inferiore (la sezione inferiore contiene la base che si fissa al pavimento).
2. Fissare la base del piedistallo al pavimento utilizzando quattro bulloni di ancoraggio da 1/2" (non forniti). I bulloni di ancoraggio devono essere fissati prima che il MistBuster® Infinity venga assemblato al supporto. I bulloni di ancoraggio devono estendersi 1 1/2" sopra il pavimento per garantire una lunghezza adeguata.
3. Assemblare insieme i pezzi superiore e inferiore inserendo i quattro bulloni lunghi 3/8-16 x 3,5" [89 mm] attraverso le rondelle piatte, la sezione inferiore del supporto e le rondelle di bloccaggio come illustrato di seguito. Per regolare l'altezza del piedistallo, allentare i quattro bulloni lunghi 3/8-16 x 3,5" [89 mm] dalla parte inferiore del supporto e far scorrere la sezione superiore all'altezza desiderata. Non regolare la parte superiore del supporto su un'altezza superiore a 128" [3251 mm]. Stringere i bulloni per creare una tensione sufficiente a fissare il supporto in posizione.
4. Rimuovere i bulloni da 3/8-16 e le rondelle di sicurezza dal retro del MistBuster® Infinity. Rimuovere la cella elettronica e gli impinger dal MistBuster® Infinity e sollevare l'unità fino al piedistallo. Allineare il MistBuster® Infinity e inserire e serrare i bulloni da 1/4-20 con le rondelle di bloccaggio per fissare il MistBuster® Infinity al piedistallo. Installare il plenum seguendo le istruzioni nella sezione Installazione del plenum.
5. Ricontrollare tutti i bulloni per assicurarsi che siano fissati saldamente.

INSTALLAZIONE DRENAGGIO

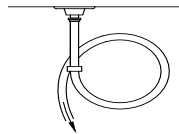
Il plenum MistBuster® Infinity ha una femmina da 1/2".

scarico del raccordo del tubo che richiede un sifone a P e un tubo di scarico per restituire il fluido per la lavorazione dei metalli alla macchina utensile.

Adescare il sifone a P con il fluido per la lavorazione dei metalli che verrà raccolto per evitare che l'aria venga aspirata attraverso lo scarico del plenum.



Trappola per tubi



Trappola per tubo a spirale
Diametro minimo 8 pollici. Ciclo continuo

Figura 7 – OPZIONI P-TRAP

INSTALLAZIONE ELETTRICA

- ATTENZIONE -

Tutti i lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato secondo le normative locali.

Assicurarsi che la fonte di alimentazione sia compatibile con il modello ordinato. Vedere la tensione nominale all'interno dello sportello di accesso al filtro.

Una corretta messa a terra del MistBuster® Infinity è essenziale per la sicurezza e il funzionamento.

Cavo collegato

Il MistBuster® Infinity è dotato di un cavo di alimentazione da 3048 mm [10 piedi] con una spina standard stampata (15 A). Deve essere disponibile una presa standard con messa a terra entro 3.048 mm [10 piedi] dal MistBuster® Infinity. Disporre il cavo di alimentazione in modo che sia lontano dagli occupanti dell'edificio e in modo che non interferisca con il funzionamento della macchina.

Condotto collegato

Il MistBuster® Infinity può essere cablato. Tutto il cablaggio deve essere conforme ai codici e alle ordinanze applicabili. Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

- AVVERTIMENTO -

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

AVVIARE

- AVVERTIMENTO -

Il filtro dell'aria multimediale per l'acquisizione della sorgente MistBuster® Infinity non è a prova di esplosione. Non deve essere installato dove esiste il pericolo di esplosione di vapori, gas o polveri.

GUARDARE

Prima di utilizzare MistBuster® Infinity, controllare l'installazione utilizzando le seguenti procedure:

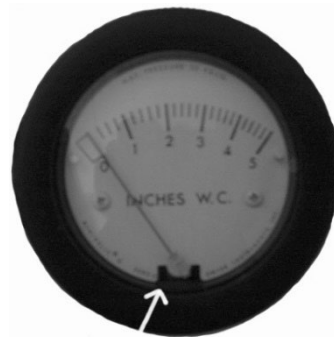
1. Assicurarsi che il filtro dell'aria sia orientato per una buona circolazione dell'aria in un luogo in cui non interferisca con il traffico di personale e materiali. Tenersi lontano dalle corsie antincendio e lontano dai carroponti.
2. Assicurarsi che il gorgogliatore e il filtro primario siano orientati correttamente e che le frecce del flusso d'aria puntino verso il ventilatore.
3. Assicurati che la minielica sia a zero pollici d'acqua. In caso contrario, fare riferimento alla calibrazione della minielica.

TARATURA DELLA MINIELICA

1. Rimuovere il coperchio di plastica ruotandolo in senso antiorario. Potrebbe essere necessario premere sul coperchio mentre lo si gira. Con la chiave esagonale in dotazione è possibile regolare l'ago ruotando la vite esagonale nella parte inferiore del manometro.

OPERAZIONE

1. Accendere l'interruttore di controllo del filtro dell'aria. Assicurarsi che il ventilatore fornisca un forte scarico d'aria. Tieni presente che il flusso d'aria di MistBuster® Infinity è variabile. Ruotando il quadrante si modificherà l'uscita del flusso d'aria.
2. L'indicatore del filtro dovrebbe essere a livello e dovrebbe leggere zero quando MistBuster® Infinity è spento.
3. Non è necessario che MistBuster® Infinity venga utilizzato alla massima velocità. Dovrebbe essere impostato dove raggiunge appena la pressione negativa nell'area di lavorazione.
4. Per fare ciò, aziona il centro di lavoro con MistBuster® Infinity alla velocità più bassa per creare un po' di nebbia. Aprire la porta del centro di lavoro per vedere se la nebbia fuoriesce dalla porta.
5. Ruota il quadrante del MistBuster® Infinity su una velocità maggiore e ripeti il passaggio 4.
6. Ripeti l'operazione finché non esce più nebbia dalla porta.



MANUTENZIONE

- ATTENZIONE -

Scollegare sempre l'alimentazione al MistBuster® Infinity prima di lavorare su o vicino al depuratore dell'aria.

MANUTENZIONE/SOSTITUZIONE FILTRI

L'aria sporca passa attraverso il gorgogliatore. Il gorgogliatore rimuove il particolato di grandi dimensioni. Il filtro primario cattura quindi il particolato rimanente.

All'aumentare del carico di contaminanti sui filtri, i filtri diventano più efficienti nel catturare le particelle più piccole. Allo stesso tempo, però, il filtro sporco lascia passare meno aria, con conseguente minore raccolta di particelle e una diminuzione dell'efficacia complessiva del depuratore.

Il filtro dell'aria MistBuster® Infinity è dotato di un manometro che indica la limitazione del flusso d'aria causata dal carico di particolato nei filtri. Quando si verifica una notevole riduzione del flusso d'aria, è il momento di pulire o sostituire il gorgogliatore ed eventualmente il filtro primario.

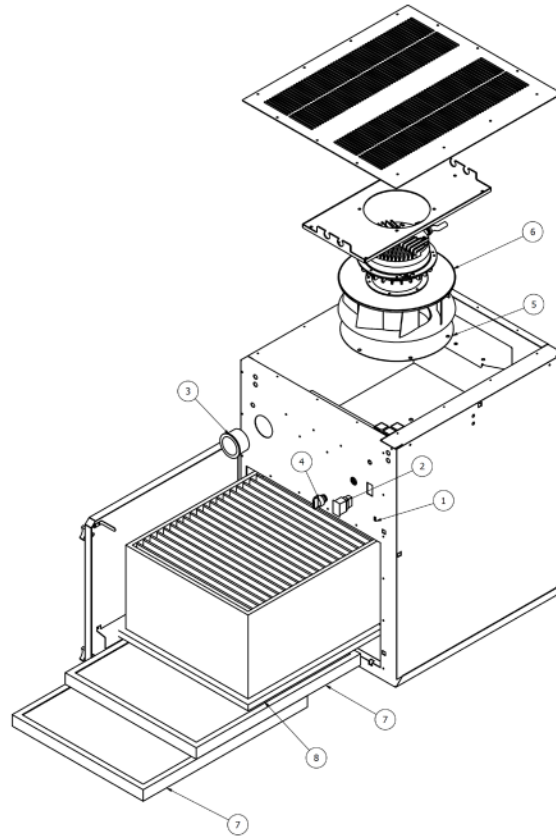
Spegnere il depuratore dell'aria. Aprire gli sportelli di accesso al filtro ed estrarre il gorgogliatore.

Pulire o sostituire il gorgogliatore e accendere il filtro dell'aria. Se non si nota alcun miglioramento delle prestazioni dopo la pulizia o la sostituzione del gorgogliatore, sarà necessario sostituire il filtro primario. Nella maggior parte dei casi, il gorgogliatore può essere pulito o sostituito più volte prima che sia necessario sostituire il filtro primario.

Sostituire il filtro primario con lo sportello di accesso aperto. Il filtro può quindi essere rimosso facendolo scorrere lungo i binari. Un nuovo filtro primario può essere sostituito con il processo invertito.

Quando si sostituisce il filtro primario è anche un buon momento per controllare il ventilatore. Rimuovere il coperchio di accesso superiore all'unità. Ruotare manualmente il soffiatore per vedere se c'è qualcosa che ostacola la rotazione.

ELENCO DELLE PARTI



NO.	DESCRIZIONE	PARTE N.
1	Interruttore di interblocco	10106
2	Interruttore di alimentazione	10300
3	MiniElicoidale 5"	10219
4	Potenziometro	10347
5	Cono di ingresso della girante	37050
6	Girante 230V	40085
7	Impatto 20" x 25" x 2"	41227
8	Opzione 1: filtro di scarico in fibra per liquidi refrigeranti a base di olio 20"x 25"x12"	41280
	Opzione 2 Filtro di scarico in fibra per liquidi refrigeranti a base d'acqua 20"x25"x12"	41288
	Opzione 3: filtro in fibra a lunga durata	41235
Non mostrato	Fusibile con ritardo in vetro	10296
Vedere la Figura 3 a pagina 71	Opzione 1: Plenum inclinato bianco	07429-W
	Opzione 2: Plenum inclinato grigio	07429-G
Vedere la Figura 4 a pagina 71	Opzione 1: Plenum standard bianco	07208-W
	Opzione 2: Plenum standard grigio	07208-G
Vedere la Figura 6 a pagina 73	Supporto a piedistallo	07176
Vedere la Figura 4 a pagina 71	Opzione 1: supporto di montaggio macchina bianco	07196-W
	Opzione 2: supporto di montaggio macchina grigio	07196-G

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVERTIMENTO!

Le seguenti istruzioni sono destinate esclusivamente al personale di assistenza qualificato. Durante questa procedura vengono esposti circuiti di tensione di linea pericolosi.

Innanzitutto, assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici siano in buone condizioni e ricontrollare lo schema di cablaggio del cablaggio dell'unità.

Il MistBuster® Infinity non muove l'aria e la spia luminosa non è illuminata

- Assicurati che la tensione arrivi al filtro dell'aria.
- Assicurati che la tensione arrivi al modulo di ingresso dell'alimentazione. Se dal modulo di ingresso dell'alimentazione non esce alcuna alimentazione, ispezionare i fusibili e sostituirli se bruciati oppure sostituire il modulo di ingresso dell'alimentazione.
- Assicurarsi che la tensione superi l'interruttore di interblocco. Se non passa tensione attraverso l'interruttore di interblocco, sostituirlo.
- Assicurarsi che la tensione superi l'interruttore ON/OFF sulla parte anteriore del filtro dell'aria. Se la tensione non passa oltre l'interruttore ON/OFF, sostituire l'interruttore.
- (ATTENZIONE: scollegare l'alimentazione prima del passaggio successivo.) Controllare se qualcosa impedisce alla ventola di ruotare. Prova a ruotarlo manualmente. Se il ventilatore non gira liberamente, sostituirlo.
- Se tutto è andato a buon fine, sostituire il ventilatore.

Il ventilatore MistBuster® Infinity è in funzione, la spia è illuminata e la velocità del ventilatore non cambia

- Con il potenziometro scollegato, controllare il potenziometro con l'impostazione della resistenza su un multimetro. Quando si cambia il quadrante sul potenziometro, la resistenza dovrebbe cambiare tra i terminali 2 e 3. Se la resistenza non cambia o è irregolare, cambiare il potenziometro.

Il ventilatore MistBuster® Infinity è in funzione, la spia è accesa e non c'è flusso d'aria

- Estrarre i filtri e controllare quanto sono pieni e sostituirli se necessario.

Il MistBuster® Infinity non raccoglie la nebbia, ma la lascia passare

- Assicurati che MistBuster® Infinity abbia i filtri correttamente installati nelle tracce dei filtri. Se i filtri sono installati correttamente, rimuovere il filtro principale e controllare che la guarnizione non sia rotta o rotolata. Controllare il mezzo filtrante per eventuali fori. Se il filtro deve essere sostituito per uno di questi motivi, fare riferimento all'elenco delle parti per la sostituzione.

GARANZIA LIMITATA DI TRE ANNI

CERTIFICATO DI GARANZIA

Air Quality Engineering, Inc., (AQE) garantisce che il filtro dell'aria MistBuster Infinity è esente da difetti di fabbricazione o materiali, in condizioni di utilizzo e servizio normali, per un periodo di tre (3) anni dalla data di acquisto da parte del consumatore. Se, in qualsiasi momento durante il periodo di garanzia, il prodotto risulta difettoso o funziona male, AQE lo riparerà o sostituirà (a discrezione di AQE) entro un periodo ragionevole.

Se il prodotto è difettoso:

- (i) restituire l'unità o il componente difettoso, insieme a una fattura di vendita o altra prova d'acquisto datata, al rivenditore da cui è stato acquistato, oppure
- (ii) imballare l'unità o il componente, insieme alla prova d'acquisto (inclusa la data di acquisto) e una breve descrizione del malfunzionamento, e spedirlo tramite posta o spedizione, con affrancatura o trasporto prepagato, al seguente indirizzo:

**INGEGNERIA DELLA QUALITÀ DELL'ARIA, INC.
Reparto Garanzia/Reso Merci
7140 Northland Drive Nord
Brooklyn Park, Minnesota 55428-1520 Stati Uniti**

La parte o l'unità riparata o sostituita verrà spedita da AQE all'acquirente, in porto assegnato, e tutte le spese di trasporto saranno a carico dell'acquirente. La garanzia su qualsiasi parte riparata o sostituita avrà una durata di tempo non superiore al periodo rimanente o non scaduto della garanzia originale. La presente garanzia non copre eventuali costi di manodopera o altri costi sostenuti dall'acquirente.

Questa garanzia non si applica se AQE dimostra che il difetto o il malfunzionamento è stato causato da un danno verificatosi mentre il prodotto era in possesso del consumatore.

L'unica responsabilità di AQE sarà quella di riparare o sostituire il prodotto entro i termini sopra indicati. AQE NON SARÀ RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CONSEQUENZIALI DERIVANTI DA QUALSIASI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, APPLICABILE A QUESTO PRODOTTO. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni consequenziali, pertanto questa limitazione potrebbe non applicarsi al tuo caso.

QUESTA GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non applicarsi al tuo caso.

Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere anche altri diritti che variano da stato a stato.

**AIR Quality ENGINEERING, INC. TELEFONO: (763) 531-9823
7140 NORTHLAND DRIVE NORD NUMERO VERDE: 800-328-0787
BROOKLYN PARK, MN 55428-1520 FAX: (763) 531-9900**

PRODUTTORE E DISTRIBUTORE MONDIALE DI SISTEMI DI PULIZIA DELL'ARIA SMOKEMASTER®



Dichiarazione di conformità

Conforme alla norma BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. **Modello/prodotto del prodotto:**

Prodotto Collettore di nebbia e fumo montabile sulla macchina
Modello/tipo Mistbuster 500 Media e Mistbuster Infinity
Lotto/numero di serie Supporto MB 500: qualsiasi numero di serie #####CLM#####BMB Infinity:
qualsiasi numero di serie #####CLI#####A

2. **Produttore:**

Nome Ingegneria della qualità dell'aria Inc
Indirizzo 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, Stati Uniti

Rappresentante autorizzato:

Nome Servizio Rappresentante Autorizzato
Indirizzo La vecchia cappella metodista, Great Hucklow, SK17 8RG Inghilterra

3. **La presente dichiarazione viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.**

4. **Oggetto della dichiarazione:**

Prodotto La linea di prodotti Mistbuster è un filtro dell'aria con precipitazione di polvere/nebbia destinato a mitigare lo scarico della nebbia di refrigerante e di fumo d'olio da un'operazione di lavorazione industriale. Ciò avviene attraverso filtrazione dei media.
Specifica Filtrazione dei media

5. **L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme ai pertinenti strumenti statuari del Regno Unito:**

2008 n. 1597 Normative sulla fornitura di macchinari (sicurezza) 2008
2016 N. 1091 La Normativa sulla Compatibilità Elettromagnetica 2016
2012 n. 3032 La restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle normative sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche del 2012

6. **Riferimenti alle pertinenti norme designate utilizzate o riferimenti ad altre specifiche tecniche in relazione alle quali si dichiara la conformità:**

Data di riferimento	Titolo
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Apparecchi elettrici d'uso domestico e simile - Sicurezza - Parte 2-65: Norme particolari per gli apparecchi per la depurazione dell'aria
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 1: Prescrizioni generali
EN 61000-6-1:2007	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norme generiche. Immunità per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norme generiche. Standard di emissione per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
EN CEI 63000:2018	Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici rispetto alla restrizione delle sostanze pericolose

*Incluse tutte le modifiche precedenti a quelle elencate

7. **Informazioni aggiuntive:**

La documentazione tecnica del macchinario è disponibile presso:

Nome: Servizio Rappresentante Autorizzato
Indirizzo: La vecchia cappella metodista, Great Hucklow, SK17 8RG Inghilterra

Firmato a nome e per conto di: Ingegneria della qualità dell'aria Inc
Luogo di rilascio: Minneapolis, MN 55428-2083, Stati Uniti
Data di rilascio: 22/09/2023
Nome: Andrea Norris
Funzione: Direttore tecnico
Firma: *Andrea Norris*

Dichiarazione di conformità UE

In conformità alla Decisione del Parlamento Europeo e del Consiglio N. 768/2008/CE Allegato III

1. Modello/prodotto del prodotto:

Prodotto Collettore di nebbia e fumo montabile sulla macchina
Modello/tipo Mistbuster 500 Media e Mistbuster Infinity
Lotto/numero di serie Supporto MB 500: qualsiasi numero di serie #####CLM#####B
MBInfinity: qualsiasi numero di serie #####CLI#####A

2. Produttore:

Nome Ingegneria della qualità dell'aria Inc
Indirizzo 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, Stati Uniti

Rappresentante autorizzato:

Nome Servizio Rappresentante Autorizzato
Indirizzo 77 Camden Street Lower, Dublino, D02 XE80, Irlanda

3. La presente dichiarazione viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.**4. Oggetto della dichiarazione:**

Prodotto La linea di prodotti Mistbuster è un filtro dell'aria con precipitazione di polvere/nebbia destinato a mitigare lo scarico della nebbia di refrigerante e di fumo d'olio da un'operazione di lavorazione industriale. Ciò avviene attraverso filtrazione dei media.
Specifica Filtrazione dei media

5. L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2006/42/CE La Direttiva Macchine
2014/30/UE La Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica
2011/65/UE La direttiva sulla restrizione delle sostanze pericolose

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti ad altre specifiche tecniche in relazione alle quali si dichiara la conformità:

Data di riferimento	Titolo
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Apparecchi elettrici d'uso domestico e simile - Sicurezza - Parte 2-65: Norme particolari per gli apparecchi per la depurazione dell'aria
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 1: Prescrizioni generali
EN 61000-6-1:2007	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norme generiche. Immunità per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norme generiche. Standard di emissione per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
EN CEI 63000:2018	Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici rispetto alla restrizione delle sostanze pericolose

*Incluse tutte le modifiche precedenti a quelle elencate

7. Informazioni aggiuntive:

La documentazione tecnica del macchinario è disponibile presso:

Nome: Servizio Rappresentante Autorizzato
Indirizzo: 77 Camden Street Lower, Dublino, D02 XE80, Irlanda

Firmato a nome e per conto di: Ingegneria della qualità dell'aria Inc
Luogo di rilascio: Minneapolis, MN 55428-2083, Stati Uniti
Data di rilascio: 22/09/2023
Nome: Andrea Norris
Funzione: Direttore tecnico
Firma: *Andrea Norris*

LEVERING VAN SCHONE LUCHT AAN DE STOF

MistBuster® Infinity

CE-conforme versie

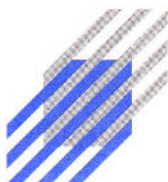
Installatie- en bedieningshandleiding



Machinemonteerbare mist- en rookcollector

De MistBuster®-serie luchtreinigers is ontworpen voor de filtratie van nevel en rook die wordt gegenereerd door metaalbewerkingstoepassingen. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in commerciële ruimtes.

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520
Phone: (800) 328-0787 Fax: (763) 531-9900 E-Mail: aqe@isd.net

Florida Branch Office

213 Airport Road South, Naples, FL 34104
Phone: (800) 328-0787 Fax: (941) 403-9405
Web Site: www.air-quality-eng.com

7140 Northland Drive North, Brooklyn Park, MN 55428-1520 VS
E-MAIL: info@air-quality-eng.com WEBSITE: www.air-quality-eng.com
TOLVRIJ: 1-800-328-0787 Telefoon: 763-531-9823

Air Quality Engineering Inc. voert een beleid van voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in ontwerp en specificaties zonder voorafgaande kennisgeving.

INHOUDSOPGAVE

	BLADZIJDE
MB INFINITY-SPECIFICATIES	84
ELEKTRISCH	85
INSTALLATIE	86
OPSTARTEN	91
ONDERHOUD	92
ONDERDELENLIJST	93
PROBLEMEN OPLOSSEN	94
GARANTIE	95
VERKLARING VAN CONFORMITEIT	96

SPECIFICATIES

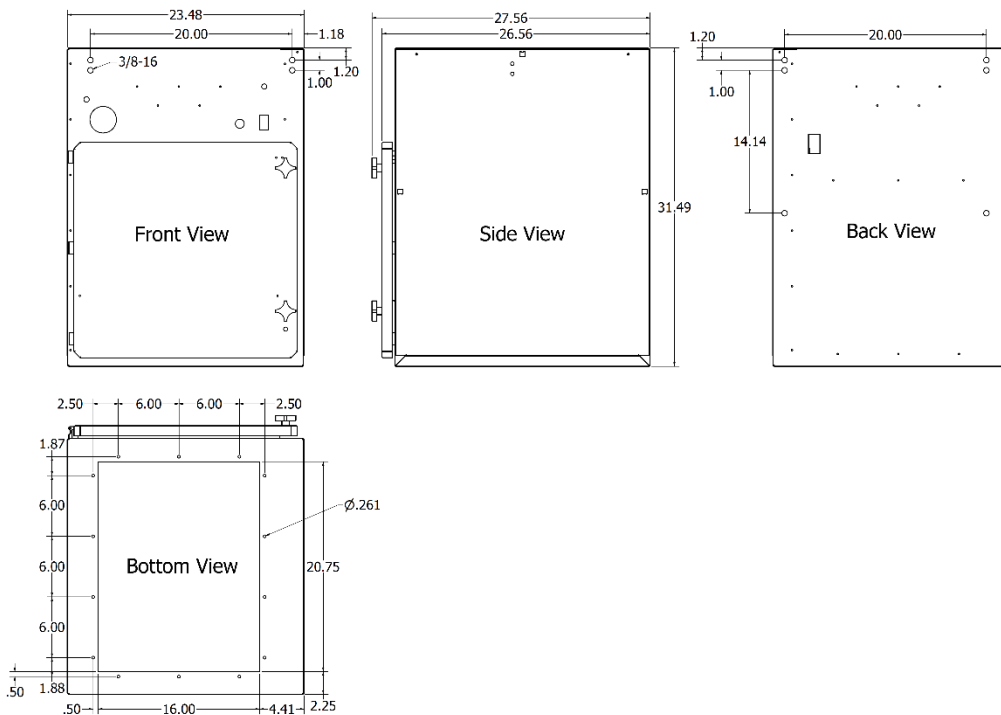
- BELANGRIJK -

DE IN DEZE PUBLICATIE VERMELDE SPECIFICATIES BEVATTEN GEEN NORMALE FABRICAGETOLERANTIES. DAAROM KAN DIT APPARAAT NIET PRECIËS OVEREENKOMEN MET DE VERMELDE SPECIFICATIES. DIT PRODUCT IS OOK GETEST EN GEKALIBREERD ONDER NAUWGECONTROLEERDE OMSTANDIGHEDEN. ENKELE KLEINE VERSCHILLEN IN PRESTATIES KUNNEN WORDEN VERWACHT ALS DEZE OMSTANDIGHEDEN WORDEN GEWIJZIGD.

SPECIFICATIES

Afmetingen:	700 mm B x 597 mm L x 800 mm hoog
Gewicht:	182 pond. [82,6 kg] geïnstalleerd gewicht
Kast:	16-gauge gelaste stalen kast met een poedercoating.
Gemotoriseerde waaier:	achterwaarts gebogen, trillingsvrij, directe aandrijving met een nominaal vermogen van 1766 cfm @ 0" wg [3000M ³ /H @ 0 PA] en 1000 cfm @ 2,4" wg [1700M ³ /H @ 600 Pa].
Instrumentatie:	<u>Vuile filtermeter</u> – In de fabriek geïnstalleerde manometer ontworpen om de filtervervangingscyclus te bepalen.
Opgenomen vermogen:	motor van 0,52 kW, 230 V, 50 Hz, eenfasig, 3,3 ampère
Impinger:	Twee 20" [508 mm] x 25" [635 mm] x 2" [51 mm] aluminium gaasvetimpingers.
Primair filter:	99% efficiënt glasvezelmediafilter

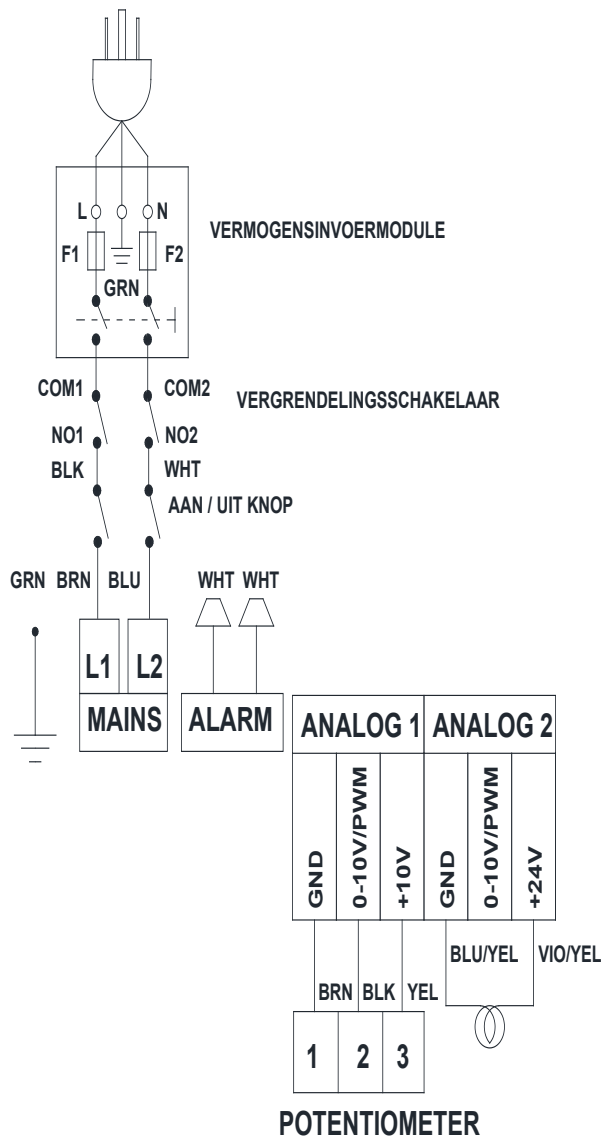
Deze unit mag uitsluitend worden gebruikt voor broncontrole in industriële toepassingen in Californië.



Figuur 1

Air Quality Engineering, Inc. voert een beleid van voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in het ontwerp en de specificaties.

ELEKTRISCH SCHEMA



INSTALLATIE EN MONTAGE

- VOORZICHTIGHEID -

Sluit de stroombron NIET aan voordat het luchtfilter volledig is gemonteerd.

Als de luchtreiniger moet worden ingeschakeld voor een elektrische controle, wees dan uiterst voorzichtig en vermijd elektrische schokken. Zorg er ook voor dat u de bewegende delen van de luchtreiniger vermijdt.

INSPECTIE

De MistBuster® Infinity luchtreiniger moet worden gecontroleerd op eventuele transportschade die tijdens het transport is ontstaan. Eventuele schade moet worden opgemerkt en de vervoerder onmiddellijk op de hoogte worden gesteld.

GEREEDSCHAP EN UITRUSTING VEREIST

Hieronder volgt een lijst met hulpmiddelen die nodig zijn voor typische installaties:

- Reciprozaag
- Oefening
- Schroevendraaier
- Vorkheftruck / Kraan

PLANNEN VAN DE INSTALLATIE

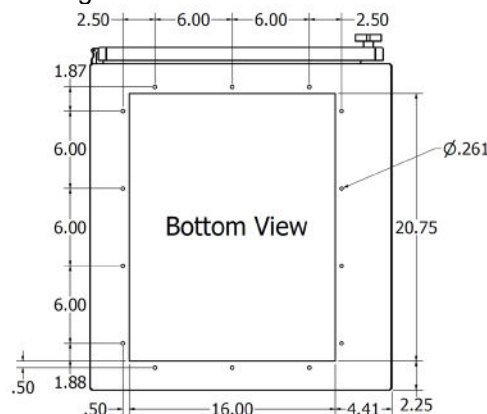
1. **De MistBuster® Infinity** Bij het plaatsen van de mistcollector moet rekening worden gehouden met het gemak van onderhoud en de toegang tot het elektrische compartiment.
2. **De filtertoegangsdeur op de MistBuster® Infinity mag niet worden geblokkeerd. U hebt minimaal 610 mm [24" [610 mm] vrije ruimte nodig vóór de filtertoegangsdeur.**
3. Monteer de MistBuster® Infinity zo ver mogelijk van de opening van de spantransportband. Hierdoor wordt de hoeveelheid schone buitenlucht uit de winkel geminimaliseerd die in de afgesloten ruimte wordt gezogen.

De MistBuster® Infinity kan rechtstreeks op de behuizing op een werktuigmachine worden gemonteerd. De verzamelde mistdruppels lopen eenvoudigweg terug in de machine via de luchtinlaat van de MistBuster® Infinity.

INSTALLATIE DIRECTE MONTAGE

Verwijder alle filters uit de MistBuster® Infinity. Plaats de MistBuster® Infinity voorzichtig op de werktuigmachine op de gewenste locatie. Raadpleeg De installatie plannen voor richtlijnen voor het positioneren van de MistBuster® Infinity op de werktuigmachine.

1. Gebruik de inlaatopening en het montagegatenpatroon aan de onderkant van de MistBuster® Infinity als sjabloon om de inlaatopening en de gaten te markeren die in de behuizing van de machine moeten worden geboord. Als de behuizing van de werktuigmachine is ontworpen met een voorziening voor het opvangen van nevel, hoeft u mogelijk geen inlaatopening te maken. **OPMERKING:** De inlaatopening in de gereedschapsmachine hoeft niet zo groot te zijn als de inlaat van de MistBuster® Infinity. Het wordt aanbevolen dat de inlaatopening minimaal 0,05 vierkante meter [80 vierkante inch] is.
2. Gebruik een boor met een diameter van 0,281 [7 mm] om de montagegaten te boren voor de 1/4-20 bouten die worden gebruikt om de MistBuster® Infinity aan de werktuigmachine te bevestigen.
3. Er zijn veertien montagegaten in de MistBuster® Infinity. Het wordt aanbevolen om minimaal vier gaten te boren om de MistBuster® Infinity aan de werktuigmachine te bevestigen.



Figuur 2

4. Breng de meegeleverde siliconen aan op de buitenzijde van de boutgaten. Plaats de MistBuster® Infinity voorzichtig over de opening en schroef het apparaat op zijn plaats.

5. De MistBuster® Infinity wordt compleet geleverd met een netsnoer van 3 meter. Sluit het apparaat aan op een geschikt geaard stopcontact.

6. Vervang de mesh-impingers en het hoofdfilter. Zorg ervoor dat de pijlen op de filters naar boven wijzen.

INSTALLATIE GEKANAALD

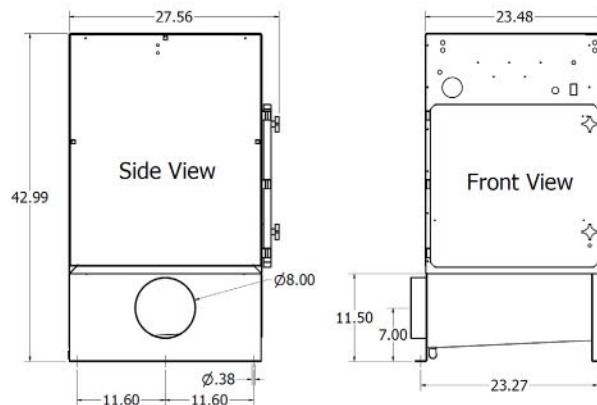
Wanneer directe montage van MistBuster® niet mogelijk of niet gewenst is, kan de MistBuster® worden geïnstalleerd met een plenum en kanalen.

Voor de eenvoudigste installatie via kanalen is ons schuine plenum vereist. Het plenum heeft ingebouwde montagepoten, één zijdelingse inlaat; en het loopt in twee richtingen af naar de afvoer. Door het plenum 180 graden te draaien, kunt u de inlaatzijde wijzigen.

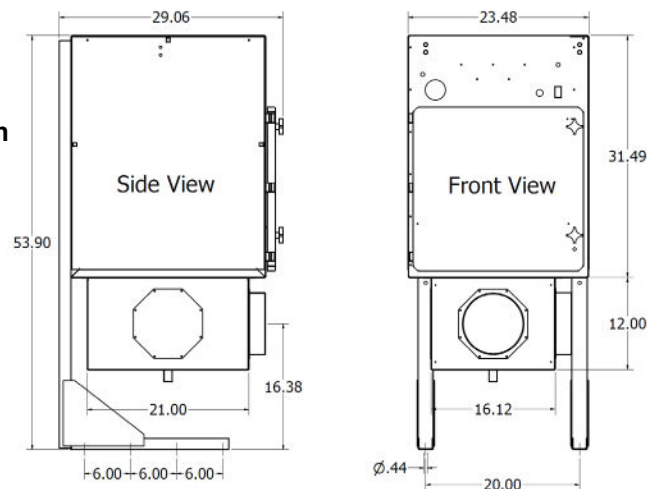
Wanneer directe montage van de MistBuster® Infinity niet mogelijk of niet gewenst is, kan de MistBuster® Infinity worden geïnstalleerd met een plenum en kanalen.

MistBuster® kan worden geïnstalleerd met machinemontagepoten en ons standaard aangesloten plenum. Het plenum heeft gaten aan drie zijden en wordt standaard geleverd met twee deksels en één inlaatkraag. Extra poorten kunnen worden besteld in de diameters 4" [102 mm], 6" [152 mm] en 8" [203 mm].

Figuur 3: Schuin plenum



Afbeelding 4: Standaardplenum met machinemonteerde poten



HET PLENUM INSTALLEREN

1. Installeer de meegeleverde deksels en kraag op het plenum met behulp van de meegeleverde siliconenkit en nr. 8 schroeven.
2. Bevestig het plenum aan de inlaatopening van de MistBuster® Infinity met behulp van de meegeleverde siliconen afdichtmiddel en 1/4-20 bouten en moeren. Houd er rekening mee dat het plenum 180° kan worden gedraaid voor de gewenste poortoriëntatie.

MACHINEBEVESTIGINGSSTANDAARD INSTALLEREN

1. Verwijder de zes 3/8-16 bouten aan de achterkant van de MistBuster® Infinity en installeer de twee L-beugels.
2. Boor voorzichtig de vereiste zes gaten in de machine om de L-beugels van de machinemontagestandaard te bevestigen met behulp van een boor van 7/16" [11 mm].
3. Gebruik een kraan of vorkheftruck om de gemonteerde MistBuster® Infinity op de werktuigmachine te tillen.

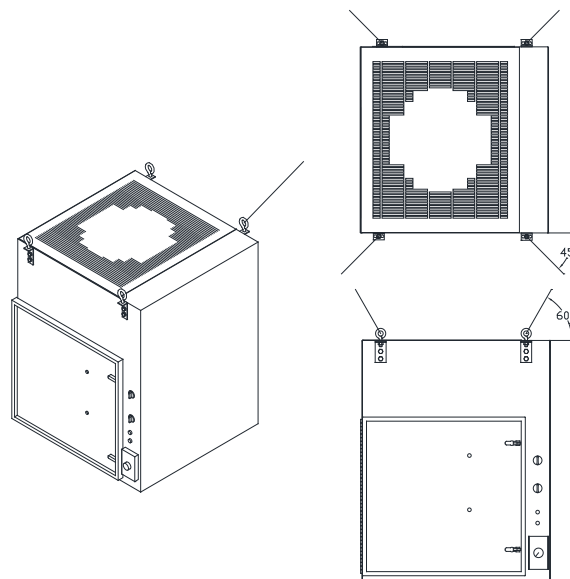
- VOORZICHTIGHEID -
Zorg ervoor dat de MistBuster® Infinity aan de kraan of vorkheftruck is bevestigd om letsel of schade aan de unit te voorkomen.

4. Bevestig de MistBuster aan de werktuigmachine met behulp van de meegeleverde 3/8" moeren, bouten en borgringen.

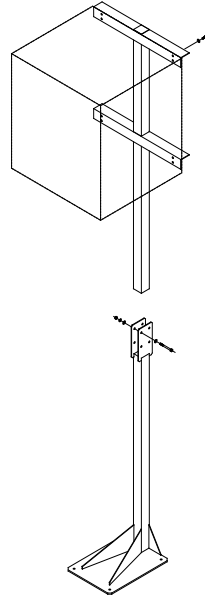
PLAFONDBEVESTIGING INSTALLEREN

- VOORZICHTIGHEID -
De bovengrondse structuur moet sterk genoeg zijn om het gewicht van de MistBuster® Infinity, het plenum en het kanaalwerk te dragen.
Zorg ervoor dat wanneer u een vorkheftruck, takel of lift gebruikt, de MistBuster goed is vastgezet om kantelen te voorkomen.
Wees voorzichtig en beschadig de MistBuster of het plenum niet met de vorkheftruck, takel of lift.

1. Bevestig de vier hoekbeugels aan de voor- en achterkant van de MistBuster® Infinity met behulp van de acht meegeleverde 3/8-16 bouten en borgringen. Bevestig de vier 3/8" oogbouten aan de vier beugels met behulp van het meegeleverde bevestigingsmateriaal.
2. Installeer de MistBuster® Infinity met behulp van een kabel of ketting om de unit aan elke oogbout op te hangen. Zorg ervoor dat de kabel of ketting geschikt is voor het juiste gewicht van de MistBuster® Infinity en accessoires. Plaats de kettingen of kabels zo dat ze een hoek van 60° vormen met de bovenkant van het apparaat en een hoek van 45° met de zijvlakken. Hierdoor wordt het apparaat stabiel.
3. Zet de MistBuster® Infinity waterpas in alle richtingen.



Figuur 5



Figuur 6

INSTALLATIE SOKKELSTANDAARD

- VOORZICHTIGHEID -

De voetstukstandaard moet aan de vloer worden verankerd voordat deze op de MistBuster® Infinity wordt gemonteerd.

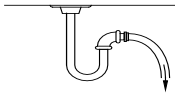
Verleng de bovenkant van de standaard niet meer dan 3251 mm.

Zet de standaard waterpas voordat u de ankerbouten vastzet.

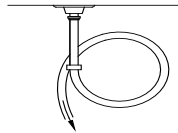
1. Schuif het bovenste deel (T-sectie) van de voetstukstandaard in het onderste gedeelte (het onderste gedeelte bevat de basis die aan de vloer wordt vastgeschroefd).
2. Bevestig de basis van het voetstuk aan de vloer met behulp van vier 1/2" ankerbouten (niet meegeleverd). Ankerbouten moeten worden vastgezet voordat de MistBuster® Infinity op de standaard wordt gemonteerd. Ankerbouten moeten 1 1/2" boven de vloer uitsteken om voldoende lengte te garanderen.
3. Monteer de bovenste en onderste stukken aan elkaar door de vier 3/8-16 x 3,5" [89 mm] lange bouten door de platte ringen, het onderste gedeelte van de standaard en de borgringen te steken, zoals hieronder afgebeeld. Om de hoogte van de voetstukstandaard aan te passen, draait u de vier 89 mm lange bouten van het onderste deel van de standaard los en schuift u het bovenste gedeelte naar de gewenste hoogte. Stel de bovenkant van de standaard niet hoger in dan 3251 mm. Draai de bouten vast om voldoende spanning te creëren om de standaard op zijn plaats te bevestigen.
4. Verwijder de 3/8-16 bouten en borgringen van de achterkant van de MistBuster® Infinity. Verwijder de elektronische cel en impingers van de MistBuster® Infinity en til het apparaat op het voetstuk. Lijn de MistBuster® Infinity uit en plaats de 1/4-20 bouten met borgringen en draai ze vast om de MistBuster® Infinity aan de voetstukstandaard te bevestigen. Installeer het plenum volgens de instructies in het gedeelte Plenum installeren.
5. Controleer alle bouten opnieuw om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten.

AFVOER INSTALLATIE

Het MistBuster® Infinity-plenum heeft een 1/2" vrouwtje afvoer voor pijpfitting waarvoor een P-val en een afvoerslang nodig zijn om de metaalbewerkingsvloeistof terug te voeren naar de werktuigmachine. Vul de P-trap met de metaalbewerkingsvloeistof die wordt opgevangen om te voorkomen dat er lucht door de plenumafvoer wordt gezogen.



Pijpval



Spiraalslang-sifon Minimaal 8" diam. Lus

Figuur 7 – P-TRAP-OPTIES

ELEKTRISCHE INSTALLATIE

- VOORZICHTIGHEID -

Alle elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien volgens de plaatselijke voorschriften.

Zorg ervoor dat de stroombron compatibel is met het bestelde model. Zie de nominale spanning aan de binnenkant van de toegangsdeur van het filter.

Een goede aarding van de MistBuster® Infinity is essentieel voor de veiligheid en werking.

Snoer aangesloten

De MistBuster® Infinity is uitgerust met een netsnoer van 3048 mm met een standaard gegoten stekker (15 ampère). Er moet een standaard geaard stopcontact aanwezig zijn binnen 3048 mm [10 voet] van de MistBuster® Infinity. Leid het netsnoer zo dat het niet in de weg ligt van de bewoners van het gebouw en dat het de werking van de machine niet hindert.

Leiding aangesloten

De MistBuster® Infinity kan vast bedraad zijn. Alle bedrading moet voldoen aan de toepasselijke codes en verordeningen. Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

- WAARSCHUWING -

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

BEGINNEN

- WAARSCHUWING -

De MistBuster® Infinity source capture Media Air Cleaner is niet explosieveilig. Het mag niet worden geïnstalleerd op een plek waar gevaar bestaat voor damp-, gas- of stofexplosies.

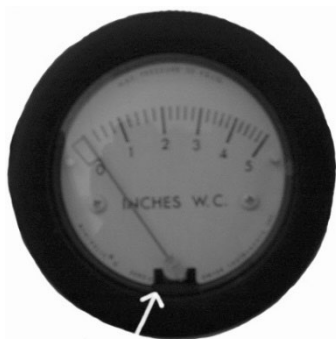
UITCHECKEN

Voordat u de MistBuster® Infinity in gebruik neemt, dient u de installatie te controleren aan de hand van de volgende procedures:

1. Zorg ervoor dat de luchtreiniger zo is gericht dat er een goede luchtcirculatie is, waar hij het personeels- en materiaalverkeer niet hindert. Blijf uit de brandgangen en uit de buurt van bovenloopkranen.
2. Zorg ervoor dat de impinger en het primaire filter in de juiste richting zijn geplaatst en dat de luchtstroompijlen naar de ventilator wijzen.
3. Zorg ervoor dat de minihelic zich op nul centimeter water bevindt. Als dit niet het geval is, referentiekalibratie van de minihelic.

KALIBRATIE VAN DE MINIHELIC

1. Verwijder het plastic deksel door het tegen de klok in te draaien. Het kan zijn dat u op het deksel moet drukken terwijl u eraan draait. Met de meegeleverde inbussleutel kan men



de naald afstellen door aan de zeskantschroef aan de onderkant van de meter te draaien.

OPERATIE

1. Zet de luchtfilterschakelaar aan. Zorg ervoor dat de ventilator een sterke luchtuitblaas levert. Houd er rekening mee dat de luchtstroom van MistBuster® Infinity variabel is. Als u aan de draaiknop draait, wordt de luchtstroomuitvoer gewijzigd.
2. De filtermeter moet waterpas staan en nul aangeven wanneer de MistBuster® Infinity is uitgeschakeld.
3. De MistBuster® Infinity hoeft niet op volle snelheid te draaien. Deze moet worden ingesteld op de plek waar in het bewerkingsgebied net een negatieve druk wordt bereikt.
4. Om dit te doen, laat u het bewerkingscentrum met de MistBuster® Infinity op de laagste snelheid draaien om wat mist te creëren. Open de deur van het bewerkingscentrum om te zien of er mist uit de deur ontsnapt.
5. Draai de draaiknop op de MistBuster® Infinity naar een hogere snelheid en herhaal stap 4.
6. Herhaal dit totdat er geen mist meer uit de deur ontsnapt.

ONDERHOUD

- VOORZICHTIGHEID -

Koppel altijd de stroom naar de MistBuster® Infinity los voordat u aan of in de buurt van de luchtreiniger gaat werken.

FILTERONDERHOUD/VERVANGING

Vuile lucht stroomt door de impinger. De impinger verwijdert grote deeltjes. Het primaire filter vangt vervolgens de resterende deeltjes op.

Naarmate de vervuilingsbelasting op de filters toeneemt, worden de filters efficiënter in het opvangen van de kleinere deeltjes. Tegelijkertijd laat het vuile filter echter minder lucht door, wat resulteert in minder deeltjesverzameling en een afname van de algehele effectiviteit van de luchtreiniger.

De MistBuster® Infinity luchtreiniger is uitgerust met een manometer die de beperking van de luchtstroom aangeeft, veroorzaakt door het laden van de filters met deeltjes. Wanneer er een merkbare vermindering van de luchtstroom optreedt, is het tijd om de impinger en mogelijk het primaire filter schoon te maken of te vervangen.

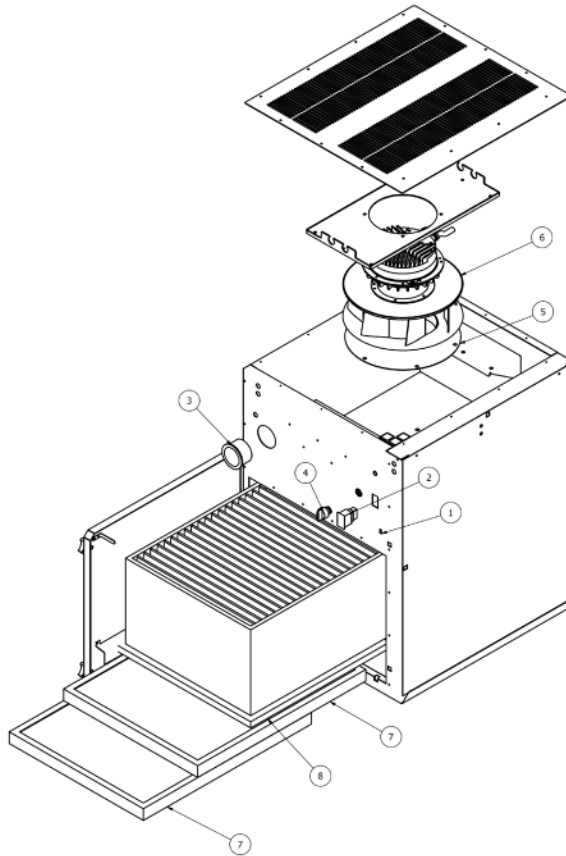
Schakel de luchtreiniger uit. Open de toegangsdeuren van het filter en schuif de impinger naar buiten.

Reinig of vervang de impinger en schakel het luchtfilter in. Als er na het reinigen of vervangen van de impinger geen prestatieverbetering zichtbaar is, zal het primaire filter vervangen moeten worden. In de meeste gevallen kan de impinger meerdere keren worden gereinigd of vervangen voordat het primaire filter moet worden vervangen.

Vervang het primaire filter terwijl de toegangsdeur open is. Het filter kan vervolgens worden verwijderd door het langs de rails naar buiten te schuiven. Een nieuw primair filter kan worden vervangen terwijl het proces wordt omgekeerd.

Bij het vervangen van het primaire filter is dit ook een goed moment om de ventilator te controleren. Verwijder de bovenste toegangsklep van het apparaat. Draai de ventilator met de hand om te zien of er iets is dat de rotatie belemmert.

ONDERDELEN LIJST



NEE.	BESCHRIJVING	ONDERDEELNR.
1	Interlockschakelaar	10106
2	Aan/uit-schakelaar	10300
3	MiniHelic 5"	10219
4	Potentiometer	10347
5	Waaierinlaatkegel	37050
6	Waaier 230V	40085
7	Impinger 20" x 25" x 2"	41227
8	Optie 1: Vezelafvoerfilter voor oliegebaseerde koelvloeistoffen 20"x 25"x12"	41280
	Optie 2 Vezelafvoerfilter voor koelvloeistoffen op waterbasis 20"x25"x12"	41288
	Optie 3: vezelfilter met lange levensduur	41235
Niet laten zien	Zekering Tijdvertraging Glas	10296
Zie Figuur 3 op pagina 87	Optie 1: Wit schuin plenum	07429-W
	Optie 2: grijs hellend plenum	07429-G
Zie Figuur 4 op pagina 87	Optie 1: Wit Standaard Plenum	07208-W
	Optie 2: Grijs Standaard Plenum	07208-G
Zie Figuur 6 op pagina 89	Voetstuk	07176
Zie Figuur 4 op pagina 87	Optie 1: Witte machinestandaard	07196-W
	Optie 2: grijze machinesteun	07196-G

PROBLEEMOPLOSSEN

WAARSCHUWING!

De volgende instructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Tijdens deze procedure worden gevaarlijke lijnspanningscircuits blootgelegd.

Zorg er eerst voor dat alle elektrische aansluitingen goed zijn en controleer nogmaals het bedradingsschema naar de bedrading van de unit.

De MistBuster® Infinity verplaatst geen lucht en het indicatielampje brandt niet

- Zorg ervoor dat de spanning het luchtfilter bereikt.
- Zorg ervoor dat de spanning de voedingsingangsmodule bereikt. Als er geen stroom uit de stroominvoermodule komt, inspecteer dan de zekeringen en vervang deze als deze is doorgebrand, of vervang de stroominvoermodule.
- Zorg ervoor dat de spanning voorbij de interlockschakelaar komt. Als er geen spanning voorbij de interlockschakelaar komt, vervang dan de interlockschakelaar.
- Zorg ervoor dat de spanning voorbij de AAN/UIT-schakelaar aan de voorkant van het luchtfilter komt. Als er geen spanning voorbij de AAN/UIT-schakelaar komt, vervang dan de schakelaar.
- (WAARSCHUWING: schakel de stroom uit vóór de volgende stap.) Controleer of iets de rotatie van de ventilator verhindert. Probeer het handmatig te draaien. Als de ventilator niet vrij kan draaien, vervangt u de ventilator.
- Als alles goed is, vervangt u de ventilator.

De MistBuster® Infinity-blower draait, het indicatielampje brandt en de ventilatorsnelheid verandert niet

- Terwijl de potentiometer is losgekoppeld, controleert u de potentiometer met de weerstandsinstelling op een multimeter. Wanneer u de draaiknop op de potentiometer verandert, moet de weerstand veranderen tussen klem 2 en 3. Als de weerstand niet verandert of onregelmatig is, vervang dan de potentiometer.

De MistBuster® Infinity-blower draait, het indicatielampje brandt en er is geen luchtstroom

- Trek de filters eruit, controleer hoe vol ze zijn en vervang ze indien nodig.

De MistBuster® Infinity verzamelt de mist niet, maar laat mist door

- Zorg ervoor dat de filters van de MistBuster® Infinity correct in de filtertracks zijn geïnstalleerd. Als de filters correct zijn geïnstalleerd, verwijdert u het hoofdfilter en controleert u de pakking op breuken of rollen. Controleer het filtermateriaal op gaten. Als het filter om een van deze redenen moet worden vervangen, raadpleeg dan de onderdelenlijst voor vervanging.

CERTIFICAAT VAN GARANTIE

BEPERKTE GARANTIE VAN DRIE JAAR

Air Quality Engineering, Inc., (AQE) garandeert dat de MistBuster Infinity luchtreiniger bij normaal gebruik en onderhoud vrij is van defecten in vakmanschap of materialen, gedurende een periode van drie (3) jaar vanaf de datum van aankoop door de consument. Als het product op enig moment tijdens de garantieperiode defect is of niet goed functioneert, zal AQE het binnen een redelijke termijn repareren of vervangen (naar keuze van AQE).

Als het product defect is:

- (i) het apparaat of het defecte onderdeel, samen met een verkoopbon of een ander gedateerd aankoopbewijs, terugsturen naar de winkel waar u het hebt gekocht, of
- (ii) verpak het apparaat of onderdeel, samen met het aankoopbewijs (inclusief de aankoopdatum) en een korte beschrijving van de storing, en verzend, gefrankeerd of gefrankeerd, naar het volgende adres:

LUCHTKWALITEIT ENGINEERING, INC.
Afdeling Garantie/Retourgoederen
7140 Northland Drive Noord
Brooklyn Park, Minnesota 55428-1520 VS

Het gerepareerde of vervangen onderdeel of de eenheid wordt door AQE naar de koper verzonden, waarbij de koper verantwoordelijk is voor alle vrachtkosten. De garantie op elk gerepareerd of vervangend onderdeel zal niet langer gelden dan de resterende of niet-verlopen termijn van de oorspronkelijke garantie. Deze garantie dekt geen arbeids- of andere servicekosten die door de koper worden gemaakt.

Deze garantie geldt niet indien door AQE wordt aangetoond dat het defect of de storing is veroorzaakt door schade, ontstaan terwijl het product in het bezit was van de consument.

De enige verantwoordelijkheid van AQE is het repareren of vervangen van het product binnen de hierboven vermelde voorwaarden. AQE IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR GEVOLGSCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT ENIGE SCHENDING VAN DE GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, VAN TOEPASSING OP DIT PRODUCT. Sommige staten staan de uitsluiting of beperking van gevolgschade niet toe, dus deze beperking is mogelijk niet op u van toepassing.

DEZE GARANTIE VERVANGT ALLE ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Sommige staten staan geen beperkingen toe op de duur van een impliciete garantie, dus de bovenstaande beperking is mogelijk niet op u van toepassing.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk hebt u ook andere rechten die van staat tot staat verschillen.

AIR QUALITY ENGINEERING, INC. TELEFOON: (763) 531-9823
7140 NORTHLAND RIJD NOORDEN GRATIS: 800-328-0787
BROOKLYN PARK, MN 55428-1520 FAX: (763) 531-9900

FABRIKANT EN WERELDWIJDE DISTRIBUTEUR VAN SMOKEMASTER®
LUCHTREINIGINGSSYSTEMEN

PN: OM-0035 Rev. C

Conformiteitsverklaring

In overeenstemming met BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. *Productmodel/product:*

Product	Machinemonteerbare mist- en rookcollector
Model type	Mistbuster 500 Media en Mistbuster Infinity
Batch-/serienr.	MB 500 Media: elk serienummer #####CLM#####BMB Infinity: elk serienummer #####CLI#####A
2. *Fabrikant:*

Naam	Luchtkwaliteit Engineering Inc
Adres	7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, VS

Geautoriseerd vertegenwoordiger:

Naam	Geautoriseerde vertegenwoordigingsservice
Adres	De oude Methodistenkapel, Great Hucklow, SK17 8RG Engeland
3. *Deze verklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.*
4. *Voorwerp van de aangifte:*

Product	De Mistbuster-productlijn is een stof/mist neerslaande luchtreiniger die bedoeld is om de uitstoot van koelvloeistofnevel en olierook bij industriële bewerkingen te verminderen. Dit wordt bereikt door middel van mediafiltratie.
Specificatie	Mediafiltratie
5. *Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de relevante Britse wettelijke instrumenten:*

2008 nr. 1597	De (veiligheids)voorschriften voor de levering van machines 2008
2016 nr. 1091	De elektromagnetische compatibiliteitsvoorschriften 2016
2012 nr. 3032	De beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in de regelgeving voor elektrische en elektronische apparatuur 2012
6. *Verwijzingen naar de relevante aangewezen normen die worden gebruikt of verwijzingen naar de andere technische specificaties in verband waarmee conformiteit wordt verklaard:*

Referentie datum	Titel
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten - Veiligheid - Deel 2-65: Bijzondere eisen voor luchtreinigingsapparatuur
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten - Veiligheid - Deel 1: Algemene eisen
EN 61000-6-1:2007	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Algemene normen. Immunititeit voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Algemene normen. Emissienorm voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
EN IEC 63000:2018	Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronisch producten met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen

*Inclusief alle wijzigingen voorafgaand aan de genoemde wijzigingen
7. *Extra informatie:*
De technische documentatie voor de machine is verkrijgbaar bij:

Naam:	Geautoriseerde vertegenwoordigingsservice
Adres:	De oude Methodistenkapel, Great Hucklow, SK17 8RG Engeland

Ondertekend voor en namens:	Luchtkwaliteit Engineering Inc
Plaats van afgifte:	Minneapolis, MN 55428-2083, VS
Uitgavedatum:	22-09-2023
Naam:	Andreas Norris
Functie:	ingenieur manager
Handtekening:	<i>Andreas Norris</i>

EU-conformiteitsverklaring

In overeenstemming met Beschikking nr. 768/2008/EG van het Europees Parlement en de Raad, bijlage III

1. **Productmodel/product:**

Product	Machinemonteerbare mist- en rookcollector
Model type	Mistbuster 500 Media en Mistbuster Infinity
Batch-/serienr.	MB 500 Media: Elk serienummer #####CLM#####B MBInfinity: elk serienummer #####CLI#####A
2. **Fabrikant:**

Naam	Luchtkwaliteit Engineering Inc
Adres	7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, VS

Geautoriseerd vertegenwoordiger:

Naam	Geautoriseerde vertegenwoordigingsservice
Adres	77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ierland
3. **Deze verklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.**
4. **Voorwerp van de aangifte:**

Product	De Mistbuster-productlijn is een stof/mist neerslaande luchtreiniger die bedoel is om de uitstoot van koelvloeistofnevel en olierook bij industriële bewerkingen te verminderen. Dit wordt bereikt door middel van mediafiltratie.
Specificatie	Mediafiltratie
5. **Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:**

2006/42/EG	De Machinerichtlijn
2014/30/EU	De richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit
2011/65/EU	De richtlijn beperking van gevaarlijke stoffen
6. **Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de andere technische specificaties in verband waarmee conformiteit wordt verklaard:**

Referentie datum	Titel
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten - Veiligheid - Deel 2-65: Bijzondere eisen voor luchtreinigingsapparatuur
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten - Veiligheid - Deel 1: Algemene eisen
EN 61000-6-1:2007	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Algemene normen. Immuniteit voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Algemene normen. Emissienorm voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
EN IEC 63000:2018	Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronisch producten met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen

*Inclusief alle wijzigingen voorafgaand aan de genoemde wijzigingen
7. **Extra informatie:**

De technische documentatie voor de machine is verkrijgbaar bij:

Naam:	Geautoriseerde vertegenwoordigingsservice
Adres:	77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ierland

Ondertekend voor en namens:	Luchtkwaliteit Engineering Inc
Plaats van afgifte:	Minneapolis, MN 55428-2083, VS
Uitgavedatum:	22-09-2023
Naam:	Andreas Norris
Functie:	ingenieur manager
Handtekening:	<i>Andreas Norris</i>